Заснаваная ў 1906. Адноўленая ў 1991. Выходзіць у пятніцы

#### BAK-BAK-BAK...

Прэзыдэнт гатовы асабіста зацьвярджаць усіх кандыдатаў і дактароў навук, як зацьвярджае судзьдзяў усіх узроўняў.

старонка 2

#### Эўрыкі замест баксаў

Нацбанк мяняе даляры на

старонка 7

#### Нашыя

«Нашыя» спачатку чуваць, а потым ужо відаць. Як звышгукавы самалёт. Эсэ Лявона Вольскага.

### Беларускія палітыкі і міжнародныя **ЗМОВЫ**



старонка 14

# Трыюмф аўтакратыі

### Улады не даюць, апазыцыя ня можа, а народу ўсё адно

Мясцовыя выбары яшчэ не адбыліся, але ўжо цяпер вымалёўваецца іх невясёлы фінал. У 93% акругаў на адно месца прэтэндуе адзін кандыдат. Прэтэндэнты ад дэмакратычнай апазыцыі - партыйнай ці непартыйнай — ідуць толькі ў 3% акругаў. У большасьці акругаў па выбарах у аблсаветы канкурэнцыі ня будзе. Грамадзтва ўспрымае безальтэрнатыўнасьць выбараў як норму. Апазыцыя ня здолела вылучыць кандыдатаў нават у палове гарадзкіх акругаў. Улады ж па-ранейшаму разглядаюць выбары як фармальнасьць і не дапускаюць дэмакратычнай канкурэнцыі. Трэцюю частку апазыцыйных вылучэнцаў не зарэгістравалі з надуманых падставаў. Сярод «зарэзаных» прафэсары Хадыка, Астроўскі, Жаліба, экс-дэпутат Вярхоўнага Савету Малашка, кіраўнікі БПС і «Белага легіёну» Высоцкі й Чыслаў. Барацьба розных праўладных кланаў назіраецца толькі ў сталіцы. Працяг тэмы — старонкі 2-5.



# Есьць вакантныя акругі

Паводле вынікаў рэгістрацыі, кандыдатамі ў дэпутаты сталі 25805 чалавек. Яны будуць змагацна за 24012 кандыданкіх меснаў. Як зазначыла на прэсавай канфэрэнцыі 5 лютага старшынька Цэнтравыбар-каму **Лідзія Ярмошына**, з агульнага ліку «кандыдатаў у кандыдаты» ня здолелі прайсьці рэгістрацыйнае сіта «толькі» 762 чалавекі (2.87%). Але гэта 42% ад усяе колькасьці зарэгістраваных «альтэрнатыўных» кандыдатаў. Паводле словаў Л.Ярмошынай, гэта не канчатковыя вынікі. Колькасьць кандыдатаў яшчэ можа зьмяніцца ў бок павелічэньня, калі скаргі адпрэчаных прэтэндэнтаў будуць задаволеныя.

Статыстыка сьведчыць: чым вышэйшы ўзровень мае савет, тым больш сурова выбарчая камісія ставілася да прэтэндэнтаў. Найскладаней было патрапіць у абласныя і Менскі гарадзкі савет. Так, з 769 кандыдатаў у аблеаветы зарэгістрава-

ныя толькі 569, адмовы атрымалі 200 (26%). У Менгарсавет балятаваліся 305 кандыдатаў: зарэгістраваныя 165, адмовы — у 140 (45,9%). У райсаветы балятаваліся 4795 чалавек: зарэгістраваныя 4658, адмовы атрымалі 137 (2,8%). У саветы гарадоў абласнога падпарадкаваньня вылучаныя 1572 кандыдаты: зарэгістраваныя 1355, адмоўлена 217 (13,8%). З прэтэндэнтаў у саветы гарадоў раённага падпарадкаваньня адмоўлена толькі 3 падпарадкаваньня адмоулена толькі з асобам (1%), у пасялковыя саветы а кандыдатам (0,7%). З тых, хто вылучаўся ў сельсаветы, адмовы атрымалі 57 асобаў (0,3%). Гэтыя лічбы яшчэ не канчатковыя, бо многія зь незарэгістраваных канлылатаў палалі скаргі. Л.Ярмошына зазначыла, што толькі ў Менску «па 11 заявах на рэгістрацыю ёсьць спрэчныя моманты, 6 незарэгістраваных кандыдатаў у дэпутаты ўжо зьвярнуліся ў Менскі гарадзкі суд».

Як засьведчыла старшынька ЦВК, у

Берасьцейскай вобласьці адмоўлена ў верасыенскай вобласыц адмоленай ургістрацыі 72 кандыдатам (1,8%), у Віщебскай — 112 (2,4%), у Гомельскай — 87 (1,8%), у Гарадзенскай — 100 (2,9%), у Менскай — 153 (2,8%), у Магілёўскай вобласьці — 98 (2,7%).

На пытаньне пра колькасьць безальтэрнатыўных акруг Л.Ярмошына адрэагавала нэрвова: «Гэтага я не магу сказаць — мы не вядзём такога ўліку». Яна засьведчыла, што ў адным з раёнаў (называць яго старшынька ЦВК ня стала) дзьве акругі ўвогуле апынуліся «вольнымі»: там-тэйшым прэтэндэнтам адмовілі за парушэньні падчас рэгістрацыі. Выйсьце, на думку Л.Ярмошынай, тут адно: калі да выбараў застаецца больш за 20 дзён, камісіі могуць зьвярнуцца да партыяў і працоўных калектываў (на збор подпісаў часу няма), каб тыя тэрмінова кагосьці

Партыйныя вылучэнцы ў ліку прэтэндэнтаў на дэпутацкія мандаты складалі 1033 чалавекі. Агулам, канстатавала Л.Ярмошына, партыйцаў было больш, але чыста партыйнае вылучэньне абмежаванае гэтай лічбай. Стаць кандыдатамі здолелі толькі 693 зь іх, адмовы атрымалі 340 (32,9%).

У тройку лідэраў па колькасьці незарэгістраваных кандыдатаў уваходзяць Лібэральна-дэмакратычная партыя, Партыя народнай згоды і

Аб'яднаная грамадзянская партыя. Больш за ўсё адмоваў было ў вылучэнцаў ад ЛДП: з 329 зарэгістраваныя былі 184, адмоўлена 145 прэтэндэнтам (44%). Самая распаўсюджаная прычына адмовы рэгістраваць вылучэнцаў ад партый — ад-сутнасьць нізавых партыйных арганізацыяў на месцах. ПНЗ вылучыла 21 кандыдата, адмоўлена 12 (57,1%). АГП — 130 кандыдатаў вылучаныя, адмоўлена 76 (58,4%).

Працяг на старонцы 4.

#### ● НАВІНЫ●

#### Рэфэрэндуму ня будзе

Заява А.Лукашэнкі на прэсавай канфэрэнцыі 31 студзеня пра магчымае «масавае апытаньне наконт саюзу Беларусі і Расеі, больш маштабнае, чым звычайныя, рэпрэзэнтацыйныя», ужо выклікала неспакой у палітычных колах. Лідзія Ярмошына атрэсла рукі, заявіўшы, што ніякага рэфэрэндуму не рыхтуецца, а будзе «толькі сацыялягічнае апытаны

#### Маразы пасьля сьнегу

У Беларусі — няўстойлівае надвор'е. «Сьнегавы» цыклён зь Міжземнамор'я ўлагодзіў маразы. На 6—7 лютага абяцаюць удзень 0... -5°С. Ад 8 лютага зноў пачне прыціскаць. Тэмпэратура спадзе да -5... -15°C. А 10 лютага ўначы — да -17... -22°C.



# I ў кандыдатах ведае ён толк

Новы дэкрэт перавёў Вышэйшую атэстацыйную камісію ў непасрэднае падпарадкаваньне прэзыдэнту.

22 студзеня зьявіўся прэзыдэнцкі ўказ №29 «Аб некаторых пытаньнях дзейнасьці Вышэйшай атэстацыйнай камісіі Рэспублікі Беларусі». 30 студзеня ён быў дапоўнены дэкрэтам №6 «Аб унясеньні зьмены ў дэкрэт прэзыдэнта Рэспублікі Беларусі ад 5 сакавіка 2002 г. №7». Як зазначыла ў сваім паведамленыні прэзыдэнцкая прэсслужба, «прыняцьце гэтых дакумятаў завяршае фармаваньне сы

стэмы органаў дзяржаўнага кіраваньня ў сфэры навукі». Апошнім часам у ВАК сапраў-

Апошнім часам у ВАК сапрауды панавала бязладзьдзе. Маладыя навукоўцы, якія абараніліся ў 2001—2002 г., па некалькі месяцаў не атрымлівалі зацьвярджэньня ў навуковых ступенях. Скарыстаўшыся магчымасьцю «навесыці парадак», прэзыдэнцкая вэртыкаль цяпер падмяла пад сябе ня толькі Акадэмію навук, але і Атэстацыйную камісію.

Ці азначає новы дэкрэт, што цяпер А.Лукашэнка будзе асабіста зацьвярджаць усіх кандыдатаў і дактароў навук, як зацьвярджає ён судзьдзяў усіх уэроўняў? Старшыня ВАК Анатоль Рубінаў кажа, што прэзыдэнт будзе прызначаць толькі кіраўніка, намесьніка і навуковага сакратара гэтай структуры: «Зьмены скіраваныя на тое, каб адмежаваць ВАК ад умяшаньня разнастайных міністэрстваў і ведамстваў, каб палепшыць якасыць навуковых кадраў».

Самі нарукоўцы да зьменаў ставяща насьцярожана. Кандыдат філялягічных навук Вячаслаў Чамярыцкі: «Пакуль што цяжка ацаніць наступствы. Добра, што будзе больш пільы кантроль: зьменшыцца імавернасьць пратэкцыянізму. Але ж хочацца, каб гэты кантроль ня быў перабольшаным, каб ён не пайшоў на шкоду навуцы. Важна, каб захавалася акадэмічная свабола».

Аркадзь Шанскі

#### Адкрыты ліст да беларускага народу

Люты, 2003 г. Дарагія мае Браты і Сёстры Беларусы! 25 Сакавіка 1918 году

25 Сакавіка 1918 году Рада Беларускай Народнай Рэспублікі абвесьціла Беларусь незалежнай, дэмакратычнай дзяржавай. Народ наш ужо

тычнай дзяржавай. Народ наш ужо тады разумеў, што толькі вольным ад чужой акупацыі ён можа асягнуць мэту кожнага народу — быць гаспадаром у сваім доме.

Каб мы тады мелі магчымасьць абараніць нашую новаздабытую незалежнасьць, то наш край займаў бы цяпер пачэснае месца між іншымі вольнымі народамі сьвету. Мы жылі б нармальна, не баючыся гаварыць тое, што думаеми, ды галасаваць за тых кандыдатаў, якія гатовыя найбольш зрабіць для нашага дабра і для дабра нашай Бацькаўшчыны. Нашай мэтай не было б выехаць за граніцу ў пошудаваць наш край, як гэта робяць нашы суседзі. Наш народ працавіты, таленавіты, разумны. Няма той мэты, якой мы не маглі б асягнуць.

Але выйшла яно інакш. Нас акупавала найбольш зьверская ў гісторыі чалавецтва імпэрыя. Дзякуючы «братэрскай Расеі» за XX век Беларусь страціла больш за палову свайго насельніцтва. Нас вывозілі, расстрэльвалі, катавалі. Адбіралі ад нас нашую маёмасьць, нашую гістарычную памяць, нашую мову. А мы глядзелі на ўсё гэта і чакалі, што нешта зьменіцца бяз нашага ўдзелу.

нашага ўдзелу. Былі часы, калі гэта было зразумела. Народ стараўся неяк вы-Жыль.

Цяпер жа съвет не разумее. Не разумее народу, які ня хоча ведаць, дзе праўда, а дзе прапаганда, дзе справядлівасьць ды людз-кая годнасьць, а дзе няволя ды генацыд. Съвет не разумее, як наш народ мог двойчы дапусьціць да йлады Лукашэнку, як ён можа да-



зваляць амонаўцам зьдзекаваццам зьдзекаваццам над жанчынамі, як ён можа гадзіцца з паўторнымі фальсыфікацыямі выбараў. Не разумее, чаму наш народ ня выйшаў сотнямі тысяч, каб бараніць сваю незалежнасьць,

незалежнасьць, калі Пуцін заявіў, што ён хоча

зрабіць з нас расейскую губэрню. Колькі часу яшчэ розныя прайдзісьветы будуць з нас зыдзекавацца, трактаваць нас як тавар, якім можна гандляваць у імя чужых інтаросаў?

мили иможна цинаваце у іми тужы інтаросаў? Расейскі фактар адыгрывае безумоўна вялікую ролю. Масква ніяк ня можа пагадзіцца з тым, што на яе дарозе ў Калінінград ды ў Эўропу знаходзіцца незалежная дзяржава, зь якою трэба лічыцца. Усё будзе рабіць, каб нас неяк зноў уключыць у сваю імпэрыю. Але Масква нічога ня зможа

лючаць у свал мінорыю. Але Масква нічога ня зможа зрабіць супраць нас, калі мы гэтага не далусьцім. Час прачнуцца! Час абвесьціць сьвету, што мы хочам быць вольнымі і незалежнымі, што мы больш не дазволім нікому нас прадавацы! Калі мы гэтага цяпер ня эробім, калі дазволім Маскве нас «інтэграваць», тады назаўсёды загінем як нацыя, як народ. Першым крокам нашага адказу

Першым крокам нашага адказу Пуціну могуць стаць шэсьці, якія адбудуцца ў Менску і ў іншых гарадох Беларусі з нагоды нашага сапраўднага нацыянальнага сывята 25 сакавіка. У гэты дзень увесь беларускі народ мусіць сказаць сывету, што ягоная воля, ягоная незалежнасьць, ягоная тэрыторыя не падлягаюць ніякаму тандлю.

Толькі ў сваёй уласнай, незалежнай краіне мы абаронім тыя чалавечыя правы, якімі карыстаецца ўвесь цывілізаваны сьвет. Толькі калі будзем гаспадарамі яе, будзем жыць так, як жывуць людзі ўва ўсіх нармальных краінах сьвету. Але гэта ня станецца бяз нас, бяз нашага ўдзелу. Прыпомнім яшчэ раз словы нашага прарока Янкі Купалы:

Паўстань, народ! Для будучыні шчасьце Ты строй, каб пут ня строіў больш сусед. Ня дайся ў гэты грозны час прапасьці — Прапашчых не пацешыць шчасьцем сьвет.

Жыве Беларусь!

Івонка Сурвілла, Старшыня Рады Беларускай Народнай Рэспублікі

#### Мова — ня ўласнасьць Інстытуту мовазнаўства

Заява Рады Саюзу беларускіх пісьменьнікаў

Як стала вядома з сродкаў масавай інфармацыі, у Інстытуце мовазнаўства Акадэміі навук падрыхтаваны праект зыменаў у правапіс беларускай мовы. Камісія, якую ўзначальвае акадэмік Падлужны, без шырокага абмеркаваньня мае намер унесьці свае прапановы на зацьвярджэньне ў адпаведныя ўрадавыя структуры.

выя структуры. Аднак беларуская мова — ня Уласнасьць Інстытуту мовазнаўства, гэта агульнанацыянальны скарб, і любыя зьмены ў яе жывым арганізьме патрабуюць самага шырокага абмеркаваньня. Як мы лічым, у ім павінны ўзяць удзел ня толькі супрацоўнікі Інстытуту мовазнаўства, але й іншыя навукоўцы-філёлягі, школьныя настаўнікі, выкладчыкі ВНУ. Не зьбіраецца стаяць убаку і Саюз беларускіх пісьменьнікаў.

Мы не падтрымліваем тыя зымены ў правапіс, якія распрацоўваюцца кулюарна, вузкім колам супрацоўнікаў Інстытуту. Патрабуем, каб узначаленяя Падлужным А. камісія эрабіла ўсе неабходныя захады для азнаямленыя з сваімі прапановамі шырокіх колаў зацікаўленай грамадзкасьці.

Менск, Дом літаратара, 31 студзеня 2003 г. ● 10 РАДКОЎ РЭДАКТАРА●

# Людзі робяць справу

Шмат якія падзеі нацыянальнага маштабу мінаюць незаўважна. Вось выйшаў на відзакасэтах у перакладзе на беларускую мову фільм "Пан Тадэвуш". Колькі існуе нацыя, столькі "Пана Тадэвуша" перакладаюць — ад Марцінксвіча да Семяжона. Нават у турмах перакладалі, як Тарашксвіч. Пераклад відза адбыўся дзякуючы стараньню аднаго энтузіяста — Віталя Станішэўскага. Ён арганізуе агучваньне, наладжвае распаўсюд. Пры нулі ўвагі з боку дзяржавы.

Намесьнік старшыні Берасьцейскага аблвыканкаму Леанід Цупрык узначаліў камісію па аднаўленьні сядзібы іншага нашага славутага земляка — Касьцюшкі. Кошт працаў пакуль невядомы, але Л.Цупрык чакае, што адбудова пройдзе ня толькі за бюджэтныя грошы, але і на ахвяраваньні... з краінаў, дзе Касьцюшка прызнаны нацыянальным героем. Але Касьцюшка для нас — перадусім наш нацыянальны герой, а не францускі ці польскі. Ці не ганебна прасіць грошы за мяжой на ўшанаваньне нашага нацыянальнага героя?

Нашу нацыю па-ранейшаму ствараюць простыя грамадзяне, а ганьбяць, на жаль, кіраўнікі.

Андрэй Дынько

#### ● ТЫДЗЕНЬ НАШАГА ЖЫЦЬЦЯ●

#### Усё больш асабістая ўлада

«Як бы вы акрэсьлілі палітычны рэжым, які папуе ў Беларусі?» — на гэткае пытаньне адказвалі менчукі сацыялягічнай службе «Люстэрка». 40% лічаць, што ў нас «рэжым асабістай улады», 20% назвалі яго «дыктатурай», 11% — «дэмакратыяй». 5% апытаных назвалі рэжым «вайсковалаліцэйскім». 24% ня здолелі адказаць. У красавіку 2000-га «рэжымам асабістай улады» называлі Лукашэнкава кіраваньне 26% менчукоў. Іншыя паказынікі ад таго істотна не зымяніліся.

#### Спыняюць Улана

Гаспадарчы суд Гарадзенскай вобласьці спыніў прадпрымальніцкую дзейнасьць Рамуальда Ўлана, заснавальніка «Новой газеты Смор-

гони». Фармальная падстава — парушэньні падатковага заканадаўства, папярэджаньні пракуратуры, а таксама парушэньні заканадаўства аб ахове працы і нормаў пажарнай бясьпекі. Папулярная газэта

лярная газэта аказалася пад пагрозай закрыцьця

#### Расейцы— за сяброўства Беларусі ў ПА АБСЭ

Расейскія ўлады выступаюць за «ўрэгуляваньне пытаньня аб аднаўленьні сяброўства» дэпутатаў нацыянальнага сходу ў Парлямэнцкай асамблеі АБСЭ перад яе зімовай сэсіяй, што адбудзецца 20—21 лютага. Гэтае пытаньне закранаў намесьнік міністра замежных справаў Расеі Ўладімер Чыжоў у часе сустрэчы з старшынём ПА АБСЭ Брусам Джорджам.

#### A суд — нішто

Кіраўніцтва ТБМ выказала падзяку Вярхоўнаму суду й Міністэрству юстыцыі за пашырэньне беларускай мовы ў судовай справе. Бяда толькі, што «пашырэньне» адбылося ў часе паседжаньняў, на якіх разглядалася скарга ТБМ на пісьмовае папярэджаньне Міносту. Усе выступоўцы прамаўлялі па-беларуску. Прычым старшыня ВС Валеры Самалюк паказаў «добрае», а прадстаўнік Мінюсту Аляксандар Харытон «выдатнае» валоданьне мовай. Пракурор Ігар Раманенка таксама гаварыў па-беларуску і ў сваім выступе падтрымаў мэты й задачы ТБМ. Скаргі, аднак, не задаволілі.

#### Дэтанацыйны рухавік

У штогадовай справаздачы амэрыканскай кампаніі «General Electric», агучанай на тыдні, Беларусь вылучаная ў асобны блёк па магчымасыцях стварэньня дэтанацыйнага

рухавіка. Навукоўцы Інстытуту цепла- і масаабмену НАН распрацавалі практычныя мэтады пераходу ад звычайнага згараныя паліва ў рухавіку да дэтанацыйнага гарэныя. Цапер беларускія навукоўцы ўжо разглядаюць прапановы ад сусьветна вядомых кампаній.

#### Бум-Бам-Вялес

Таварыства вольных літаратараў абвясьціла прэтэндэнтаў на атрыманьне прэміі «Гліняны Вялес» за 2002 г. Вылучаныя «Чорны пісталет» Зьмітра Бартосіка, «Практычны дапаможнік па руйнаваныні гарадоў» Альгерда Бахарэвіча, «Паэтаграфічны раман» Леаніда Дранька-Майсюка, «Старасьвецкія міты гораду Б.» Людмілы Рублеўскай і «Нуль» Ільлі Сіна. Усе да аднае кнігі выйшлі ў незалежных выдавецтвах.

#### Ня стала Андросіка

З лютага пайшоў ад нас галоўны рэжысэр Тэатру юнага гледача Андрэй Андросік. Было яму 62 гады. Ад 1972 да 1994 г. ён працаваў у Тэатры імя Янкі Купалы, потым узначальваў ТЮГ. Паставіў мноства спэктакляў «Камэдыя», якая пасыяхова йлзе ўжо колькі гадоў, — таксама ягоная праца. Пахавалі А.Андросіка на Паўночных могілках.

МБ

#### Хто стаіць за Незалежнасьць

Мне не хацелася б умешвацца ў справы іншых беларускіх арганізацый. Тым больш у дзейнасьць блізкіх нацыянальна-дэмакратычных партый. Аднак ідэалы справядлівасьці і нацыянальнай салідарнасьці не дазваляюць назіраць неаб'ектыўныя, а часам і абразьлівыя адзнакі ў прэсе да В.Сіўчыка. У часе таго ж Курапацкага Чыну ўсяго некалькі чалавек з БНФ здолелі пераначаваць хоць некалькі разоў побач з моладзьдзю ў экстрэмальных умовах Курапатаў — А.Астроўскі, А.Шыбко і В.Сіўчык. Гэта факт. Так што гаварыць пра «самарэкляму Сіўчыка на Курапатах» не выпадае. Але выпадае сказаць, чаго сам Вячаслаў ня скажа. Пасыля кохнае ночы ў Курапатах яго папросту скручвала. Для Вячаслава кожная ноч у лягеры каштавала больш, чым для многіх з нас. А наколькі важнай была прысутнасьць у Курапатах вяШТО ПІШУЦЬ
 домых прадстаўнікоў беларускага

руху, ці варта тлумачьщь?! Мне да душы падыход: «Рабі сваё, ня плюй у чужое». Калі ж канфлікт у той ці іншай партыі выліваецца ў абравы людзей, якія нічым сябе не скампрамэтавалі ў нацыянальна-дзяржаўным сэнсе, — хіба гэта не адступніцтва ад беларускай справы?! Давайце будзем пасылядоўнымі да саміх сябе і сваіх апанэнтаў... А час усё расставіць як мае быць.

Сяргей Высоцкі

# «Сьвітанак» выдаў кнігу

26 студзеня ў Шаркаўшчыне Віцебскай вобласьці з ініцыятывы літаратурна-музычнага аб'яднаньня «Сьвітанак» адбылася прэзэнтацыя кнігі «Шаркоўшчынскаму краю». Гэта першы зборнік паэзіі за ўсю гісторыю раёну. Кнігу склалі вершы мясцовых паэтаў-«сьвітанкаўшаў».

«съвітанкаўцаў». На вечарыне былі адзначаны посьпехі маладых паэтак Надзеі Шук і Алёны Шыпілы, якія на літаратурным конкурсе ў Віцебску занялі 1-е і 3-е месцы. Гледзячы на дасягнены дзяўчат, верыцца, што паэтычны зборнік «Шаркоўшчынскаму краю»— не апошні. Тым болей што летась літаратурна-музычнаму аб'яднаньню «Съвітанак» было нададзена званыне народнага, а двое яго сяброў, Кацярына Сосна і Міледзій Кукуць, ужо маюць уласныя кнігі — «Імгненыні жыцьця» (2001) і «Адзін дзень і ўсё жыцьцё» (1997).

Людміла Асіпенка, Шаркаўшчына

Яшчэ пры канцы мінулага тыдня выбарчыя партыйныя штабы пачалі лічыць свае страты. 1 лютага на паседжаньні Палітрады Аб'яднанай грамадзянскай партыі Анатоль Лябедзька казаў пра 80 чалавек, якія не прайшлі рэгістрацыі. Аднак працягваюць барацьбу да 120 кандыдатаў, падтрыманых АГП.

Партыя БНФ па Беларусі падтрымлівала каля 150 кандыдатаў. Зь іх не зарэгістравалі 43 (29%). Най-больш БНФ згубіў у Менску, дзе з 27 кандыдатаў былі зарэгістраваныя толькі 14 (51%) і ў Берасьцейскай вобласьці— з 17 чалавек 10 (58%). Найлепшае становішча на Віцебшчыне, дзе былі зарэгістраваны 12 фронтаўцаў і толькі аднаму адмоўле-

БСДП (НГ) падтрымала каля 170 кандыдатаў. Зь іх былі зарэгістраваныя каля 120 чалавек. Незарэгістраваная Аб'яднаная сацыял-дэмакратычная партыя заяўляе, што «прарваліся ў кандыдаты» 53 з 79 ейных прадстаўнікоў.

Увогуле, на ўсходзе Беларусі, дзе шанцы апазыцыйных кандыдатаў мінімальныя, рэгістравалі амаль усіх. Затое ў сталіцы выкасілі амаль што гэтыя органы, паводле лукашэнкаўскай канстытуцыі, выбіраюць дэпутатаў у верхнюю палату нацыянальнага сходу. Тым ня менш, канкурэнцыя і ў іх невялікая

#### Аблсаветы па-за канкурэнцыяй

На Гарадзеншчыне ў 60 акругах балятуюцца ўсяго 73 кандыдаты. Ад апазыцыйных партый: усяго два кандыдаты ад АГП і 3 — ад ПКБ. Камісіямі алсеяныя 26 прэтэнлэнтаў.

У іншым канцы Беларусі, на Гомельшчыне, дзе выбарчыя камісіі лютавалі найменш, няма канкурэнцыі амаль у палове акругаў па выбарах у аблеавет. Сёлета ў гэты прадстаўнічы орган зарэгістравана на 33 кандыдаты меней, чымся на выбарах v 1999 г. Абласная камісія алсеяла 12 прадстаўнікоў партыяў. Сыстэма выбараў у мясцовыя саветы «спакваля вяртаецца да былых савецкіх часоў, калі на адну акругу вылучаўся толькі адзін кандыдат у дэпутаты», паведамляе гомельскі карэспандэнт радыё «Свабода». 7 з 21 раённага савету фармующиа на цалкам безальтэрнатыўнай аснове. І гэта ня толькі

Кандыдатам ад апазыцыі даводзіцца пераадольваць грамадзкую апатыю і перадузятасьць выбарчых камісій



# **Змаганьне** на два фронты

траціну дэмакратычных вылучэнцаў. Горадні не зарэгістраваныя лідэр тамтэйшага БНФ Сяргей Мальчык, прафэсар-мэдык Алесь Астроўскі. У Наваполацку адсеялі лідэра моладзі Зьмітра Салаўёва, намесьніка рэдактара газэты «Химик» Яўгена Парчынскага.

Нават лібэрал-дэмакраты, якія не зарэкамэндавалі сябе падчас прэзыдэнцкіх выбараў апазыцыйнай сілай, згубілі каля 150 кандыдатаў. Паводле словаў Сяргея Гайдукевіча, гэта каля 35% ад усяе колькасьці. «Пагалоўна» здымалі лібэрал-дэмакратаў на Берасьцейшчыне, усіх кандыдатаў зьнялі ў Магілёве. Усяго ЛДП цяпер падтрымлівае каля 400 кандыдатаў. ПКБ — каля 200. Нягледзячы на гвалтоўны адсеў, партыі не зьбіраюцца спыняць барацьбу.
Асаблівае значэньне выбараў у

аблеаветы і сталічны гарсавет у тым,

саветы тых раёнаў, адкуль пасьля Чарнобыльскай катастрофы зьехала шмат людзей. Па аднаму прэтэндэнту на мандат зарэгістравана ў Мазырскім, Гомельскім раёнах.

#### Сталіца: мінімальная канкурэнцыя

Найбольш цікавае барацьбы ча-алі ад тых гарадоў, дзе на пачатку 90-х у гарсаветах была істотна прадстаўленая апазыцыя: ад Менску, Горадні, Гомелю, Маладэчна, Наваполацку, Пінску. На жаль, сёлета адносная канкурэнцыя чакаецца толькі ў сталіцы. І тое колькасьць кандыдатаў ніжэйшая, чым на байкатаваных апазыцыяй мінулых мясцовых выба 165 на 55 акругаў.

Найбольш сваіх кандыдатаў у Менску выставіла Лібэральна-дэма-кратычная партыя — 55. Яна была

прадстаўленая ва ўсіх акругах. Аднак рэгістрацыю прайшлі толькі 20 партыйцаў. С.Гайдукевіч кажа, што —11 чалавек няўдала запоўнілі дэклярацыі. Чаму зьнялі астатніх, ён «не разумее».

БСДП (НГ) вылучыла ў сталіны 11 кандыдатаў, зь якіх былі зарэгістраваныя толькі 9 чалавек. Пацярпеў намесьнік Статкевіча Віталь Малашка. А вось Ніну Стужынскую не хацелі рэгістраваць за тое, што не ўказала ў дэклярацыі сваёй долі ў статутным фондзе грамадзкай арганізапыі «Жаночая ліга», якое ў яе і не было. Ды ўсё ж зарэгістравалі пасыля абскарджаньня, як і яшчэ двух партыйных лідэраў: Алеся Арастовіча і Міхася Ганчарыка.

Толькі адзін кандыдат ад ПКБ ня быў зарэгістраваны, а 13 працягваюць ісьці далей. Партыя БНФ у Менску здолела зарэгістраваць 14 чалавек. Ніводнага канды-

дата не ўдалося зарэгістраваць у Каст-рычніцкім і Савецкім раёнах, дзе, як кажа намесьніца кіраўніка партыі Галіна Сямдзянава, у фронтаўцаў ёсьць электарат. вось у Заводзкім раёне, дзе з электаратам у іх праблема, зарэгістравалі ўсіх чатырох чалавек. Барацьбу за дэпутацкі мандат працягваюць пераважна маладыя людзі 22—27 галоў. Сярол «зарэзаных» такія вядомыя

Ніне Стужынскай пашанцавала ўсё ж зарэгістравалі кандыдаткай у дэпутаты

асобы, як прафэсары Хадыка і Жаліба (пра апошняга Сямдзянава сказала, што ён «выдатны эканаміст, але неспрактыкаваны палітык»), дырэктар Нацыянальнага дзяржаўнага гуманітарнага ліцэю Ўладзімер Колас. Адзіны, каго ўдалося адваяваць на стадыі абскарджаньня, -– адказны сакратар Управы партыі Аляксей

Адзін зь нямногіх нацыяналістаў, які трапіць у бюлетэні, — актывіст незарэгістраванай Беларускай партыі свабоды Юрась Данілаў. Гэты прафэсійны дызайнэр, аўтар аздабленьня фасаду будынку БТ, ідзе па Шуга-еўскай акрузе ва Ўруччы.

У гарсавет Берасьця вылучана 85 асобаў, крыху больш за два чалавекі на месца. У дзевяці акругах выбары будуць безальтэрнатыўнымі. Акрамя пяці прадстаўнікоў БНФ там змагаюцца 13 кандыдатаў ад «Народнай грамады» і столькі ж ад Партыі камуністаў. А вось старшыню гарадзкой арганізацыі «Народнай грамады» Георгія Руцкага зьнялі быццам бы за тое, што ён не ўзгадаў у сваёй дэклярацыі акцый аднаго зь берасьцейскіх прадпрыемстваў, дарма што яно ніколі не выплачвала дывідэндаў.

Жлобіне не зарэгістраваны кіраўнік мясцовай суполкі АГП Марат Афанасьеў, былы дэпутат Вярхоўнага Савету

#### Партыя маладых дэмакратаў

Па выніках рэгістрацыі кандыдатаў ад нацыянальнага руху барацьбу працягваюць найперш маладыя людзі. Паводле адной з вэрсій, іх адмыслова не адсеялі на гэтым этапе, бо яны ня маюць вялікіх шанцаў перайграць людзей улады. Аднак трэба адзначыць, што моладзь больш сур'ёзна ды прафэсійна паставілася да рэгістрацыі і першага этапу кампаніі

Кандыдатам у гарсавет Мар'інай Горкі зарэгістраваны кіраўнік Менскай абласной арганізацыі Партыі БНФ Алесь Міхалевіч. Ён вылучаўся праз збор подпісаў, але не хаваў сваёй партыйнай прыналежнасьці. Супернікам Міхалевіча будзе Тацяна Ішуцінава, загадчыца аддзелу па справах моладзі мясцовага райвы-

Слоніме балятуецца кіраўнік моладзевага аб'яднаньня «Ветразь» Алесь Масюк. У яго моцны супернік

— дырэктар кардонна-папяровага заводу «Альбярцін» Пятро Саліта. У Маладэчне зарэгістраваны мала-дафронтавец Ян Лагвіновіч. Яму давялося вытрымаць моцны ціск на працы. Канкурэнт у Лагвіновіча ня менш сур'ёзны — 33-гадовы галоўны стаматоляг гораду. Працяг на старонцы 4.



#### • ПАШТОВАЯ СКРЫНКА АПАЗЫЦЫІ•

#### Скажыце «не» безальтэрнатыўным кандыдатам

3 савецкіх часоў захавалася показка пра першы я камуністычныя выбары. Яны адбыліся ў раі, калі Бог паказаў Адаму Еву і сказаў: «Выбірай!» Так жартавалі зь сябе камуністы, так адбываецца і сёньня выбары ў мясцовыя саветы. Вэртыкаль зрабіла ўсё, каб яны сталі безаль-тэрнатыўнымі па складзе выбарчых камісій, па адсутнасьці іншых кандыдатаў на ўсіх узроўнях. Выканаўчая ўлада тау па усіх узроугих. рыкапаўная улада выставіла па ўсіх акругах сваіх «леп-шых» кандыдатаў, якія ніколі рэальнай дэпутацкай дзейнасьцю займацца ня будуць. Практыка паказвае, што вылучэнец намэнклятуры прадстаўляе інтарэсы сваёй пасады, а ня выбарцаў, што падтрымалі яго галасамі. Сярэднестатыстычны выбаршчык

ня ведае, як быць на выбарах бяз выбару. Бо здаецца, прапанаваныя кан лылаты і не такія кепскія люлзі, каб іх не падтрымаць. Але ўсе яны — вылу-чэнцы ад вэртыкалі, якая не жадае забясьпечыць дэма кратычныя выбары. І таму магчыма ўсім выбарцам, якія ня маюць альтэрнатыўных кан-дыдатаў, прапанаваць адно — ска-заць «не» вылучэнцу ад улады. І нашым дэмакратычным сілам зараз бы шым дэмакратычным слам зараз оы не лічыць сваіх кандыдатаў ды не рабіць пражэктаў пра прэзыдэнцкія выбары 2006 г., а прапанаваць вы-барцам справу: «Ідзіце на выбары. Скажыце «не» безальтэрнатыўным кандыдатам». Гэта стала б найлеп-шай акцыяй 2003 г.

Міхась Лагор, Гарадок



# Есьць вакантныя акругі

Працяг са старонкі 1.

3 76 асобаў, вылучаных Партыяй БНФ, зарэгістраваныя 50, адмоўлена 26 (34,2%). Беларуская сацыял-дэ-макратычная партыя «Народная грамада» — вылучаныя 103, зарэгістраваныя 69, адмоўлена 34 (33%). КПБ — 141 вылучаны, 114 зарэгістраваныя, 27 адмоваў (19%) . ПКБ — 208 вылучаныя, 173 зарэгістраваныя, 35 адмоваў (16,8%).

#### Дысцыплінаваныя камуністы

«Па партыях самае якаснае вылучэньне, як звычайна, у Партыі камуністаў беларускай. У іх менш за ўсё адмоваў — традыцыйна на кожныя выбары», — адзначыла старшынька

Былі сярод партыяў і такія, што ня мелі ніводнае адмовы. Гэта карліка выя партыі, якія вылучалі пераважна па 2—3 кандыдаты. Ніводнай адмо вы не займела Аграрная партыя (7 кандыдатаў), Беларуская партыя працы, Беларуская сацыяльна-спартовая партыя (2 кандыдаты). Беларуская патрыятычная партыя, Рэс-

публіканская партыя. Праз парушэньне Выбарчага колэксу палчас вылучэньня не зарэгістравана ніводная прадстаўніца Жаночай партыі «Надзея». Л.Ярмошына патлумачыла: «У іх усе ячэйкі, у тым ліку і створаныя ў раёнах, зарэгістраваныя ў рэспубліканскім офісе ў Менску. Нават пярвічная арганізацыя якога-небудзь Мядзельскага ці Валожынскага раёну — усе на вуліцы Гвардзейскай у Менску. Гэта ня ёсьць асноўнай падставай, бо мы зрабілі вельмі лібэральную пастанову. Я думаю, там былі й іншыя пару-

Пералічваючы вядомых палітыкаў. якія здолелі атрымаць пасьведчаньне кандыдата ў дэпутаты, Л.Ярмошына назвала старшыню Магілеўскай абласной арганізацыі АГП сп. Шанцава,



праваабаронцу сп.Шчукіна, старшыню маладачанскага аддзяленьня Беларускага Хельсынскага камітэту сп.Баланчука

#### 3 думкай пра даярку

Паводле словаў старшынькі ЦВК, асноўная прычына адмовы ў рэгістрацыі — недакладная дэклярацыя аб даходах і маёмасьці. У якасьці вядомых прыкладаў фігуравалі Юры Хадыка (забыўся пазначыць ганарар у 24 тыс. рублёў), Алег Трусаў (недалічыў 72 тыс. рублёў), Юры Данькоў (не задэкляраваў 164 тыс. рублёў). На закіды ў нязначнасьці сумаў Л.Ярмошына адрэзала: «Гіпатэтычна камісія можа адмовіць у рэгістрацыі і за неў-казаную тысячу. Гэта ёсьць правам выбарчай камісіі, якая рэгіструе кандыдата ў дэпутаты. 24 тыс. для Хадыкі нішто, мы з вамі таксама разумеем, што гэта сума нязначная. Але для даяркі, якая атрымлівае 28 тысяч,

гэта значная сума».

Другая прычына адмовы — непраўдзівыя подпісы. Тут адзначыўся артыст Яўген Крыжаноўскі: у яго больш за 15% подпісаў прызнаныя несапраўднымі.

трычына прычына пярвічных партыйных структураў.

Паводле словаў Л.Ярмошынай, паступіла 161 скарга на адмовы ў рэгістрацыі. Па стане на 4 лютага, разгледжаныя ўжо 130 скаргаў, 8 зь іх задаволеныя.

Прэтэнзіі ёсьць ня толькі ў кандыдатаў, але і ў выбарчай камісіі. Так, Л.Ярмошына выказала сваю крыўду на Валер'я Шчукіна: «Некаторыя кандыдаты выкарыстоўваюць права на абскарджаньне як рэклямную акцыю. Напрыклад, сп.Шчукін, які сёньня ўсё абскарджвае, хаця нагодаў у яго ніякіх няма, бо ён зарэгістраваны кандыдатам».

Сярод зарэгістраваных жанчыны складаюць 10695 чалавек (41,4%),

моладзь да 30 гадоў — 1950 (7,5%). Надзіва вялікую колькасьць складаюць у ліку прэтэндэнтаў тыя, хто раней ужо абіраўся дэпутатам. 13166 (51%). Прычым усе старшыні абласных і Менскага гарадзкога саветаў зарэгістраваныя кандыдатамі ў дэпутаты зноў.

Больш за ўсё кандыдатаў у дэпу-таты склалі прадстаўнікі аграпра-мысловага комплексу (32,5%), работнікі адукацыі і культуры (18,9%), супрацоўнікі дзяржаўных органаў (14%), прамыслоўцы, транспартнікі й сувязісты (12,5%), прадстаўнікі сфэры аховы здароўя і сацыяльнай абароны (7,6%). Прадпрымальнікаў у сьпісе ўсяго 377 чалавек (то бок

Такім чынам, «зборны» кандыдат дэпутаты — гэта мужчына пасьля 30, які лічыцца на працы ў сельскай гаспадарцы і ўжо мае досьвед дэпутацкай дзейнасьці.

Аркадзь Шанскі

# Змаганьне на два фронты

Працяг са старонкі 3.

У Белаазерску кандыдатам у Бярозаўскі раённы і Белаазерскі гарсавет ідзе актывіст нацыянальнага руху Юрась Губарэвіч. Ён выступае як незалежны кандыдат.

У Горадні зарэгістраваныя адзін зь лідэраў «Маладога фронту» Вадзім Саранчукоў і лідэр Свабоднага праф-саюзу «Азоту» Сяргей Антусевіч.

Працягвае спробы дамагчыся рэгістрацыі Сяргей Салаш з Барысава. Камісія нібыта знайшла ў яго «неса-праўдныя» подпісы. Сяржук ня здаўся. У той жа вечар ён прайшоў па выбарцах і сабраў подпісы паўторна. Абласная выбарчая камісія ў адказ на ягоную скаргу паведаміла, што спрэчку мусіць вырашыць Барысаўскі суд. Сапраўды, толькі такія, як Салаш, і

могуць прабіцца ва ўладу. Ёсьць страты і сярод маладых кандыдатаў. Напрыклад, у Менску «зрэзалі» кіраўнікоў незарэгістраваных моладзевых патрыятычных арганізацый БПС і «Белы легіён» — Сержукоў Высопкага й Чыслава

#### Правілы гульні

Амаль усе лідэры апазыцыйных партый адзіныя ў тым, што ўлады не захацелі захаваць нават бачнасьць «свабодных выбараў». Вінцук Вя-чорка, старшыня Партыі БНФ, кажа, што «вынікі рэгістрацыі для Фронту былі прагназаванымі»— вэртыкаль выканала спушчаны ёй зьверху загад. Кіраўнік ЛДП Сяргей Гайдукевіч лічыць, што «мясцовыя ўлады скарысталі адміністрацыйны рэсурс, каб дэпутатамі сталі тыя людзі, якіх яны ведаюць альбо кандыдатуры якіх былі спушчаныя зьверху». У нядаўняй заяве Палітрады АГП адзначаецца, што выбары «носяць недэмакратычны характар», а органы мясцовай улады будуць нелегітым-

Старшыня БСДП (НГ) Мікола Статкевіч, праўда, мяркуе, што «каманды адсякаць самых моцных апазыцыйных кандыдатаў няма, гэта была самалзейнасын мясновых уладаў». На ягоную думку, адміністраныя Луканіэнкі не запікаўлена ў «яўнай прыкмеце недэмакратычнасьці – не правыбараў». Яе задача пусьціць апазыцыянэраў у мясцовыя органы ўлады і адначасова дабіцца прызнаньня вынікаў выбараў на Захалзе, лічынь Статкевіч,

Цікава, што апазыцыйныя лідэры адзначаюць важнасьць гэтай выбарчай кампаніі ў пляне «агітацыйнарастлумачальнай» працы зь людзьмі. Ёсьць тут ужо і свае рэкардсмэ ны. Галіна Сямлзянава на нялаўняй прэсавай канфэрэнцыі згадала спадара Драздоўскага, які, зьбіраючы подпісы ў Ленінскім раёне сталіцы, «далучыў да Партыі БНФ 16 чала-

Выбарчая кампанія яскрава прадэманстравала слабасьць апазыцыйных партыйных структураў, іх малалікасьць і недастатковую падрыхтаванасьць да жорсткага прэсінгу ўлады. У асноўным яны існуюць, але ня дзейнічаюць. Зь іншага боку, бачым

«выдатна» алдалжаную працу камісій, якая добра каардынуецца і кантралюецца. У апазыцыі ж па-ранейшаму няма сапраўднага каардынацыйнага цэнтру, няма ніякіх фінансавых рэсурсаў, няма й стратэгіі дзейнасьці

Але нават такой слабой апазыцыі рэжым прапануе толькі бачнасьць барацьбы, дый яшчэ адмаўляецца гуляць па правілах. Апазыцыю не падпускаюць да мэханізму прыняцьця рашэньняў нават на самых нізавых узроўнях. Палітыка бізуна і перніка ўдала выкарыстоўваенна адміністрацыяй Аляксандра Лукашэнкі, якая канструюе цалкам прадказальнае палітычнае поле. Ды і ў такой сытуацыі нацыянальны рух прадэманстраваў, што мае патэнцыял. Ёсьць маладыя пэрспэктыўныя палітыкі, здольныя і гатовыя зма-гацца за ўладу ў самых неспрыяльных умовах уладнага ціску і глыбо-кае грамадзкае апатыі. Гэта вельмі пазытыўны сыгнал.

Сяргей Ёрш

• на палёх •

### Маўчаньне галубоў

Ня чую буркаваньня галубоў. Чаму яны перасталі буркаваць мне ды іншым грамадзянам Беларусі пра тое, што рэжым будае беларусізавацца, што чыноўнікі «ўвасабляюць у сабе Беларусь», што апазыцыя пагубляла свае незалежніцкія сыцягі, а іх падхапіла хамская ўлада? Чаму нічога не булукуюць, пра «ўластаньны ў нічога не буркуюць пра «ўрастаньне ў нацдэмакратыю» (гэта нагадвае мне лібкнэхтаўскае «ўрастаньне ў сацы-

Мая сацыял-дэмакратычная сьвядомасьць адмаўляецца прымаць тэзіс «Беларушчына вышэй за ўсё» (за разборкі рэжыму зь Лябедзькам, за зьнікненьне вядомых палі-тыкаў). Таму я рады быў бы, калі б гаму и рады оыу оы, кал о рэжым урастаў проста ў дэмакра-тыю. Тады і «нац» (беларушчыне) было б няблага, і сацыяльная дэма-кратыя займела б нейкую пэрспэк-

Ды вось бяда: з таго часу як спада-ры галубы пачалі былі буркаваць, рэ-жым ані на мілімэтар ня ўрос у дэ-макратыю, няхай сабе і «нац». Затое Лябедзьку проста ля амэрыканскага пасольства схапілі пад белыя рукі і завезьлі ў «дом пад бэльвэдэрам», каб папярэдзіць наконт сувязяў, якія могуць прывесьці да здрады Радзіме (пры Іосіфу Людажэрцу за такія су-вязі саджалі й расстрэльвалі бяз

Спадары галубы заклікалі нас забыцца пра зьнікненьні палітыкаў Юр'я Захаранкі ды Віктара Ганчара, бізнэсоўца Анатоля Красоўскага ды журналіста Зьмітра Завадзкага, а за гэты час былі былі зьбітыя прафэсар Адам Мальдзіс, журналіст Генадзь Кесьнер, гісторык, сацыял-дэмакрат Аляксей Кароль, акадэмік Радзім Га-

Нас спрабуюнь пераканань, што гэта — вынік агульнага росту злачын-насьці, спароджанага сацыяльнымі праблемамі, але чамусьці пад удары трапляюць адны апанэнты, дысыдэн-

трагляюць адны апанэнты, дысыдэнты, вальнадумцы.
Я перакананы: нас прывучаюць успрымаць напады на дзеячоў культуры івальнадумцаў як шараговае эьявішча, як непазьбежнасьць накшталт грыпу ці вострага рэсьпіраторнага

захворваньня.
Спадары галубы ўбачылі ледзь ня палец Божы ў тым, што «Саўбелія» надрукавала з кімсьці там гутарку, педзь ня добрую вестку пра паварот рэжыму да «нац» (кай сабе і не дэ-макратыі). А тым часам часопіс «Кры-ніца» перастаў быць касмапалітычнабеларускім і «Крыніцаю» наагул, а ў аб'яднана-скарочаным выдавецтве «Мастацкая літаратура» ліквідуюць сэрыю «Школьная бібліятэка», над радыйнымі архівамі навісла пагроза гібелі, а рэдактара газэты «Рабочы» Віктара Івашкевіча, як і ягонага калегу Міколу Маркевіча з Паўлам Мажэйкам, «упакавалі».

Як чалавек, які трошкі вучыў гісторыю, я заўсёды раю чытаць ленінскія азначэньні дыктатуры. І памятаць, што ніводная дыктатура (камуністычная, фашысцкая, нэакамуністычная)

ная, фашысцкая, нзакамуністычная) не працавала на культуру, а гэта зна-чыць на пэрспэктыву і прагрэс. Гуманітарная культура заўсёды супраціўляецца дыктату. І калі Гё-бельс шчыра й публічна прызнаваўся, што, чуючы слова «культура», ён хапаецца за пісталет, дык бальшавікі змагаліся з гуманітарнаю культураю пад выглядам культурнае рэвалюцыі Вынікам іх намаганьняў стала дэурысьціянізацыя і дэгуманізацыя грамадзтва. У кіраўнікоў РБ было шмат нагодаў

У кіраўнікоў г то обліго шмат пагодаў памяняць курс. Але зь якое рацыі нашчадкі тых, хто расстраляў за адну ноч дваццацёх двух пісьмень-нікаў, будуць клапаціцца пра культу-ру, да якое належалі тыя самыя пісьменьнікі? Ім спачатку трэ было б як дактрыны й практыкі. А як ад яго адцурацца, калі яны самі — цела ад цела і кроў ад крыві гэтага камуніз-

Вось такі атрымліваецца circulus

Анатоль Сідарэвіч

ВЫБАРЫ: ГОРАДНЯ

# 14 акругаў з 30— безальтэрнатыўныя

71 чалавек выказаў намер балятавацца ў дэпутаты Гарадзенскага гарсавету. Пасьля рэгістрацыі засталіся 53 кандыдаты. З гэтай колькасьці 14 прэтэндэнтаў на дэпутацкі мандат будуць абраныя на безальтэрнатыўнай аснове. Усяго ў гарсавеце павінна быць 30 «слугаў народу».

Не прайшлі рэгістрацыі самыя вядомыя дзеячы апазыцыі. Сярод іх доктар мэдыцынскіх навук, прафэсар Алесь Астроўскі, старшыня

абласной арганізацыі БНФ Сяргей Мальчык, кіраўнік гарадзкой арганізацыі Фронту Аляксандар Міхальчык, актывісты партыі Мікола Воран, Раман Юргель. У той жа час кандыдатамі ў дэпутаты зарэгістраваныя іх паплечнікі Вадзім Саранчукоў, Валеры Кісель, Мікалай Лемяноўскі, Сяргей Антусевіч, Аляксандар Антанюк, прадпрымальнік Франц Мамуль...

Найчасьцей прычынамі адмовы ў рэгістрацыі сталі хібы ў падпісных лістах, няслушнасьць дадзеных, пазначаных у дэклярацыях.

На думку Сяргея Мальчыка, адмова рэгістраваць лідэраў апазыцыі — заплянаваная ўладамі акцыя. Партыя БНФ аформіла вылучэнье сваіх кандыдатаў у дэпутаты гарсавету ад партыі. Камісія ж зьвярнулася ў інстанцыі з

патрабаваньнем пацьвердзіць легітымнасьць гарадзкой арганізацыі партыі БНФ.

Пошук праўды ў абласным упраўленын іостыцыі скончыўся нічым, хоць чыноўнікі Цэнтравыбаркаму й Міністэрства юстыцыі ў тэлефонных размовах адназначна пагадзіліся з абсурднасьцю прычыны, паводле якой гарадзенскія вылучэнцы Парты БНФ не зарэгістрава-

ныя кандыдатамі ў дэпутаты.

Зьвяртае на сябе ўвагу і тое, што 44 чалавекі ад апазыцыйных грамадзкіх аб'яднаньняў Горадні ня ўключаныя ў склад участковых выбарчых камісіяў гораду і вобласьці. Найперш гэта прадстаўнікі БНФ (33 асобы) і Беларускага Хельсынскага камітэту (4).

Антон Лабовіч, Горадня



### У Слуцку збудуюць сабор



Так выглядаў Сьвята-Праабражэнскі сабор у Слуцку ў пачатку XX ст.

Цяпер у Слуцку дзейнічаюць два праваслаўныя храмы — Міхайлаўская царква, пад якую дзевяць гадоў таму сьвятары прыстасавалі закінуты салацкі клюб, надаўшы яму храмавае архітэктурнае аблічча. Сёлета пачнецца будаўніцтва галоўнага праваслаўнага храму места — Сьвята-Іраабражэнскага сабору (царква з такім тытулам была разбурана ў 20-я). Пляцоўка пад яго выбраная непадалёк ад Замкавай гары, паблізу помніка князёўне Сафіі Слуцкай. Новы храм разьлічаны на тысячу прыхаджанаў, да яго таксама будзе прыбудавана невялікая царква Сафіі Слуцкай.

Мяркуецца, што пасьля завяршэньня будаўніцтва сабору насьпес пытаньне аб перанясеныі ў яго мошчаў князёўны Сафіі зь Менскага Сьвята-Духавага катэдральнага сабору ў Слуцак, дзе яны знаходзіліся з дня сьмерці князёўны ў 1612 г. і да пачатку 30-х тадоў XX ст.

Міхась Тычына, Слуцак



Ганна Бокач

не: тое, што было пабудавана, зруйнавалі. Тады спн.Бокач абвесьціла галадоўку. Учьнак жанчыны меў плён — праўда, частковы: замест крыжа ўсталявалі камень з шыльдай «Бабруйчанам, пацярпелым праз рэпрэсіі», без тлумачэньня — якія. Летась шыльду хтось садраў, вінаватых не знайшлі.

Віктар Качан, Бабруйск

#### Злавілі сутэнёра

Павялічылася колькасьць выпадкаў выезду бялыніцкіх дзяўчат на працу ў Маскву. Летась на заробкі ў расейскую сталіцу падаліся больш за 30 жанчынаў векам 16—25 гадоў. Супрацоўнікі правахоўных

органаў валодаюць інфармацыяй аб тым, што асноўны занятак бялыніцкіх дзяўчат у Маскве — праца ў сфэры сэкс-паслугаў. Міліцыя шукае сутэнёраў, якія вярбуюць бялыніцкіх дзяўчат. Адзін ужо арыштаваны ў Жлобіне.

Базыль Ліцьвіновіч, Бялынічы

#### Vučni — vaūkavyskija, prahramy — rasiejskija

U Krasnasielskaj pačatkovaj škole Vaŭkavyskaha rajonu letaś adkrylisia dźvie padrychtoŭčyja klasy z raźvićciovym navučańniem: vučni

ražvićciovym navučánniem: vučni zajmajucca mastactvam, hlybiej spaznajuć pryhožaje. Usio b ničoha, ale prahramy, pa jakich vučacca dzieci, — rasiejskaha Ministerstva adukacyji. Jany nie praduhledžvajuć vyvučeńnia biełaruskaj movy i litaratury. Dyj baćki pavinny całkam apłačvać košt rasiejskich padručnikaŭ. Rodnaj movie dzieci vučacca padčas dadatkovych zaniałkaŭ

#### lmša pa kasinierach

19 studzienia ŭ vaŭkavyskim kaściole Śv.Vaclava adbylasia imša ŭ pamiać ab paŭstancach 1863—64 h. Asobna ŭzhadvalisia żychary Vaŭkavyščyny, jakija brali ŭ im udzieł: K.Kalinoŭski, B.Traŭhut i inš.

#### Kudy hladzić voūk

Sioleta spaŭniajecca 500 hod ad nadańnia Vaŭkavysku Mahdeburskaha prava. Tady Vaŭkavysk mieŭ svoj hierb — hałavu vaŭka, paviernutuju na zachad, na błakitnym ščycie. Ab jubileji ŭ horadzie ničoha nie havorycca. Dyj hierb u Vaŭkavysku nišy, «sučaśniejšy»: na błakitnym ščycie voŭk, hałava jakoha źviernuta na ŭschod. A chutka, u 2005 h., — 1000-hodździe pieršaj zhadki pra Vaŭkavysk.

Ała Kanapielka, Vaŭkavysk

#### Snarady ū harodčyku

U vioscy Karčava Baranavickaha rajonu paśla paciapleńnia znojdzienyja dva artyleryjskija snarady časoŭ druhoj suśvietnaj vajny. Vyjaviŭ ich u harodčyku adnaho z žycharoŭ vioski ŭčastkovy inspektar milicyi. Haspadaroŭ u hety čas nie bylo doma. Vyklikanyja sapiory vyvieźli snarady ŭ biaśpiečnaje miesca j uzarvali.

#### Pakrali zapasy

Pakul žychara Baranavič nie bylo doma, u jaho chatu praz fortku ŭleźli zładzieji. Skrali 100 blašanak tušonki j try tysiačy rubloŭ.

Rusłan Raviaka, Baranavičy

#### Падпалы ў Воршы

У выніку падпалу згарэў кампутарны клюб, які месьціўся ў Палацы культуры Барані (Аршаншчына). Ноччу невядомыя зламысьнікі разьбілі шыбу і кінулі ў пакой бутэльку з запальнай мяшанкай. Цалкам зьнішчаныя 8 кампутараў. Дзякуючы пажарнікам агонь не перакінуўся на іншыя будынкі. Кажуць. што гэтак адпомсьцілі рэкеціры, патрабаваньняў якіх гаспадар клюбу прыватны прадпрымальнік — не задаволіў. Такі выпадак у Воршы ня першы. Так, раней была спаленая прыватная маршрутная таксоўка за адмову гаспадара плаціць вымагальнікам. Не знайшла пакуль міліцыя й таго, хто кінуў нядаўна бутэльку з запальнай мяшанкай у кватэру па вуліцы Талстоя.

#### Хочаш плаваць — плаці

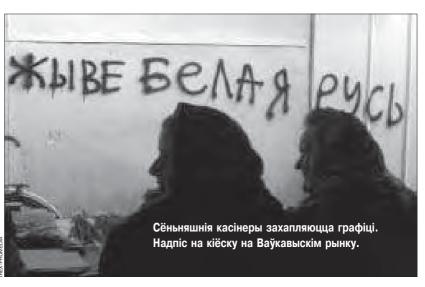
Некалі Ворша па колькасьці басэйнаў (іх было пяць) і па плошчы воднай гладзі ў іх у пераліку на жыхара займала першае месца ў краіне. Але празь нерэнтабэльнасьць чатыры басэйны былі зачыненыя. Застаўся адзін, які належыщь ільнокамбінату. Масща шмат ахвотных трапіць туды паплёскацца, падтрымаць здароўе дый проста навучыцца плаваць. Тым больш што ў Дняпры ды Аршыцы эпідэміёлягі даўно ўжо ня раяць купацца. Кошт абанэмэнту на наведваньне басэйну ахвотнікаў не пужае. Але нядаўна пачалі спаганяць грошы — 10 тыс. рублёў у месяц — і з сарака выхаванцаў мясцовай ДЮСШ па плаваньні. Вось такі клопат пра юных спартоўцаў. Мо калі стануць чэмпіёнамі, грошы іхныя вернуцца.

Віктар Лютынскі, Ворша

#### Рэпрэсіі супраць музэю

У Бабруйску было апячатанае памяшканьне музэю памяці ахвяраў палітычных рэпрэсіяў. Стваральнікам музэю — Бабруйскай асацыяцыі ахвяраў палітычных рэпрэсіяў — прапанавана перадацы матэрылы ў унальнай экспазыцыі ў архіў гарадзкога краязнаўчага музэю. У гарвыканкаме паведамілі, што жыхары дому, у якім месыціцца музэй, даслалі скаргу з просьбай прыняцы неадкладныя захады па высяленын музэю, бо яго наведнікі парушаюць спакой. Аніводзін жыхар дому не пацывердзіў гэтага.

Спадарыня Бокач, ініцыятарка стварэньня музэю, пераканана, што прычына такіх дзеяньняў улады прынцыповая пазыцыя арганізацыі ў справе абароны Помніка ахвярам палітычных рэпрэсіяў. У 1998 г. гарвыканкам дазволіў закласьці яго, але са зьменай мэра зьмянілася і стаўлень-



Назіральнікі гавораць пра зьмену кіраўніка беларускага замежнапалітычнага ведамства як пра справу вырашаную. Яе трэба разглядаць у сьвятле задач, якія стаяць перад МЗС сёлета.

# **NATOўскі козыр**

2003 г. будзе складаным для Лукашэнкі. «Касір Крамля» Раман Абрамовіч паўторыць спробу павялічыць свае актывы праз усталяваньне кантролю над «Нафтанам» і іншымі нафтаперапрацоўчымі прадпрыемствамі. Кіраўнікі «Газпрому» чакаюць ад афіцыйнага Менску згоды на прыватызацыю «Белтрансгазу» з удзелам расейскага капіталу: яны таксама разълічваюць на кантрольны пакет акцыяў.

Ва ўмовах інтэнсіўнага ціску з боку Крамля Лукашэнка мае альтэрнатыву: пакласьці на стол усе козыры палітычнай гульні з Расеяй, якія ён мае, альбо саступіць Маскве вельмі важныя рычагі ўплыву, вельмі важныя палітычныя пазыцыі. Відавочна, што ён абярэ

Прызначаны на пасаду міністра замежных спраў 27 лістапада 2000 г. Міхаіл Хвастоў выявіў сябе хутчэй змагаром з «шпіёнамі» з АБСЭ. Ягоны папярэднік, кадравы кадэбіст У.Латыпаў, быў значна больш дыпляматычным, гнуткім, ініцыятыўным. Гэта быў сапраўдны майстар палітычнай інтрыгі. Такая фігура цяпер трэба Лукашэнку.

факт прызначэньня на пасаду міністра замежных спраў амбасадара Беларусі пры NATO Сяргея Мартынава станецца знакавым для Масквы. Пасыля чэрвеньскага ўльтыматуму Пуціна заявы Мартынава аб пэрспэктывах супра-цоўніцтва Беларусі з NATO выклікалі пэўны рэзананс сярод расейскага істэблішмэнту. У сваёй палітыцы У.Пуцін адчувае дастаткова моцны ціск з боку групаў палітычнай эліты Расеі, прадстаўнікі якіх разважаюць у катэгорыях халоднай вайны. Афіцыйны Менск гэта добра ведае. Прызначэньне Мартынава ёсьць пэўнай прэвэнтыўнай акцыяй у адносінах да Крамля. У адказ на жорсткія патрабаваньні Масквы саступіць стратэгічныя аб'екты беларускай эканомікі Менск можа напоўніць пазбаў-леныя канкрэтыкі чэрвеньскія заявы Мартынава пэўным зьместам

Андрэй Ляховіч



Беларускі экспарт у краіны Эўразьвязу за 11 месяцаў мінулага году вырас на 19,5%.

# Чаму мы баімся іх

Пра барацьбу ЗША і Нямеччыны за ўплыў ва Ўсходняй і Цэнтральнай Эўропе пішуць нячаста. Звычайна абмяжоўваюца намёкамі. Афіцыйныя асобы Беларусі апэлююць да «эўрапейскага патрыятызму» ў сваёй крытыцы палітыкі Штатаў у дачыненьні да Беларусі, тым часам як апазыцыя наракае на Нямеччыну, што нібыта дагэтуль «не разглядае Беларусь як паўнавартасную дзяржаву». Крытычны погляд на гэтую праблему прапануе журналіст уплывовага нямецкага тыднёвіка «Die

«Гаворачы «Эўропа», вы маеце на ўвазе Нямеччыну й Францыю. А я — не, — заявіў міністар абароны ЗША Дональд Рамсфэльд. — Для мяне Нямеччына і Францыя — гэта старая Эўропа. Цэнтар цяжару сёньняшняй «натаўскай» Эўропы перамешчаны на Ўсход».

Усход крыху зъбянтэжаны такой шчырасьцю, хаця «перамяшчэнын цэнтру цяжару» даўно стала для яго рэальным фактам. Гэты крок вашынгтонскіх стратэгаў новыя сябры NATO і кандыдаты ў хаўрус вітаноць. Дзякуючы гэтаму яны яшчэ больш надзейна трапяць пад жаданы амэрыканскі ахоўны «парасон». Польскі ўрад дзеля гэтага стаў прыхільнікам палітыкі Буша. Не зважаючы на пацыфізм свайго земляка-Папы

Прэзыдэнт Аляксандар Квасьнеўскі, хвалячы Буша, карыстаецца лексыкай, запазычанай зь нядаўняга мінулага. Ён «бясконца» давярае



амэрыканскаму кіраўніку, ягоны погляд на сьвет «супадае з Бушавым». Ня дзіва, што Буш рады бачыць свайго хваласьпеўпу наступным генэральным сакратаром NATO. «New York Times» дадае: амэрыканскія войскі, разьмешчання ў Заходняй Эўропе, напэўна, перабазуюцца ў Польшчу.

Польшча і Вугоршчына возьмуць удзел у ірацкай кампаніі нават без мандату ААН. Чэхі таксама гатовыя — праўда, з мандатам. Цяпер ужо былы прэзыдэнт Чэхіі ўзорны эўрапеец Гавлу у час разыйтальнага візыту ў Нямеччыну сказаў: «Ёсьць сытуацыі, калі варта дзейнічаць прэвэнтыўнах.

#### Пустыя кішэні «старой Эўропы»

«Старая» Эўропа абураецца паводзінамі «новай», і гэта добра відаць па газэтных публікацыях. Але абурацца няма чаго. Пасьля пераўтварэньняў 1989 г. усходнеэўрапейскія краіны пазбыліся прыгнёту, але ня страху перад Масквой. Яны бачылі, што толькі амэрыканцы трымаюць для іх шырока адчыненымі дзверы заходняга сьвету. Французы не хацелі пашырэньня NATO і ЭЗ на ўсход. Немцы ў гэтым пыганьні аглядаліся на Расею — каб крый божа не сапсаваць адносінаў.

Толькі ЗША настойвалі на прыняцьці новай стратэгії NATO. Яна сягае длаїєка за межы Эўропы. Патэнцыйных кандыдатаў у NATO ўрад Буша бачыць на ўсходзе і паўднёвым усходзе — усюды, дзе ёсьць пляцдармы, неабходныя для барацьбы з тэрарызмам, здабычы крыніцаў энэргіі, дзе пракладзеныя транспартныя шляхі.

# Цэнтар NATO перамяшчаецца на ўсход Эўропы. Бо ўсходнія эўрапейцы ўсё яшчэ баяцца, што немцы й расейцы зноў падзеляць іх паміж сабой.

Старыя эўрапейскія дзяржавы пачуваюцца адсунутымі на ўзбочыну. Але Квасьнеўскі мае рацыю: «Той, хто скардзіцца, што амэрыканцы моцныя, а эўрапейцы слабыя, мусіць паглядзець, што ў каго ў кішэнях». Тут слабасьць «старых» эўрапейцаў відавочная. Яны ўжо сытыя ад бітваў, што вякамі спустошвалі Эўропу. Пасьля 1989 г. «старыя» эўрапейцы ўсё больш скарачалі вайсковыя вылаткі.

Але спадзевы на вечны мір і канец гісторыі разьвезла балканская трагедыя. Да катастрофаў у Босьніі й Косаве «старыя эўрапейцы» былі ў вайсковым пляне непадрыхтаваныя. За іх бездапаможнасьцю з жахам назралі толькі што выгваленыя «ўскоднія браты», для якіх бясьпека была зусім новай і важнай каштоўнасьцю, даражэйшай за ўсе эўразьвязаўскія грошы.

#### Чаму «новыя» вераць Амэрыцы

Іх недавер да Заходняй Эўропы нарадзіўся адначасова зь верай у Амэрыку. Эмігранты з Рэчы Паслалітай, падзеленай між Прусіяй, Расеяй і Аўстрыяй, змагаліся на амэрыканскім баку падчас вайны за незалежнасьць. Бісмарк імкнуўся ліквідаваць польскую нацыю. Гітлер і Сталін займаліся тым самым. Не лягчэй было прыбалтам. Тое самае выцерпелі чэхі. Пратэстанцкая Эўропа аддала іх у 1618 г. галаварэзам-Габсбургам, вольная Эўропа выдала ў 1938-м Гітлеру.

Амэрыка прымала ўсіх гнаных. 9 мільёнаў амэрыканскіх грамадзянаў польскага паходжаньня падтрымліваюць сёньня сымпатыі Вашынгону да Варшавы. Зьбігнеў Бжазінскі, які дзесяцігодзьдзямі вызначаў напрамкі амэрыканскай замежнай палітыкі, нарадзіўся ў 1928 г. у Варшаве. Ягоны бацька-дыплямат у 1945 г. не вярнуўся ў камуністычную Польшчу. За чвэрць стагодзьдзя да таго іншы польскі габрэй уцёк ад расейцаў у Амэрыку. Ягоны сын — актыўны прыхільнік сёныящияй ваяўнічай лініі амэрыканскае палітыкі. Я кажу пра Пола Вулфавіца, намесьніка Рамсфольда.

Калі Польшча падчас халоднай вайны паўставала супраць савецкай гегемоніі, Бжазінскі дамагаўся амэрыканскае дапамогі для гэтага вызваленчага руху. Пакуль нямецкія палітыкі й публіцысты ў 1981 г. цалаваліся з генэралам Яруээльскім, Амэрыка падтрымлівала «Салідарнасьць» грашыма, супрацоўнікамі спэцслужбаў і добрым словам. У 1990 г. Бжазінскі нейкі час так лабіраваў вызваленую Польшчу на міжнароднай арэне, нібыта гэта ён быў гаспадаром Бэльвэдэрскага палаги ў Белугора.

ову і поладором в пару ї ноладором да пару ї Варшаве. Літоўцы ў 1998 г. абралі кіраўніком амэрыканскага грамадзяніна Валдаса Адамкуса, які ў 1944-м 18-гадовым юнаком эміграваў у ЗША. Прэзыдэнт Гавэл, зыняверыўшыся ў прагных да нажывы палітыках-папулістах, зывярнуўся да міністаркі замежных спраў ЗША Мадлен Олбрайт, каб тав выставіла сваю кандыдатуру на выбарах пасыля ягонага сыходу. Чэшка Олбрайт дзіцём двойчы мусіла ўцякаць з радзімы — ад нацыстаў і ад камуністаў.

#### «Бог усьміхаецца нам»

«Новых эўрапейцаў» мучыць стары страх, што немцы й расейцы зноў падзеляць Эўропу на зоны ўплыву. Лазьневае сяброўства Коля і Ельцына, сяброўскія каляды Гергарда Шродэра з Пуціным не павялічылі даверу ўсходнеэўрапейнаў ла «старых». Амэрыканцы ж ня толькі прапанавалі «новым» свой «парасон», але й абяцаюць дапамагчы ўзбраеньнямі і досьведам.

На такое ня мог не спакусіцца нават Лешак Мілер. Прэм'ер Польшчы, колішні функцыянэр ПАРП, нядаўна надзеў уніформу амэрыканскіх ВПС і сеў у кабіну зьнішчальніка F-16. Пра кароткі выпрабавальны палёт, захоплена распавядаў Мілер, ён «да сьмерці не забудзе».

Гэтаксама доўга палякі і амэрыканцы не забудуцца пра найвялікшы гешэфт у галіне ўзбраеньня за ўсю сваю гісторыю. Польшча цяпер будзе бараніць сябе 48 зьнішчальнікамі «Lockheed F-16». За іх ганарлівая краіна заплаціла круглую суму 3,8 мільярда даляраў. Ня дзіва, што Буш часта тэлефануе Квасынеўскаму і двойчы зь ім сустракаўся асабіста.

Прэзыдэнт ЗША разьбіраецца ў «новай Ўўропе». Пасьля лістападаўскай праскай сустрэчы NATO ён наведаў Вільню й Бухарэст. Амэрыканцы бачаць у Румыніі зь ейнымі чарнаморскімі партамі важны пляцдарм. Тады як «старыя эўрапейцы» ніяк не хацелі прымаць яе ў NATO. Калі Джордж Буш выйшаў да ўзрадаваных бухарэсцаў, над нагоўпам на Пляцы Рэвалюцыі зазьяла вясёлка. «Бог, — патлумачыў прэзыдэнт, усьміхаецца нам!»

Варта толькі пажадаць «новай Эўропе», каб гэта не заўжды быў бог вайны.

Паводле «Die Zeit» пераклаў Сяргей Богдан

За 2002 г. валютныя рэзэрвы Нацбанку вырасьлі з 229,1 да 441,2 млн. даляраў. Цяпер чвэрць рэзэрваў краіны перавядуць у эўравалюту.

Нацыянальны банк мяняе структуру сваіх валютных рэзэрваў. Раней валютны запас краіны складаўся з даляраў. Цяпер 25% рэзэрву будуць трымаць у эўра. Пастанову пра гэта прыняла рада дырэктараў Нацбанку пасыя таго, як Цэнтрабанк Расеі вырашыў павялічыць долю эўра ў сваіх валютных рэзэрвах. Цяпер валавыя валютных рэзэрвах. Цяпер валавыя валютных рэзэрвах галоўнага банку краіны будуць разьмеркаваныя гэтак: 63% — амэрыканскія даляры, 25% — эўра, 12% — усе астатнія валюты. Гэтыя суадносіны валютаў менавіта ў малавых рэзэрвах, якія складаюцца ня толькі з наяўных ды безнаяўных ды безнаяўных, але і ўкладзеных у каштоўныя паперы грошай.

Анатоль Драздоў, начальнік упраўленьяя інфармацыі Нацбанку: «Эўра існуе ў наяўным абарачэньні толькі крыху больш за год, аднак паказала сябе моцным гульцом на сусьветным валютным рынку. І калі даляр падае ў цане адносна эўра, губляе ня толькі Нацбанк Беларусі, але й усе нацыянальныя банкі сьвету, якія

# Нацбанк мяняе даляры на эўра

трымаюць рэзэрвы ў далярах. Даляр — сусьветная рэзэрвовая валюта, нават у краінах ЭЗ большую частку рэзэрваў складае даляр. Рэзэрвам можна кіраваць, укладаць яго з разьлікам на прыбытак. Але тут магчымасьці Нацбанку абмежаваныя ў тым сэнсе, што нельга займацца фінансавымі спэкуляцыямі, бо грошы з рэзэрву ўкладаюцца ў каштоўныя паперы ці банкі з самым высокім рэйтынгам. Замест фантастычных прыбыткаў яны гарантуюць амаль 100-працэнтовую гарантыю бясытекі грошай».

Летась валавыя валютныя рэзэрвы Беларусі (ня толькі наяўныя ці безнаяўныя грошы, але й каштоўныя паперы) павялічыліся з 446,9 да 750 млн. даляраў (у 1,7 разу). Чыстыя валютныя рэзэрвы павялічыліся летась з 229,1 да 441,2 млн. даляраў (у 1,9 разу)

Алесь Кудрыцкі



#### БІПАЛЯРНАЯ СУСЬВЕТНАЯ ВАЛЮТНАЯ СЫСТЭМА

Увядзеньне эўра вядзе да пераходу ад монапалярнай да біпалярнай (даляр—эўра) сусьветнай валютнай сыстэмы. Канчатковая мэта стварэньня Эўразьвязу, замацаваная ў Маастрыкцкім пагадненьні 1992 г., была менавіта ва ўвядзеньні рэгіянальнай валюты, здольнай спаборнічаць з далярам. Гэта дазволіць краінам ЭЗ адмовіцца ад выкарыстаньня ў міжнародных разьліках ды ў рэзэравх валюты іншай краіныь, выключыць неэквівалентны абмен і дыктат з боку іншых сусьветных цэнтраў. Краіны перадаюць эмісійныя паўнамоцтвы Эўрапейскаму цэнтральнаму банку. Эўраскептыкі непакояцца, што замена нацыянальнай валюты на эўра выкліча страту сувэрэнітэту. Эўрааптымісты мяркуюць, што такую рызыку зь лішкам кампэнсуе карысьць ад эканамічае інтагацыі ў зорые эўга KAMЭHTAP

#### Слушна, але пазнавата

Рашэньне павялічыць долю эўра ў валютных рэзэрвах краіны правільнае, але запозьненае дзеля таго, што Нацбанк узгадняе сваю палітыку з Цэнтрабанкам Расеі.

Пасьля зьяўленьня эўра краінам суседзям ЭЗ зрабілася нявыгадна захоўваць нацыянальныя валюты. Чым больш адсталую гаспадарку мае краіна, тым ёй цяжэй даваць рады сваім грашам. Даводзіцца ствараць вялізныя валютныя рэзэрвы, трымацца высокіх працэнтных ставак, каб змагацца з інфляцыяй.

Спробы слабаразьвітых краінаў зь нязначным патэнцыялам дамагчыся выкарыстаньня сваіх ня дужа стабільных валютаў у міжнародных разьліках ні да чога не вядуць. Увядзеньне ў Беларусі зь ліпеня ў безнаяўнае абарачэньне расейскага рубля ня выкліча зымяншэныя долі выкарыстаньня даляра і эўра ў разьліках з нашымі замежнагандлёвымі партнэрамі (цяпер яна складае 60% ад агульнага аб'ёму разьлікаў).

агульнага ао ему разылкау). Да таго часу, пакуль курс эўрапейскай валюты падаў адносна даляра, беларускія прадпрыємствы зьдзяйсьнялі экспарт у далярах, а імпарт — у эўра, атрымліваючы прыбытак ад розьніцы ў курсах. Але капі цана на эўра пайшла ўгару, прыбыткі ператварыліся ў страты. Цяпер уся таспадарка краіны пакутуе ад таго, што замежнагандлёвыя разьлікі прывязаныя да даляра. Зьмяншаюцца прыбыткі ад валютных рэзэрваў краіны, разьмешчаных у далярах, абясцэнываюцца інвэстыцыі ды крэдыты, атрыманыя ў гэтай валюце.

Эўрапейская накіраванасьць зьнешнеэканамічных сувязяў Беларусі відавочная. За апошнія пяць гадоў больш як 70% замежнагандлёвага звароту краіны прыпадала на геаграфічную Эўропу. Роля Эўразоны для Беларусі не адпавядае таму месцу, якое займае эўра ў зьнешнеэканамічных сувязях, і значна перавышае ролю, якую адыгрываюць ЗША. Калі эўра зробіцца цалкам стабільнай міжнароднай валютай, захаваныне нацыянальных валютаў станецца нявыгадным для ўсіх эўрапейскіх краінаў СНД, уключна зь Беларусяй ды Расеяй.

3 моманту ўвядзеньня эўра заходнеэўрапейскія партнэры пачалі ціснуць на беларускія прадпрыем-ствы, каб тыя рабілі разьлікі ў гэтай валюце. Цэны на многія тавары пачалі вызначаць у ёй. Праз тое, што значная частка зьнешняга гандлю Беларусі прыпадае на краіны, якія ўваходзяць у Эўразьвяз ці падалі заяўку на ўступленьне ў яго, беларускі рубель будзе мець доўгатэрміновую прывязку да эўра. Дзе-нідзе яна ўжо існуе: мінімальны памер статутных фондаў камэрцыйных банкаў, мытныя тарыфы, базавыя стаўкі арэнднай платы, некаторыя віды падаткаў вылічваюцца ў эўра. Гэта выклікае павелічэньне кантрактаў з выкарыстаньнем эўра на ўнутраным валютным рынку краі-- далярызацыя эканомікі зьмяняецца эўраізацыяй. Беларусі ўжо цяпер трэба пачы

Беларусі ўжо цяпер трэба пачынаць адаптаваць сваю валютную сыстэму да эўрапейскай. Нацбанку варта спрыяць фармаваньню рынку эўра ды распаўсюду эўрапейскай валюты ў краіне.

Трэба мець на ўвазе, што памер рэзэрваў вызначаенна з такім разьлікам, каб на 100% пакрыць грашовую базу ў нацыянальнай валюце. У выпадку каляпсу нацыянальнай грашовай сыстэмы можна будзе цалкам вывесьці з абарачэньня нацыянальную валюту, замяніўшы яе замежнай. Каб назапашваць золата валютныя рэзэрвы, даводзіцца забіраць з гаспадарчага звароту частку нацыянальнага багацьця. Гэта плата ва стабільнасьць эканомікі, здольнасьць дзяржавы плаціць па крэдытах. Няправільна думаць, што найлепш мець гіганцкія валютныя рэзэрвы. Сродкі з рэзэрву звычайна разьмяшчаюцца ў высокаліквідных (а таму нізкапрыбытковых) каштоўных паперах асноўных замежнаэканамічных партнэраў дзяржавы. Яны прыносяць менш прыбыткаў, чым маглі б даваць, працуючы ў эканомі-

Уладзімер Калупаеў

#### ЭКАНАМІЧНАЯ ХРОНІКА

#### Месца — наша, вугаль — польскі

Беларускі ўрад прапанаваў Польшчы збудаваць электрастанцыю магутнасьцю 660 мэгават, якая будзе месьпіцца на нашай тэрыторыі й працаваць на польскім вугалі. Цяпер ствараецца беларуска-польская камісія, якая за 2003 год мусіць распрацаваць тэхнічныя і эканамічныя дэталі праекту. Вугальная прамысловасьць Польшчы вырабляе вугалю больш, чым у стане прадаць, таму зъяўленьне буйнога спажыўца на ўсходзе вельмі дарэчнае. І нам не зашкодзіць зьніжэньне залежнасьці ад расейскіх энэрганосьбітаў.

#### Мінімум расьце

3 29 студзеня сярэдні пражытковы мінімум вызначаны ў 89557 руб. на чалавека (раней было 81333 руб.). Для працаздольнага насельніцтва ён роўны 95908 руб. 3 1 лютага памеры пэнсіяў павялічыліся у сярэднім на 7%. Мінімальная пэнсія складае 53989 руб., максымальная — 155629 руб. Грошы на падвышэньне выплатаў для 2,4 млн. пэнсіянэраў урад знайшоў, скараціўшы выдаткі на ахову здароўя.

#### Канцэсіянэр нам дапаможа

РУП «Геалёгія» прапанавала ўраду перадаць замежным кампапіям радовішчы на ўмовах 
канцэсіяў (распрацоўкі за грошы). Аддаваць будуць тыя, на 
якія не стае сродкаў: Хаціслаўскае 
пад Маларытай (крэйда й сылікатныя пяскі). Астражанскае на 
Лепельшчыне (бэнтанітавыя гліны), Гараднянскае ля Століна 
(кварцавыя пяскі). Адкіды калійнай вытворчасыці, што грувасьцяща пад Салігорскам, таксама 
плянуюць перапрацаваць з дапамогай канцэсіянэраў.

#### Цягачы выцягваюць

Урад вырашыў даць Менскаму заводу колавых цягачоў крэдыт 5 млрд. рублёў, каб уратаваць яго ад банкруцтва. Гэтыя грошы пойдуць на папаўненые абаротных сродкаў. Яшчэ адзін крэдыт (3,8 млн. даляраў ды 1,24 млрд. рублёў) урад дае МЗКЦ, каб той аддаў пазыку «Менсккомплексбанку».

#### «Гарызонт» і «Сэлена»

Сёлета прадукцыя «Гарызонту», што накіроўваецца на экспарт у Расею, будзе падзеленая на два брэнды. Тэлевізары «Гарызонт» будуць даражэйшыя ды сучасьнейшыя, «Сэлена» — прасьцейшыя, але таньнейшыя. Летась валютная выручка «Гарызонту» склала 23 млн. даляраў, 67% прадукцыі пайшло на экспарт.

#### Цэны на хлеб адпусьцілі

Хлеб выкрасьлены зь сьпісу сацыяльна значных тавараў, цэны на якія рэгулююцца дзяржавай. Матывавана гэта тым, што ў Беларусі хлеб даражэйшы, чым у памежных рэгіёнах Рассі й Украіны, а рэнтабэльнасьць пякарняў усё адно нізкая. Пасыля адмены дзяржаўнага рэгуляваньня цэнаў хлеб можа падаражэцы на 2—10%. У сьпісе сацыяльна значных тавараў і паслугаў засталося 11 пазыцыяў з 35-ці, зацьверджаных у чэрвені 1999 г.

АК; БелаПАН, радыё «Свабода»

мэды

# Туманная доля «Раніцы»

Ад 30 студзеня дзіцячая газэта «Раніца» засталася без галоўнага рэдактара. Хоць працаваў Міхась Хамец на кантрактнай аснове, дабыць дамоўлены тэрмін яму не далі: звольнілі «паводле пагадненьня бакоў».

Летась «Раніца», як і літаратурнамастацкія выданьні, таксама ўвайшла ў холдынг — з «Настаўніцкай газетай», па ініцыятыве заснавальніка абодвух выданьняў — Міністэрства апукацыі. Тлумачылася гэта складанымі эканамічнымі і арганізацыйнымі ўмовамі, у якіх апынулася выданьне. У новай структуры газые ўдалося дасягнуць аб'ёму ў 12 палосаў, каляровага друку, своечасовай выплаты заробкаў супрацоўнікам. Аднак становішча «Раніцы» і ў холдынгу не нашмат палепшала: у другой палове 2002 г. наклад зьнізіўся з амаль 20-ці да 10 тыс. асобнікаў.

Галоўны рэдактар «Настаўніцкай газеты» Аляксандар Гайдук (ён жа кіраўнік холдынгу) зрабіў М.Хамцу

закіды ў зрыве падпісной кампаніі: з 9800 асобнікаў пры канцы 2002 г. наклад «Раніцы» ў студзені 2003 г. зьнізіўся да 6200 экээмпляраў. Зьніжэнье тыражу зазналі ўсе беларускія газэты. Аднак на А.Гайдука такія довады ня дзейнічаюць, бо наклад «Настаўніцкай» не паменшаў. Сакрэт такой «пасьпяховай мэнэджэрскай палітыкі» навідавоку, і завецца ён адміністрацыйным рэсурсам. Прасыцей кажучы, настаўнікі ўсёй Беларусі абавязаныя падпісвацца на ведамас-

Ходзяць чуткі, аднак, што А.Гайдук дамогся ад Міністэрства адукацыі, каб на другі квартал 2003 г. на «Раніцу» таксама была ўведзеная абавязковая падпіска па школах.

Звольнены рэдактар «Раніцы» неаквогна кажа пра прычыны свайго сыходу з газэты: «Труг быў зьбег і асабістых, і эканамічных акалічнасьцяў». Цяпер М.Хамец шукае працу. Тым часам на ягонае месца ўжо ёсыць іншая кандыдатура. Супрацоўнікам газэты ўжо давялі, што кіраваць выданьнем будзе маладая кабета, якая да гэтага працавала намесьніцай галоўнага рэдактара ў адным з рэспубліканскіх выданьняў.

Аркадзь Шанскі

• Эўраспорт
10.00 Гольф. Боб Хоўп клясык. Перадача з ЗША. Паўтор.
11.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Жанчыны, хуткасны спуск. Трэніроўка. Жывая трансьляцыя.
12.00, 1.15 Ралі Швацыя.
12.30 Горныя лыжы. Мужчыны, камбінацыя. Паўтор.
13.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Мужчыны, хуткасны спуск. Трэніроўка. Жывая трансьляцыя.
14.30 Футбол. Кубок Лібэртадарэс.
1-ы дзень спаборніцтаву. Паўтор.
16.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сыве

1-ы дзень спаборніцтваў. Паўтор. 16.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сывету. Жанчыны, хуткасны спуск. Трэні-роўка. Паўтор. 17.15 Горныя лыжы. Чэмпіянат сывету. Мужчыны, хуткасны спуск. Трэні-роўка. Паўтор. 18.00 Бабсьлей. Кубак сывету, Кал-гары. Двойкі, мужчыны. 1-я спроба. Жывая трансыляцыя. 19.00 Санны спорт. Кубак сывету. Вінтэрбэрг.

Вінтэрбэрг. 20.00 Бабсьлей. Кубак сьвету. Кал-

#### лютага пятніца

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны. 6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь! 8.15 «Дэвід Колэрфілд». Сэрыял (ЗША). 3-я сэрыя. 9.15, 17.05 «Блакітны вэлясыпэд».

Сэрыял. 4-я сэрыя. 10.05 Сад мары. Перадача для дач-

нікау. 10.30 «На скрыжаваньнях Эўропы». 11.15, 22.00 «Магія каханьня». Сэры-

ял.
12.20 Добры дзень, Беларусь!
13.05 Мэлядрама «Мілы дружа даўно забытых год...».
14.40 Добры дзень, Беларусь!
15.20 «Назад у Шэрвуд». Сэрыял для дзяцей (Германія).
15.40 Пяць цудаў.
15.50 «Гэта клясна!». Моладзевы сэрыял. 4-я сэрыя.

16.20 5х5. 18.25 Міжнародны турнір «Эўрапейскі хакейны выклік». Беларусь—Вугоршчына. Жывая трансьляцыя. 21.00 Панарама. Інфармацыйны ка-

нал. 21.45 Навіны рэгіёну. 22.50 Зона Ікс. 23.20 Тэніс. Кубак Дэвіса. Беларусь— 

захавай» (ЗША)

#### CTB

5.00 Музычны канал. 5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці ...». Тэлесэрыял. 5.55, 15.55 «Паўэр рэйнджэры, ці Ма-утныя рэйнджэры». Тэлесэрыял. 6.20, 15.30 «Пітэр Пэн». Мультсэры-

6.50. 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мультсэрыял. 7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, па-

дзеі, факты». 7.25, 13.30, 16.30, 19.30, 22.20 «24

гадзіны». 7.45, 20.05 «СТВ-спорт». 7.55 «Сьнеданьне зь Інай Афанасье-

вай». 8.00 «Менск і менчукі». 8.05, 22.40 «Тэхналёгія». 8.15 Кіно: крымінальная драма «Ва-дзіцель». ЗША, 1978. 10.30 «Пад вуглом 23 з паловай». Лак фільм.

Дак. фільм.
11.00, 20.25 «Аўтапанарама».
11.15 «Тэатральныя гісторыі».
11.30 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэ-

12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў. 12.30 «Сяменныя страсьці». Ток-шоу.
 13.45, 18.35 «Каменская. Шасьцёркі паміраюць першымі». Тэлесэрыял.
 16.20 Мультфільм.

16.50 «Такая прафэсія» 17.20 «Усё для цябе».

18.05 «Пакуль гарыць сьвечка». 19.50 «Навіны СНД».

ляўнічы на акул». ЗША, 2001. 22.50 Кіно: драма Мілаша Формана «Палёт над гняздом зязюлі». ЗША, 1975.

#### ● 8 канал

17.30 Мультпарад. 17.45 Прыгодніцкі фільм «Вядзьмак» 19.40, 20.30 Тэлекрама.

0 Тэлекрама. іял «На апошнім беразе» 19.45 Сэрыял «На апошнім 20.40 Міжнародныя навінь Вэле». 20.45 «Вечарніца»

21.00 К-відэа «Топ-8». 21.10 Крымінальная драма «Двайны

#### • Першы музычны канал 7.00 «Пал'ёмнік». Інфармацыйна-за

баўляльная праграма ў жывым этэры 8.30, 16.00, 20.00, 23.00, 0.15 Ме gaMix. 14.00 «V.I.Р.онія». 19.30 People-mix. Праграма па заяў-

ках. 22.00 «20-ка Першых». 0.00 «Заваёўнікі кантынэнтаў»

#### • AHT

8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.00 «Нашы

навіны». 8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы». 9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля надзеі». Сэрыял. 9.50 Чалавек і закон (з сурдаперакла-

9.30 чалавек г закоп (з сурдалог дам). 10.30, 17.30 «Самі з вусамі». 10.55 Сэрыял «Твінісы». 15.35 «Новы дзень». «Сканэр».

16.00 Маст. фільм «Гонка зь пера-сьпелам». Дак. ● Эўраспорт сьледам». 18.10 «Вялікае мыцьцё».

10.10 «Биликае мыцьце». 20.00 Час. 21.00 «Поле цудаў». 22.00 Шматсэрыйны фільм «Расей-цы ў Горадзе Анёлаў». Заключная

сэрыя. 23.10 Кевін Костнэр і Шон Янг v баевіку «Няма выйсьця». 1.15 Рэальная музыка.

#### • PTP

8.35 Тэлефільм «Сямнаццаць імг-

неньняў вясны». 10.00, 19.00 Весткі. 10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысьці. Забойства на балі ў гонар Дня Пера-

17.50 Аншляг.
18.50 Весткі, Дзяжурная часьць.
19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.
19.50 Дабранач, дзеці!
19.55 Ала Пугачова і Піліп Кіркораў у бэнэфісе Бедраса Кіркорава «Юбілей у коле сям'і». у коле сям і». 22.35 Апошні сэанс. Сандра Балак у

вострасюжэтным фільме «Сетка: (ЗША). 1995 г.

#### • Культура

15.10 «Са збораў ДМВМ імя А.Пушк-іна». «Саркафаг». 15.40 «Пушкін. Тысяча радкоў пра

каханьне». 16.05 «Парыскі часопіс». «Васіль Шухаеў, Аляксандар Якаўлеў— два сябры, два лёсы».

флым (ЗША). 17.30 Весткі. 17.40, 23.00 Навіны культуры.

17.40, 23.00 навнык культуры.
17.55 Паўдаённыя сны.
18.25 «Як уладкавана Расея». Дак.
сэрыял. Фільм 3-і. «Норавы».
18.55 Ток-шоў «Аркестравая яма».
19.35 «Дапамажыце Тэлеку».
19.40 «У гасьцях у гномаў». Мульт-

фільм. 20.00 Упершыню на экране. «Шад-рак». Маст. фільм (ЗША, 1998). 21.25 «Лінія жыцьця». Карэн Шахна-

зараў. 22.20 Блеф-клюб. 23.25 «Хто там...»

#### • HTR

9.00 Сёньня раніцай 9.15 Надвор'е на заўтра. 9.20 Дак. драма «Злачынства і пака-

раньне». 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёнь-

10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёньня, 10.05 «Расьліннае жыцьцё», 10.40 вы будзеце сьмяяцца! 14.35 «Быць кар'ерыстам непрыгожа». Ток-шоў «Прынцып даміно». 16.10 «Кодэкс гонару». Баявік. 17.15 Крымінал. 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай. 18.35 «Свабода слова». 20.00 Увесь Джэймз Бонд, Баявік «Алэрацыя «Шаравая маланка». 22.30 «Усё адражіс». 10.15 мікі мікі каўрысьмякі «Амазонка».

20.00 Бабсьлей. Кубак сьвету, Кал-гары. Двойкі, мужчыны. 2-я спроба. Жывая трансыяяцыя. 21.00 Тэніс. Турнір WTA ў Парыжы. 1/4 фіналу. Жывая трансыяяцыя. 22.30 Супэрматакрос. Чэмпіянат сьвету. ГП Анахайма. Перадача з ЗША. 23.30 Мотатрыял. Этап чэмпіянату сьвету. Перадача з Барсэлёчы. 0.45 Экстрэмальняя віды спорту. Ча-сопіс. Паўтор. 1.45 Прыгоды. Сэрыя рэйдаў. Ле Арк-Вале д'Аоста. Паўтор.

#### 8 лютага субота

7.00, 12.00, 15.00, 18.00 Навіны. 7.15 «Бэльфэгор». Мультсэрыял. 1-я

7.40 Гяць цудаў. 8.20 Існасыь. Духоўная праграма. 8.50 «Усё нармальна, мама!». 9.35 Экран Індыйскага кіно. «На чужыне». 1-я сарыя. 11.05 Здароўе. Тэлечасопіс. 11.35 «Сыявай, душа!». Фальклёрныя калектывы Асіповіцкага раёну. 12.20 Вясёлая сямейка. 24 5 Паларожжа пылетанта. «Па-

12.45 Падарожжа дылетанта. «Ла-

гойск. Край Тышкевічаў». 13.00 Сола для дэбютанта. Юры Шаланкоў. 13.10 Плянэта АРТ. 13.40 Дак. сэрыял «Пары і дуэты-2».

1-я сэрыя. 14.05 «Маршрут №…». 14.10 Вэстэрн «Сьцежкай асуджаных»

(ЗША). 15.15 Тэніс. Кубак Дэвіса. Беларусь—

Ізраіль. Жывая трансьляцыя. 16.05 «Адзін дзень са «Стралой». Відэафільм АТН. 16.25 КВК. Кубак Садружнасьці Эў-

ралігі. 18.25 Міжнародны турнір «Әўрапейскі хакейны выклік». Беларусь—Фран-цыя. Жывая трансыляцыя. 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал. 21.25 Галоўнае пытаньне.

22.05 Прэм'ера. Мэлядрама «Шален-ства каханьня» (Гішпанія). 0.05 Начны музычны этэр.

● CTB

15.00 Прыгодніцкі фільм «Форт Са-

ган». 17.40 «Гурман-клюб». 18.00 «Вечары на хутары ля Дзі-

10.00 «Встерь» по пусканькі». 19.00 Маст. фільм «Дзікі, дзікі Вэст». 20.45 «Вечарніца». 21.00 Тэлекрама. 21.10 Трылер «Зъзяньне».

• Першы музычны канал 8.00, 12.15, 17.00, 20.00 МедаМіх. 12.00 «Заваёўнікі кантынэнтаў». 14.00 Агол. Толькі лёгкая музыка. 16.00 Музыка.RU. 19.30 People-mix. Праграма па заяўках.

8.55 Слова пастыра.
9.15 Здароўе.
10.00, 14.00 Навіны (з субтытрамі).
10.10 Смак.
10.30 Сьмежапанарама.
11.05 «Падарожкы натураліста».
11.35 «Таямніцы забытых перамог».
12.40 «Хуміры». Тацяна Дароніна.
12.40 «Лубянка». «Геній разьведкі».

0.05 Начны музычны этэр.

■ СТВ

5.30 Музычны канап.
6.30 «Даікая плянэта». «Калі прырода пануе». Дак. фільм.
8.00 «Флінт — дэтактыў у часе». Мультсэрыял.
8.00 «Флінт — дэтактыў у часе». Мультсэрыял.
8.25 «Жіткліф». Мультсэрыял.
8.25 «Жіткліф». Мультсэрыял.
9.00, 20.00 «СТВ-спорт».
9.00, 20.00 «СТВ-спорт».
9.01 «Сынедальне зь Һай Афанасьевай».
9.35 «Адпачывай».
9.35 «Адпачывай».
9.35 «Сямейнае кіно з калекцыі «Наштак». Сэрыял «Падарожжа да цэнтру Зямлі». ЗША, 1999.
12.00 «Разам».
12.00 «Разам».
12.00 «Разам».
12.30 «Плянэта людзей».
12.45 «Філярманічны тыдзень».
15.00 «Відавочца».
17.25 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». СССР, 1986.
15.00 «Відавочца».
17.25 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». СССР, 1986.
15.00 «Відавочца».
17.25 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». СССР, 1986.
15.00 «Відавочца».
17.26 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». СССР, 1986.
15.00 «Кіравочца».
16.30 «Мыцый за Люі».
17.26 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». СССР, 1986.
15.00 «Кіравочца».
16.30 «Мыцый за Люі».
17.26 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». СССР, 1986.
15.00 «Кіравочца».
16.30 «Мыцый за Люі».
17.26 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілігрыму». ССР, 1986.
16.30 «Мыцый за Люі».
17.30 «Дэланарама.
17.26 Кіно: прыгодніцкі фільм «Капітан «Пілітрыму». ССР, 1986.
17.30 «Мыцый за Люі».
17.30 «Палана «Капітан «Пілітрыму». Пільм «Даканым на мільмі за Осмежаланарама.
11.05 «Падарожжы натураліст.
11.55 «Тараромжы натураліст.
11.55 «Тараромжы натураліст.
11.55 «Тарарожжы натураліст.
11.55 «Тарарожы на музаканны тарами».
12.10 «Куміры». «Таням дімін кантыми».
13.00 (Вечарыніца».
13.00 (Вечарына «Тараром».
13.00 (Вечарына «Тараром».
13.00 (Вечарыніца».
13.00 (Вечарыніца».
13 13.20 сралаш. 13.30 Дыснэй-клюб: «Баз і яго каманда». 14.10 «У сьвеце жывёл». 14.50 «Жыцьцё цудоўных людзей». 15.15 Маст. фільм «Дажывём да па-

20.00 час. 20.30 «Нашы навіны». 21.00 Прэм'ера. Усе зоркі ў праекце «Апошні герой-3». «апошні герои-з». 22.05 Джулія Робэртс у камэдыі «Я люблю непрыемнасьці».

0.15 «Фабрыка зорак». Канцэрт у

9.20 Сам сабе рэжысэр. 10.20 «Сто да аднаго». 11.15 У пошуках прыгод. 12.10 Клюб сэнатараў.

13.00, 19.00 Весткі

13.20 Маст. фільм «Гэта было ў Пянькове». 1957 г. 15.00 Кінагісторыі Глеба Скарахода-

ва. 15.10 Юбілейны канцэрт «Баль Вяча-

слава Ціханава». 16.05 «Кінэскоп» зь Пятром Шапа-

16.05 «Кінэскоп» зь Пятром Шапа-ціньнікам. Вячаслаў Ціханаў. 17.00 Мая сям'я. 18.00 Аншляг. 19.52 Люстэрка. 19.50 Сусьветнае кіно. Прэм'ера. Мал Гібсан і Крыс Крыстофэрсан у маст. фільме «Расплата» (ЗША). 1999 г. 21.55 Апошні сэанс. А.Мягкоў, Д.Пяў-цоў і А.Фамін у маст. фільме Д.Астра-хана «Кантракт са сьмерцю». 1998 г.

• Культура

• PTP

11.55 ГЭГ. 11.20 «Графаман». 11.50 75 год актору. «Шчасьлівыя імгненьні Вячаслава Ціханава». 12.15 «Сэрца б'ецца зноўку». Маст.

# 13.50 «Яўген Весьнік. Кур'ёзы, тэа-тар, кіно, жыцьцё». Перадача 8-я. 14.20 «До мажор». 14.50 «Уладзімер Горавіц. Апошні

рамантык». Дак. фільм. 16.20 «Сярэбраны век пецярбурскай

рэжысуры». «Сызыф і камень» 17.50 Магія кіно. 18.15 «У вашым доме». 18.55 «Вяртаньне ў Брайдсхед». Тэ-

18.50 «Виріланон», у регологоворія просарыял. 19.50 «Сфары». 20.30 «Вялікія раманы дваццатага стагодзьдзя». Грэйс Келі і прынц Рэнье. 21.00 Навіны культуры. 21.20 Афіша на заўтра. 21.25 «Рай». Маст. фільм. 23.00 «Сага францускага шансону».

#### Клёд Нугаро.

● HTB 9-00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00, 18.00 Сёньня. 9.05 «Кулінарны паядынак»: Францыя—Бурундаї. 10.05 «Кватэрнае пытаньне»: «Далоў

люстры». 11.05 «Прафэсія— рэпарцёр». 11.25 Служба выратаваньня. 12.05 Я.Герасімаў, А.Растоцкі і Т.До-гілева ў дэтэктыве «Бармэн з «Зала-

тога якару». 13.45 Смачныя гісторыі.

14.05 Свая гульня. 15.20 «Жаночы погляд» Аксаны Пуш-

кінай. 16.05 «Шоў Алены Сьцепаненкі». 17.05 Прэм'ера. Сэрыял «Бунтоўная пляната: землятрусы». 18.30 Прэм'ера. Самі Насэры ў баеві-

# ку «Асінае гняздо» (Францыя). 2002 г. 20.40 Трылер «Атака павукоў» (ЗША). 22.25 Супэрбокс. Шэйн Мозьлі су-праць Вэрнана Форэста.

#### • Эўраспорт

9.30 Футбол. Кубак Лібэртадарэс. 1-ы дзень спаборніцтваў. Паўтор. 11.30 Біятлён. Кубак сьвету. Лахці. Жанчыны, спрынт. Жывая трансыля-

цыя. 13.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьве-

то. Мужчыны, хуткасны спуск. Жывая трансьляцыя. 15.00 Біятлён. Кубак сьвету. Лахці. Мужчыны, спрынт. Жывая трансьля

цыя. 16.30 Канькабежны спорт. Чэмпіянат сьвету. Гётэборг. Жывая трансьля-

цыя. 17.30 Санны спорт. Кубак сьвету.

17.30 Санны спорт. "убак Сывету, Кал-гары, Чацывёркі, Мужчыны, 1-я спро-ба. Жывая трансыянцыя. 19.00 Скачкі з трампліну, Кубак сывету, К-185. Перадача з Вэлігеену. 20.00 Бабсьлей. Кубак сывету, Кал-гары, Чацывёркі, Мужчыны, 2-я спро-

ба. Жывая трансьляцыя. 21.00 Тэніс. Турнір WTA ў Парыжы. 1/2

фіналу. Жыв 22.30 Watts. Жывая трансьляцыя 23.00 Экстрэмальныя віды спорту.

20.00 оконруждений досоно.

0.15 Скачкі з трампліну. Кубак сьвету.
К-185. Паўтор.

1.15 Ралі Швацыя.

1.45 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету.
Мужчыны, хуткасны спуск. Паўтор.

### лютага нядзеля

#### ● БТ

7.00, 12.00, 15.00 Навіны. 7.15 «Бэльфэгор». Мультсэрыял. 2-я сэрыя. 7.40 Пянь пулаў. 7.40 гімць цудаў. 7.50 Мультыклюб. 8.30 Арсэнал. Праграма пра войска. 9.05 «Сузор'е надзей». Нацыянальны

тэлевізійны конкурс юных талентаў. 9.35 Экран індыйскага кіно. «На чужы-2-я сэрыя.

не». 2-я сэрыя. 11.10 Сад мары. Перадача для дачнікаў. 11.35 Музэюм. «Жырандоль П.Багры-

ма». 11.55 «Маршрут №…». 12.20 «Усё нармальна, мама!». 13.10 Тэніс. Кубак Дэвіса. Беларусь-Ісоліпь. Жывая трансьляцыя.

Ізраіль. Жывая трансьляцыя. 13.50 «Ваша лято». 14.30 «Ёсьць толькі міг...» «Іван Жахлівы». 15.20 Час мясцовы. «Родныя назвы». 15.45 «Рынкі сьвету». Дак. сэрыял. 2-я

10-10-1- Сыл. сэрыя. 16.10 Кліп-абойма. 16.55 Міжнародны турнір «Эўрапейскі хакейны выклік». Беларусь—Латвія. Жывая трансыяцыя. 19.20 Прэм'ера. Мэлядрама «Ідэаль-

ны муж». 21.00 Панарама: падзеі тыдня. 21.45 Тэлебаромэтар. Прагноз надво-

#### р'я. 22.05 Псыхалягічны трылер «Замак». • ств

5.30 Музычны канал. лент. . 6.30 «Даікая плянэта». «Усё пра са. 20.45 «Вечарніца». бак«, «Вырагавальнікі». Дак. фільмы. 21.00 Тэлекрама. 7.30 «Дэніс-непаседа». Мультсэрыял. 21.10 Пірс Броснан у баевіку «І цэла-

8.00 «Флінт — дэтэктыў у часе».

Мультсэрыял. 8.25 «Хіткліф». Мультсэрыял. 8.50 «Філярманічны тыдзень». 9.00 «СТВ-спорт».

9.00 «Ств-спорт». 9.10 «Партрэт у інтэр'еры». 9.25 «Аўтапанарама». 9.45 «Сямейнае кіно з калекцыі «Hall-

mark». «Падарожжа да цэнтру Зямлі». 10.50, 20.10 «Ніна». Тэлесэрыял. Заключная сэрыя. 12.00 «Сьнеданьне зь Інай Афанасье-

вай». 12.30 «Добры дзень, доктар!». 12.45 «Арт-экспрэс». Культурнае жыць цё сталіцы. 13.05 Кіно: дэтэктыў «Куфэрак Марыі

15.00 «Відавочца». 15.05 «Відавочца». 15.35 «Вовачка-2». Сэрыял. 16.10 «Жыцьцё зь Люі». Мультсэрыял. 16.35 «Вуншпунц». Мультсэрыял. 17.00 «Залатая дзясятка беларускай

17.00 «Залатая даясятка беларускай опоры».
17.30 Дак. фільм «Вар'яцкі сьвет».
18.25 «168 гадаін».
19.10 «Усё для цябе».
19.40 «Такуль гарыць сьвечка».
21.05 Кіно: крымінальная мэлядрама «Краіна глухіх».
23.45 Навіны ОНД.
0.00 «Я ўяўляю гэта так...». Дак. фільм цыклу «Агульны дом».
0.15 Кіно: фільм «Дзікасьць». ЗША, 1998.

#### 1998

• 8 канал 15.00 «У госьці да казкі». 16.30 «Эўропа сёньня». 17.00 Сэрыял «Горац». 17.45 Праграма мультфільмаў. 18.15 Маст. фільм «Крыміналь

га съвету мала»

● Першы музычны канал 8.00, 18.00, 20.00, 0.00 MegaMix. 12.00 «Пра Fashion». Модная праграма. 13.00 Azon. Толькі лёгкая музыка.

17.00 Музыка.RU. 19.30 People-mix. Праграма па заяў-

ках. 23.30 «Поцемкі»

• AHT 8.00 Сэрыял «Твінісы». 8.20 Ералаш. 8.25 Армейскі магазын. 8.50 Дыснэй-клюб: «Цімон і Пумба».

9.15 Дог-шоў. 10.00, 14.00 Навіны (з субтытрамі). 10.10 «Падарожныя нататкі 10.30 Пакуль усе дома.

10.50 накуль усе дома. 11.05 «Валадар смаку». 12.00 «Клюб падарожнікаў». 12.40 «Лубянка». «Геній разьведкі»

13.20 Ералаш. 13.30 Дыснэй-клюб: «Качыныя гісторыі». 14.15 «Прынцэса цырку». Дак. фільм цыклу «Наш агульны дом». 14.30 Разумніцы й разумнікі. 14.55 Сэрыял «Надвор'е». 4-я сэрыя,

заключная. 15.45 Вялікія бацькі. 16.15 Знакаміты францускі комік Ко-люш у камэдыі «Банзай». 17.45 Жывая прырода. «Браты па

Кърыві». 18.35 Вялікае кіно. Прэм'ера. Пры-годніцкі фільм «Мушкетэр». 20.30 «Контуры». 21.10 Стывэн Сыгал у баевіку «Ў сымяротнай зоне».

сьмяротнай зоне». 23.05 Часы. 0.05 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету.

Хуткасны спуск. Перадача са Швай

0.35 Містычны трылер «Прывілы»

РТР
 9.15 Ранішняя пошта.
 9.50 «Гарадок». Дайджэст.
 10.20 Парад камэдый. Дэні Дэ Віта і Мара Уілсан у маст. фільме «Матыльда» (ЗША).
 1996 г.

тыльда» (эшм). 1990 г. 12.10 Парлямэнцкая гадзіна. 13.00 Весткі

13.20 Вакол сьвету. 14.15 Дыялёгі пра жывёл. 14.15 Дыялёгі пра жывёл.
15.10 «Стварыць групу «А». Дак. сэрыял. «Палеглыя і жывыя».
16.05 Пакой сьмеху.
16.05 Такой клёд Ван Дам і Кайлі Міноўг у маст. фільме «Вулічны баец» (ЗША). 1994 г.
18.50 У «Гарадку».
19.00 Весткі тыдня.
20.10 Спацыяльны карэспандэнт.
20.35 Сукльятчая кіта Пасціялья

### Сусьветнае кіно. Прэм'ера. Курт Расэл у вострасюжэтным маст. фільме «Аварыя» (ЗША). 1997 г. Замонно прам'ера. Джэніфэр Лопэз, Вінсэнт д'Анофрыё і Вінз Вонг у маст. фільме «Клетка» (ЗША). 2000 г.

• Культура 11.20 Нядоўгія гісторыі. 11.35 Дзіцячы сэанс. «Садко». Маст.

фільм. 13.00 Вуглы манежу. 13.30 «Селянін». Дак. фільм. 14.25 Чорныя дзіркі. Белыя плямы. 15.20 «Час музыкі». Тэлечасопіс. 15.45 Шэдзўры сусьветнага музычна- га тэатру. Дж.Пучыні. «Мадам Батэр- фляй». Фільм-опэра. 18.25 «Гамаза». 18.25 «Гамаза». 18.25 «Гамаза». 18.25 «Гамаза». 18.55 «Вяртаньне ў Брайдсхед». Тэле сэрыял. 19.50 Зорныя гады «Ленфільму». 20.30 «Лёгкі жанр». 20.55 Афіша на заўтра.

20.30 «Лёгкі жанр». 20.55 Афіша на заўтра. 21.00 Вечары ў тэатры «Школа сучас-

21.40 Культ кіно. «Дырыжор». Маст.

фільм. 23.25 «Джазафрэнія». • нтв

9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 14.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёньня. 9.05 Сэрыял «Бунтоўная плянэта». 10.05 «Расыліннае жыцьцё». 10.40 Вы будзеце сымяяцца! 11.05 Праграма «Уплыў». 12.05 Камэдыя «Ты — мне, я — табе».

12.05 камэдыя «ты — мне, я — таое». 13.50 Смачныя гісторыі. 14.05 Свая гульня. 15.20 «Гісторыі паляўнічага на кра-15.20 « Історы паляунічага на кра-кадзілаў». 15.45, 16.05 Ток-шоў «Прынцып даміно». 17.05 «Нацыянальная бясылека: сахалін-ская пустэча». Расьсыледаваные НТВ. 17.45 Прам'ера. С.Сталонэ ў блякба-стэры «Дзённае сывятло» (ЗША). 20.00 «Надоечы». 21.30 Мэт Дылан і Шон Янг у трылеры «Пацалунак перад сымерцю» (ЗША). 23 20 Сарыял «Клан Сапрана» (ЗША)

• Эўраспорт

■ Эўраспорт 9.30, 1.15 Ралі Швэцыя. 10.00 Скачкі з трампліну. Кубак сьвету. К-185. Паўтор. 11.00 Біхтайн. Кубак сьвету. Мас-старт. Жывыя трансьляцыі. 13.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьве-ту. Жанчыны, хуткасны слуск. Трэні-роўка. Жывая трансьляцыя. 15.00 Тэніс. Турнір WTA ў Парыжы. Фінал. Жывая трансьляцыя. 16.30 Кэш-кэбеумы слотт. Чэмпіцыя.

• нал. жывая грансьляцыя.

16.30 Канькабежны спорт. Чэмпіянат сьвету. Перадача з Гётэборгу.

18.00 Скачкі з трампліну. Кубак сьвету. К-185

ту. К-185. 19.30 Санны спорт. Кубак сьвету Вінтарбарт. 20.00 Сумо. Басё. 22.00 Бокс. Баі цяжкавагавікоў. Паў-тор. 2002. 0.00 Скачкі з трампліну. Кубак сьвету. К-185. Паўтор.

1.45 Watts. Паўтор.

Геніяльны фільм

# Пан

распаўсюднікаў



на відэа па-беларуску

# Тадэвуш

Пытайцеся ў незалежных і залежных

## О потага

#### панядзелак

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны. 6.15, 7.15, 8.15 Добрай раніцы, Беларусь! 9.15, 17.05 «Блакітны вэлясыпэд». Сэ-

рыял. 10.10 Плянэта АРТ. 10.35 Кліп-абойма.

10.35 Кліп-абойма. 11.15, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял.

12.20 Панарама: падзеі тыдня.
 13.05 Тэлебаромэтар. Прагноз надво-

р'я. 13.20 Кінааповесьць «Гандлярка і паэт».

паэт». 15.20 «Не зявай!». Тэлеканал для дзя-

19.20 чтв змышей.
15.45 «Усузор'е надзей». Нацыянальны талевізійны конкурс юных талентаў.
16.15 Мультыклюб.
18.20 «Візавая элапэя». Відэафільм.
18.40 З дакладных крыніц.
18.50 Гістарычная драма «Завошта?».
20.40 Калыханка.

20.40 калыханка. 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал. 21.45 Навіны рэгіёну. 22.50 Зона Ікс.

### аўторак

6.00, 7.00, 8.00, 15.00, 18.00, 23.00 Ha-

6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь! 8.15 «Блакітны вэлясыпэд». Сэрыял.

8.13 «Блактны вэлясыпад». Сэрыял. Заключная сэрыя. Тэхийчная прафіляктыка э 9.00 па 15.00. 15.20 «Назад у Шэрвуд». Сэрыял для дзяцей (Германія). Заключная сэрыя. 15.45 Пяць цудаў. 15.55 «Гэта клюсна!». Сэрыял. 16.20 5х5. 17.00 Кліт.-абойма

• ств

сэрыял. 7.15 «168 гадзін».

8.00 «Менск і менчукі». 8.05, 22.45 «Тахналёгія». 8.15 Кіно: баявік «Удар з паветра». Ка-нада, 1997.

ы тольнада, 1997. 10.25 «Вар'яцкі сьвет». Дак. фільм. 11.25 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэрі

19.

19.

19.

19.

22. 30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.
13.30. 16.30. 19.30. 22.25-24 гаданы».
13.45 «Каменская. Шасьцеркі паміра-коць першымі». Талесэрыял.
16.15 Мультфільм.
16.45 «Вовачка-1». Камадыйны сэрыял.
17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, фак-ты».

ты». 18.05 «Партрэт у інтэр'еры». 18.20 «Арт-экспрэс». Культурнае жыць-

цё сталіцы. 18.35 «Каменская-2. Скрадзены сон».

факты». 7.25, 13.30, 16.30, 19.30, 22.20 «24 га- 17.30 Мультпарад

10.49 «тыста так»...... сэрыял. 17.20 «Агенцтва». Камэдыйны сэрыял. 18.05 «Добры дзень, доктар!». 18.20 «Менск і менчукі».

Тэлесэрыял.
19.50 «Навіны СНД».
20.05 «СТВ-спор». Тэлеальманах.
20.25 «Добры вечар, маленькі...».
20.35 «Адпачывай».
20.45 Кіно: трагікамэдыя «Прывітам ▼ СТ Р 5.00 Музычны канал. 5.30, 14.35 «3БЖ, ці...». Тэлесэрыял. 6.00, 15.50 «Паўзр рэйнджэрэ, ш Магут-ныя рэйнджэры». Тэлесэрыял. 6.25, 15.25 «Пітэр Пэн». Мультсэрыял. 6.50, 15.00 «Інспактар Гаджэт». Мульт-

артыст!». 22.55 «Накаўт». Навіны боксу. 23.20 Кіно: крымінальная драма «Зывя рыная зона». ЗША, 2000.

#### • 8 канал

17.30 Мультпарад. 17.45 Маст. фільм «Махлярства». 19.30 Тэлекрама. 19.36 Валеры Мэладзэ. «Самба белага матылька»

20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ

Вэле». 20.45 «Вечарніца». 21.00 К-відэа «Топ-8». 21.10 Маст. фільм «Бандыткі». • Першы музычны канал

7.00, 16.45, 22.10 «Пад'ёмнік» 8.30 MegaMix. 6.30 міедаміх.
 14.00 «ІнтэрАктыў».
 16.00 «Пра Fashion». Модная праграма.
 22.00 «120/80».

AHT 8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 23.30 «Нашы

9.45, 18.50 Весткі. Дзяжурная часьць. 10.00, 19.00 Весткі. 10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысьці. Дама ў вуалі». 17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял. 19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква.

10.49 «Повы деле». «Ідапа». 16.10 Вострасюжэтны фільм «Атрад спа-цыяльнага прызначэньня». 1-я сэрыя. 17.15 Чалавек і закон. 18.10 «Вялікае мыцьцё». 19.05 Чакай мяне.

19.05 пакай муне. 20.00 Час. 21.00 Ток-шоў «Выбар». 21.45 Усе зоркі ў праекце «Апошні ге-

рои-3». 22.45 Баявік «Нястрымны».

19.50 Дабранач, дзеці! 19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Бос».

сэрыя. 23.05 Таямніцы стагодзьдзя. «Тытанік. Расейская вэрсія». 23.45 Баявік «Нястрымны».

#### ● PTP

няў вясны». 22.20 Ток-шоў «Весткі+». 22.50 Весткі-спорт.

20.50 Тэлефільм «Сямнаццаць імгнень-няў явсны». 22.20 Ток-шоў «Весткі+». 22.50 Весткі-спорт. 21.35 Сэрыял «Сэкс у вялікім горадзе» (ЗША).

8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы».
9.05 «Контуры».
9.45 Мэлярама «Прыстойны бандыт Уладзімер Дуброўскі».
11.30 Дыснэй-клюб: «Пералынак».
15.15 «Новы дзень». «Эгіпэт. Непражытыя тысччагодзьдаї».
15.45 «Новы дзень». 22.50 Бесткі-спорт. 22.55 Апошні сэанс. Вострасюжэтны фільм «Буйны калібр» (Канада). 1999 г.

#### • Культура

17.30 Весткі. 17.40, 23.00 Навіны культуры. 17.55 100 год з дня нараджэньня кам пазытара. «Мацьвей Блантэр і яго песьні».

песын.
18.35 Сцянаграма.
19.00 «Сыяшайцеся рабіць дабро»
Талевароік споктаклю Маскоўскага та-атру «Сучасынік».
21.00 «Я Вас кажаю», Дак. фільм.
21.25 «Тым часам».
22.25 Ток-шоў «Школа зласлоўя».
23.25 «Начны палёт».

22.40 «На футболе». 0.10 «Новы дзень». «Ідалы». 1.00 Канькабежны спорт. Чэмпіянат сьету ў клясычным мнагабор'і. Пера-дача са Швэцыі.

#### • HTB

9.00 Сёньня раніцай. 9.25 Надвор'е на заўтра.

9.25 Надвор'є на заўгра. 9.30 «Надосчы». 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёньня. 11.00, 15.90, 16.00, 17.00 Сёньня. чума». Часткі 1-я і 2-я. 17.20 «Увага. Вышук!». 18.00 «Сёнья» з Тацянай Мітковай. 18.40, 22.15 Сэрыял «Тайны сыпедзтва». 19.50 Баявік «Кодэкс гонару».

### ласьць. 1.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Жанчыны, слалам, залік камбінацыі, 2-я спроба. Паўтор.

## лютага

16.20 5x5. 17.00 Кліп-абойма. 17.05 «Дэвід Копэрфілд». Сэрыял (ЗША). Заключная сэрыя. 18.20 Сэрыял «Клеапатра» (Англія). 1-я

18.2U сэрыял «Клеапатра» (янгляр. 1-я сэрыя.
19.00 Фільм «Улада агню» (Ірляндыя).
20.40 Кальканка.
21.00 Панарама. Інфармацыйны канал.
21.45 Навіны рэгіёну.
22.00 «Магія кажаньня». Сэрыял.
22.50 Зона Ікс.
23.20 Начны этэр.
0.20 Крымінальная драма «Фанатык»

#### CTB

5.00 Музычны канал. 5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці..», Талесэрыял. 6.00, 15.50 «Паўар рэйнджэра, ці Магут-ныя рэйнджэры», Талесэрыял. 6.25, 15.25 «Птар Пэн», Мультсэрыял. 6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мульт-

сэрыял. 7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі,

7.25, 13.05, 10

фільм.
10.55 «Пакуль гарыць сьвечка».
11.25 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэрыял.
12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў.
13.45, 18.35 «Каменская-2. Скрадзены

сон». Тэлесэрыял. 16.15 Мультфільм. 16.45 «Чыста па жыцьці». Камэдыйны

18.25 «Тэма дня». 19.50 «Навіны СНД».

19.50 «Навіны СНД». 20.15 «Добры вечар, маленькі...». 20.25 «Законі крымінал». 20.45 Кіно: прыгодніцкі фільм «Блакіт-ная страла». СССР, 1958. 22.50 «Патаемныя інфарматары Крам-ле». Дак. фільм. 23.20 Кіно: фантастычны фільм «Піто-

...... дак. фильм. 23.20 Кіно: фантастычны фільм «Піто-ны». ЗША, 2001.

#### • 8 канал

17.45 Камэдыя «ДМБ». 19.45 Сэрыял «Шчасьлівыя». 20.30, 21.00 Тэлекрама. 20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле».

• Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік». 8.30, 17.00, 22.15 МедаМіх. 9.00 «120/80». 14.00 «ІнтэрАктыў». 16.00 «20-ка Першых». 22.00 «Заваёўнікі кантынэнтаў».

• AHT 8.00, 9.00, 18.00, 20.30, 22.55 «Нашы навіны» 8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы». 9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля на-дзеі». Сэрыял. 9.50 Фантастычны баявік «Месяц-44».

7.1 г. 17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял. 18.50 Весткі. Дзяжурная часыць. 19.00 Весткі. 19.00 мжсцовы час. Весткі — Масква. 19.50 Дабранач, дэеці! 19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Бос». 20.50 Тэлефільм «Сямнаццаць імгненьняй явсны».

22.55 Апошні сэанс. Прэмія «Оскар». Вострасюжэтны фільм «Звычайныя падазроныя» (ЗША). 1995 г.

#### • Культура

15.10 «Куміры». 15.40 «Пушкін. Тысяча радкоў пра ка-

недарэчныя». 18.25 «Як уладкавана Расея». Дак. сэрыял. Фільм 4-ы. «Мара».

18.25 «Як уладкаванна гасс». — рыял. Фільм 4-ы. «Мара». 18.55 «Партытуры не гараць». 18.55 «Партытуры не гараць». 19.20 «Энакамітыя арый. Одная з опэры Дж. Вэрдзі «Макбэт». 19.35 «Дапамажыце Тэлеку». 19.45 Да 75-годзадзя Вячаслава Ціханава. «Вайна і ніў». Маст. фільм. Фільм 1-ы. «Андрэй Балконскі». 22.05 «Што рабіць?». 23.25 «Начны палёт».

• HTB 9.00 Сёньня раніцай. 9.20 Надвор'е на заўтра

Расея. 14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно». 16.10, 19.50 «Кодакс гонару». Баявік 17.15 Дак. драма «Злачынства і пака-

# **Д** лютага

серада

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны. 6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь! 8.15, 18.20 «Клеапатра». Сэрыял (Анг-

8.15, 18.20 «Клеапатра». Сэрыял (Англія). 1-я сэрыял 9.15 «Дзеід Колэрфілд». Заключная сэрыя. 10.05 «Сыпявай, душа!» Фальклёрныя калектывы Асіповіцкага раёну. 10.30 Здароўе. Тэлечасопіс.

каў. 11.10, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял. 12.20, 14.25 Добры дзень, Беларусь! 13.05 Камэдыя «Дамы запрашаюць ка-

13.05 камэдыя «Дамы запрашаюць ка-валераў». 14.40 «Масква—Менск». 15.20 «Самая кепская ведзьма». Сэры-ял для дзяцей. 1-я сэрыя. 15.45 Пяць цудаў. 15.55 «Гэта клясна!». Сэрыял. 16.25 5х5. 17.10 Схрыял «Па імені Барон». 1-я сэ-рыя.

21.45 Навіны рэгіёну. 22.50 Зона Ікс. 23.20 Начны этэр. 0.20 Камэдыя «Чалавеказьвер». • ств

5.00 Музычны канал. 5.30, 14.35 «ЗБЖ, ці...». Тэлесэрыял. 6.00, 15.50 «Паўэр рэйнджэрэ, ці Магут-ныя рэйнджэры». Тэлесэрыял. 6.25, 15.26 «Птэр Пэн». Мультсэрыял. 6.50, 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мульт-

сэрыял. 7.15, 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі,

факты». 17.30 Мультпарад. 17.30 мультпарад. 17.45 маст. фільм «Месяцавы тата» 19.40 К-відза «Тол-8». 19.45 Сэрыяя «Шчасьлівыя». ы». , 20.05 «СТВ-спорт». «Сьнеданьне зь Інай Афанасье-

вай». 8.00 «Менск і менчукі». 8.05, 22.55 «Тэхналёгія». 8.15 Джэф Уінкат, Гары Хадсан у баевіку «Папіцэйскі па-за законам». ЗША, 1993. 10.10 «1/52». Спартыўны агляд. 10.25 «Пад вуглом 23 з паловай». Дак. Фільм.

фільм. 10.55, 20.25 «Аўтапанарама». 11.10 «Закон і крымінал». 11.25 «Сага пра Фарсайтаў». Тэлесэры-

# 16.15 Мультфільм. 16.45 «Вовачка-2», Камэдыйны сэрыял. 17.20 «Агенцтва», Камэдыйны сэрыял. 18.05 «Плянэта людей». 18.20 «Я ўяўляю гэта так…». Дак. фільм

18.20 «У умуляю гэта так...», дак. фильм цыклу «Агульы дом». 19.50 «Навіны СНД». 20.15 «Добры вечар, маленькі...». 20.45 Кіно: камадыя «Медныя трубы». 23.05 «Не спыняйся». Дак. сэрыял. 23.55 «Ілозій»: Малядрама «Дама з камэліямі». ЗША, 1936.

● 8 канап

19.45 Сэрыял «Шчасьлівыя». 20.30 Тэлекрама. 20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ Вэле». 20.45 «Вечарніца». 21.00 Эўропа сёныя. 21.30 Трылер «Больш ні слова».

• Першы музычны канал

7.00 «Пад'ёмнік». 8.30, 16.00, 23.15 MegaMix. 14.00 «ІнтэрАктыў». 22.00 «120/80». 22.30 «Пра Fashion». Модная праграма.

19.40 Тэлекрама. 19.45 Сэрыял «Шчасьлівыя». 20.40 Міжнародныя навіны з «Дойчэ

навіны». 8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы». 9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зям

дзеі». Сэрыял. 9.50, 21.55 Камэдыя «Наступны» («Next»). 10.40 «Куміры». 11.10 Дыснэй-клюб: «Лойд у космасе». 15.25 «Новы дзень». «Расейскі экст-

толь». 15.55 «Новы дзень». Новыя цуды сывету. «Александрыйская бібліятэка». 16.20 Маст. фільм «Атрад спэцыяльна-га прызначэньня». 3-я сэрыя.

га прызначэньня». 3-я с: 17.30 «Жарт за жартам». 18.10 «Вялікае мыцьцё».

20.00 Час. 21.00 «Расейская рулетка». 23.05 «Патаемныя гады Ісуса». 2-я сэрыя. 23.45 Баявік «Нястрымны». • PTP

8.35. 20.50 Маст. фільм «Сямнаццаць 8.35, 20.50 Маст. фільм «Сямнаццаць імгненьняў вясны».
10.00, 19.00 Весткі.
10.20 Сэрыял «Пуаро Агаты Крысьці.
Ключ да разгадкі».
17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял.
18.50 Весткі. Дэяжурная часьць.
19.30 Мясцры час. Весткі — Масква.
19.50 Дабранач, дзеці!
19.55 Тэлесэрыял «Лэдзі Бос».
22.20 Ток-шоў «Весткі+».
22.50 Весткі-спорт.

• Культура

лапьне». 16.05 «Арт-панарама». 16.35 Да 100-годзьдзя з дня нара-джэньня С.Гейчанкі. «Дамавік». 17.30 Весткі. 17.30 вестк.
17.40, 23.00 Навіны культуры.
17.55 Улада факту.
18.25 «Ку туладкавана Расея». Дак. сэрыял. Фільм 5-ы. «Шлях».
18.55 «Вакзал мары».
19.35 «Дапамажьце Тэлеку».
19.40 «Вяртаньне блуднага папугая».

Мультфільмы. 20.05 Маст. фільм «Вайна і мір». Маст. фільм. Фільм 2-і. «Наташа Растова». 21.40 «Апокрыф». Ток-шоў. 22.20 «Астравы». 23.25 «Начны палёт» ● HTB

9.00 Сёньня раніцай. 9.20 Надвор'е на заўтра. 9.25 вВочная стаўка». 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёнь ня.

• Эўраспорт

І гганцік слалам. 1-я спрооз. мужчыны. Жывая трансьяцыя. 11.30 Скачкі з трамгліну. Кубак сьвету. К-185. Паўтор. 12.15 Лыжная гонка. Кубак сьвету. 14.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Гіганцік слалам. 2-я спроба. Мужчыны. Укляст этомусь повым.

Жывая трансыляцыя. 15.00, 16.00, 20.00 Тэніс. Турнір WTA. Антвэрпэр. Жывая трансыляцыя. 18.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сывету. Гіганцкі слалам. 2-я спроба. Паўтор.

#### рыя. 19.05 Дэтэктыў «Садоўнік з Аржэнтэю». 20.40 Калыханка. 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал. **13** ....

#### чацьвер

6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 12.00, 15.00, 18.00, 23.00 Навіны. 6.15, 7.15 Добрай раніцы, Беларусь! 8.15, 18.20 «Клеапатра». Сэрыял (Анг-

лія). 2-я сэрыя. 9.15, 17.10 «Па імені Барон». Сэрыял (Расея). 10.05 «Ёсьць толькі міг…». «Іван Жахлі-

вы». 10.30 Час мясцовы. «Родныя назвы». 10.55 Музэюм. «Жырандоль П.Багрыма». 11.10, 22.00 «Магія каханьня». Сэрыял. 12.20, 14.25 Добры дзень, Беларусь! 13.05 Маст. фільм «Лэдзі Макбэт Мцэн-

13.05 Маст. фільм УІздзі міакові міцэл. скага павету». 15.20 «Самая кепская ведзьма». Сэрыял для дзяцей. 2-я сэрыя. 15.45 Пяць цудаў. 15.55 «Гэта клясна!» Сэрыял.

15.55 «Гэта клясна!» Сэрыял. 16.25 5х5. 17.05 Кліп-абойма. 19.00 Мэлядрама «Амэрыканская рапсодыя». 20.40 Калыханка. 21.00 Панарама. Інфармацыйны канал. 17.30 Мультпарад.

21.45 Навіны рэгіёну. 22.50 Зона Ікс. 23.20 Начны этэр. 0.20 Драма «Танцуй са мной» (ЗША).

ял. 15.30 «Пітэр Пэн». Мультсэрыял. 15.55 «Паўэр рэйнджэрэ, ці Магутныя рэйнджэры». Тэлесэрыял. 16.20 Мультфільм. 16.30; 19.30, 22.15 «24 гадзіны». 16.50 «Дружая сямейка». 17.55 «Меншчына. Людзі, падзеі, фак-

17.05 «Таатральныя гісторыі». 18.05 «Таатральныя гісторыі». 18.20 «Рамонт». 18.35 «Каменская-2. Мужчынскія гульні». Талесэрыял. 19.50 «Навіны СНД». 20.05 «СТВ-спорт». 20.15 «Добры вечар, маленькі...». 20.25 «Оільм, фільм, фільм».

мужчына». 22.45 «Залатая дзясятка беларускай

опэры». 23.15 Кіно: баявік «Удар з паветра». Канада, 1997.

ял. 12.30 «Сямейныя страсьці». Ток-шоў. 13.45, 18.35 «Каменская-2. Скрадзены сон». Тэлесэрыял. 8.00, 9.00, 17.45 Маст. фільм «Першая лэдзі»

Вэле». 20.45 «Вечарніца». 21.00 К-відза «Топ-8». 21.10 Дэтэктыў «Апошняя ісьціна» ● CTB 15.00 «Інспэктар Гаджэт». Мультсэры-• Першы музычны канал 7.00 «Пад'ёмнік». 8.30, 9.10, 16.00, 22.30 MegaMix. 9.00 «120/80». 14.00 «НтэрАктыў». 22.00 «Поцемкі».

AHT

8 00 9 00 18 00 20 30 22 55 «Hauus навіны». 8.05 Тэлеканал «Добрай раніцы». 9.05, 19.05 «Зямля каханьня, зямля на-дзеі». Сэрыял. 9.50, 21.55 Камэдыя «Наступны»

(«Next»).
10.40 «Новы дзень». «Расейскі экстрым».
10.40 «Новы дзень». «Ирукальнікі». Ку-дзяр — цар бандытаў.
15.20 «Новы дзень». «Прукальнікі». Ку-дзяр — цар бандытаў.
15.50 «Новы дзень». «Практычная магія».
16.15 Маст. фільм. «Аград спацыяльна-га прызначэныя». 4-я сэрыя.
17.30 Сьмехапанарама.
18.10 «Вялікае мыцьцё».

20.00 Час. 21.00 «Слабае зьвяно». 23.05 «Чарапы». Трылер. ЗША. 0.55 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьв Гіганцкі слалам. Перадача са Шваї 8.35, 20.50 Маст, фільм «Сямнаццаць

8.35, 20.50 Маст. фільм «Сямнациаць імгненьняў вясны». 10.00, 19.00 Вестжі. 10.20 Сарыял «Пуаро Агаты Крысьці. 10.20 Сарыял «Пуаро Агаты Крысьці. 117 орасые ў тавім садзе?». 17.50 «Камісар Рэкс». Тэлесэрыял. 18.50 Вестжі. Дзяжурная часьць. 19.30 Мясцовы час. Весткі — Масква. 19.50 Дабранач. дзеці! 19.55 Тэлесэрыял «Лэдаі Бос». 22.20 Ток-шоў «Весткіт». 22.50 Весткі-спорт. 22.55 Кінаакадэмія. Прэміі «Оскар» і «Залаты глёбус». Фільм Франка Дзэфэрэлі «Рамза і Джульета». 

НТВ • HTR 9.00 Сёньня раніцай. 9.20 Надвор'е на заўтра. 9.25 Шчырае прызнаньне. 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёнь-

ня. 10.05 «Кватэрнае пытаньне» 14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно». 16.10, 19.50 «Кодэкс гонару». Баявік.

17.15 Вочная стаўка. 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай. 18.40, 22.15 Дэтэктыўны сэрыял «Тай-ны сыледзтва». 21.00 Прэм'ера. «Краіна і сывет». Галоў-

ня. 10.05 «Шоў Алены Сьцепаненкі». 10.55 Смачныя гісторыі. 14.35 Ток-шоў «Прынцып даміно»

• Культура .20 «Графаман». .50 «Пушкін. Тысяча радкоў пра ка-

ханьне». 16.15 «Пецярбург: Час і месца». «Цо-10. 10 «нецяроург: Час і месца». «Цо-калі, цокалі коні...». 16.45 100 год з дня нараджэньня акадэ-міка А.Аляксандрава. «Сакрэтныя фізыкі». Дак. фільм. 17.15 «Гербы Расеі». 17.30 Весткі.

17-13 вероы гасе».
17-30 Вести.
17-40, 23.00 Навіны культуры.
17-55 «Хто мы?» «Расея на Каўказе».
18.25 Білет у Вяліч.
19.05 «Даламажыце Тэлеку».
19.15 «Мартынка». Мультфільм.
19.25 Маст. фільм «Вайна і мір». Маст. фільм. Фільм 41 « 1812 год».
20.45 130 год эдня нараджэныя Фёдара Шаляпіна. «ХХ стагодзьдзе. Выбранае». «Сорак год на тазатрах».
21.25 «Культурная рэвалюцыя».
22.20 «Элізоды».
23.25 «Начны палёт».

ляцыя. 17.00 Футбол. Чэмпіянат Эўропы Эўра-2004. Таварыскі матч. 18.00 Футбол. Чэмпіянат Эўропы. Эўра-2004. Таварыскі матч. Гішпанія—

Зўра-2004. Таварыскі матч. і шылалыг германія. 19.00, 0.45 Біятлён. Кубак сьвету. Эста-фэта. Мужчыны. Паўтор. 20.00 Тачіс. Турнір WTA. 1/8 фіналу. Антварлан. Жывая трансылацыя. 21.30 футбол. Чэмпіянат Эўропы. Эўра-2004. Таварыскі матч. 22.30 футбол. Кубак Лібэртадарэс. 2-і дзень спаборніцтваў. 1.45 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Хуткасны спуск. Сэнт Морыц. Паўтор.

Эўраспорт
 10.00 Ралі Швацыя. Паўтор.
 10.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сывету.
 Жанчыны, хуткасны спуск. Жывая трансыяцыя.
 12.00 Канкабежны спорт. Чэмпіянат сывету. Перадача з Гётэборгу.
 13.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сывету.
 Жанчыны, слалам, залік камбінацыі, 1-я спроба. Жывая трансыяцыя.
 15.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сывету.
 Жанчыны, слалам, чэмік камбінацыі, 2-я спроба.
 Жанчыны, камбінацыя.
 17.00 Скачкі з трампліну. Кубак сывету.
 К.18.30 Зўрагалы. Футбольны часопіс.
 23.00 Зўрагалы. Футбольны часопіс.
 23.00 Зўрагалы.
 23.00 Зўрагалы.
 23.00 Зўрагалы.
 23.00 Зўрагалы.
 23.00 Зўрагалы.
 24. торы.

• Эўраспорт

Паўтор. 1.00 Гонкі на матацыклах на трыва-

9.25 Крымінал. 10.00, 11.00, 15.00, 16.00, 17.00 Сёныня. 10.05 «Кулінарны паядынак»: Індыя—

раньне». 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай. 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай. 18.40, 22.15 Дэтэктьўны сэрыял «Тайны сынедзтва». 6-я сэрыя. 21.00 Прэм' ера. «Краіна і сывет». Галоўныя падзеі дня. 21.35 Сэрыял «Сэкс у вялікім горадзе» (ЗША).

• Эўраспорт 10.00 Экстээмальныя віды спорту. 10.30, 17.00 Эўрагалы. Футбольны ча-сопіс. Паўтор. 12.00, 0.00 Футбол. Кубок Лібэртадас.

12.00, 0.00 Футбол, Кубок Лібэртадас.
1-ы дзень, Паўтор.
13.00, 19.30 Watts, Паўтор.
13.30, 14.30 Скачкі з трампліну, Кубак сьвету, К-185. Паўтор.
15.30 Ліёгкая атлетыка. Паўтор.
15.30 Ліёгкая спорт. Кубак сьвету. Скачкі.
20.00 Тэніс. Турнір WTA у Антвэрпэне.
Жывая тлансьувшыя

Жывая трансьляцыя. 21.30 Бокс. ТВА. Паўтор. 22.00 Бокс. ТВА. Жывая трансьляцыя

16.10, 19.50 «Кодэкс гонару». Баявік. 17.15 Шчырае прызнаньне. 18.00 «Сёньня» з Тацянай Мітковай. 18.40, 22.15 Дэтэктыўны сэрыял «Тайны 22.55 Апошні сэанс. Маст. фільм «Мэханічная сюіта». 2001 г.

15.10 Магія кіно. 15.40 «Пушкін. Тысяча радкоў пра касьледзтва». 21.00 Прэм'ера. «Краіна і сьвет». Галоў-ныя падзеі дня. 21.35 Сэрыял «Сэкс у вялікім горадзе» (ЗША).

10.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Хуткасны спуск. Сэнт Морыц. Жывая трансыляцыя. 10.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Гіганцкі слалам. 1-я спроба. Мужчыны.

і іганцік спапам. 2-я спроба. Паўгор. 19.00 Бет на лічах па перасечанай мясцовасьці. Кубак сьвету, Паўгор. 21.45 Футбол. Зўра-2004. Чэмпіянат Эўропы. Таварыскі матч. Францыят—Чэхія. Жывая трансыянця. ЗА5 Футбол. Зўра-2004. Чэмпіянат Эўропы. Таварыскі матч. Францыя—Чэхія.

#### • Эўраспорт

10.00 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету. Хуткасны спуск. Сэнт Морыц. Жывая трансыяцыя. трансыяцыя.
10.30 Горныя лыжы. Чэмпіянат сьвету.
Гіганцкі салам. 1-я спроба, жанчыны.
Сэнт Морыц, Жывая трансыяцыя.
11.30 Фрыстайл. Лаакс.
12.00 Біятлен. Кубак сьвету. Эстафэта
4хб км. Жанчыны. Халмэнколь. Жывая

чхо км. жанчыны. Халмэнколь. Жывая трансьяяцыя.

14.00 Горныя лыхы. Чэмпіянат сьвету.
Гіганціє галалам. 2-я спроба, жанчыны.
Жывая трансьяяцыя.

15.15 Біятлён. Кубак сьвету. Эстафэта.
Мужчыны. Халмэнколь. Жывая трансья



# «Вполне культурные» людзі

Ёсьць такая показка пра зайца, які, зайшоўшы ў бар, замаўляе пяць грамаў гарэлкі й тлумачыць: «Гэта каб пах быў, а дурасьці ў мяне і сваёй хопіць...» Пах дае магчымасьць гэтую самую дурасьць пасьля апраўдаць. Чым апраўдае Віктар Марціновіч свой артыкул «Интеллигенция — от слова «телега»?» («БГ» ад 27 студзеня 2003 г.) - невядома. Хіба маладосьцю.

У сваім матэрыяле В.Марціновіч з імпэтам этнографа малюе вобраз «спадара» — хама, канфарміста, жмота, які вырас на «дзедавым самагоне, начных бойках «сьценка на сьценку», скоках у сельклюбе». Відовішча сумнае і, на жаль, мае ў сабе долю праўды: кожны меў сумнеўнае шчасьце з гэткімі сустракацца. Уражвае, аднак, ступень абагульненьня: В.Марціновіч спрабуе накінуць такі вобраз на ўсё беларускае грамадзтва, забываючыся, што хамства — катэгорыя індывідуальная, а не сацыяльная або ідэалягічная. Яно ня можа быць уласьцівасьцю пэўнага слою ці «праслойкі».

Няясна таксама, якія адносіны да інтэлігенцыі маюць апісаныя В.Марціновічам асобы. Бо інтэлігентнасьць не вызначаецца наяўнасьцю пінжака. Нават з даведзеным да ладу каўняром. Дарэчы, цікава прааналізаваць «ад адваротнага» некаторыя рысы, якімі В.Марціновіч надзяляе «сапраўднага» інтэлігента: апошні, у адрозьненьне ад жлобскага «спадара», мусіць рэгулярна «прастаўляцца» («спадар» гэтага ня робіць), піць дарагое піва («спадар» п'е таннае, айчыннае), не п'янець «после двух-трёх стаканов...» Як вам малюначак?

Аўтар, праўда, агаворваецца, што «ня ўся наша інтэлігенцыя такая». Ну, ясна, ёсьць і «вполне культурные» людзі. Яны вывучаюць творчасьць Андрэя Белага, а не якога-небудзь Тодара Кляшторнага. (Разве поэта могут звать Тодар? — гэта ўжо клясыка...)

Якая ж каша ў галовах нашых «тоже белорусов»! 12 гадоў Беларусь незалежная, а яны ўсё ніяк не пачнуць жыць інтарэсамі сваёй дзяржавы. Як глядзелі на сваю краіну маскоўскімі вачыма, так і глядзяць. Як ненавідзелі ўсё сваё, так і ненавідзяць. Як плявалі самі на сябе, так і плююць, Франца Фэнана, Аксаны Грабовіч пра саманянавісьць калянізаванага народу не чыталі. Зрэшты, як жа ім было чытаць, калі яны моваў ня ведаюць. Ні беларускай, ні ангельскай — толькі «великий и могучий». На якім разумныя «Прафмэдыі» ўмела фільтруюць інфармацыю. Умела пасылаюць фотакарэспандэнта ў пэўнае месца ў пэўны час. Каб пасьля аб'ектыўна праінфармаваць выключна пра «две драки».

Не, гэта не абвінавачаньне ў «рабоце на расейскія спэцслужбы», спадару Марціновіч, крый Божа! Папросту трэба глядзець, дзе сваё, а дзе чужое.

Алесь Латышонак

# Пазыцыя КХП-БНФ: байкот

У «Народнай волі» ад 19 сьнежня за подпісам Алеся Круталевіча быў надрукаваны артыкул «Лупцуй сваіх, каб чужыя радаваліся», дзе аўтар якраз-такі лупцаваў: «У апошні час «пазынякоўцы» на дух не пераносяць «вячоркаўцаў»... Дарэчы, які вызвольны рух? Вось вам старонкі «Народнай волі», патлумачце людзям, якія структуры ўваходзяць у так званы вызвольны рух... Будзьце больш хітрымі і знаходлівымі! Вось генэрал Фралоў, калі крочыў у «палатку», то замаскіраваўся»,

Напады Круталевіча можна было б прыняць за не зусім карэктную крытыку — бо аўтар становіцца ў позу судзьдзі, — калі б у артыкуле не было зашмат «недарэчнасьцяў», на якія я вырашыла адгукнуцца сваім допісам, тым болей што аўтар крытыкі запрасіў да дыялёгу. Аднак «На-родная воля» адмовілася друкаваць

Усе беларускія сілы, якія падтрымліваюць ідэю незалежнасьці Беларусі і працуюць на гэтую ідэю, лічац-ца складоваю часткай вызвольнага

Удзельнікі руху праводзяць акцыі ў падтрымку незалежнасьці, працуюць з насельніцтвам, прычым важная частка такой працы - інфармаваньне праз улёткі. Таму несправядлівым выглядае папрок, нібыта мы «празь некалькі гадоў не ўзгадаем, што та-

кое агітацыя, улёткі». Акрамя абавязковых штогадовых улётак — пры-меркаваных да Дня Волі, Чарномеркаваных да дня волі, чарно-быльскага шляху, Дня Незалеж-насьці і Дзядоў, — выпускаецца мно-ства інфармацыйных бюлетэняў.

Цяпер праводзіцца праца па агітацыі супраць удзелу ў выбарах у мясцовыя саветы. Гэта не бяздумная ўпартасьць, а добра прадуманая пазыцыя, якая па выніках фармаваньня выбарчых камісіяў выявілася слушнай. Зірнуўшы, колькі прадстаўнікоў дэмакратычных партыяў прайшлі на-ват не ў дэпутаты — у камісіі, — мож-на пакінуць спадзяваньні на сумлен-

ную барацьбу. У дзяржаўнай скарбонцы ня так шмат грошай, каб наша краіна магла дазволіць сабе двойчы на год зьбіраць людзей дзеля галасаваньня Дый прадстаўнікі ўлады неаднаразова заяўлялі аб правядзеньні рэфэ-рэндуму разам з выбарамі ў мясцо-выя саветы. І калі людзі, прывабленыя надзеяй абраць сабе годных дэпутатаў, масава прыйдуць на выбарчыя ўчасткі, тады іхныя галасы падлічаць «як трэба»— і заклікі быць «больш хітрымі і знаходлівымі» спра-«облыш хтрымі» спра-цуюць супраць усіх нас, уключна з «прагматыкамі»: будзем разам «хітраваць» трэці тэрмін... Дарэчы, наконт «хітрыкаў» тав. Фралова. Параўноўваць прадстаўніка

жансэрватыўна-хрысьціянскай партыі
— БНФ з гэтым генэралам проста
недарэчна. Хоць бы таму, што генэрал да абраньня яго ў палату ніяк не выказваў сваёй апазыцыйнасьці, у той час як адна толькі прыналеж-насьць чалавека да згаданай партыі красамоўна сьведчыць аб ягоных прыхільнасьцях.

З фальсыфікацыямі гэтай улады змагацца немагчыма — сьведчаць

усе, хто быў назіральнікам на выбарах ці рэфэрэндумах. Таму галоўная задача — зрабіць так, каб такія выбары і рэфэрэндумы не былі прызнаныя, як гэтага ўдалося дамагчыся ў 2000 г. Як сыцьвярджае А.К., «улада зрабіла сваю справу», аднак мы зрабілі сваю — і выбары ў палатку не былі прызнаныя дэмакратычнымі

краінамі. Вывесьці «на мітынгі ці шэсьце 150-200 тысяч чалавек» магчыма толькі пры моцнай інфармацыйнай полькі пры моцнай інфармацыянай падтрымцы. Аднак «НВ» неаднаразо-ва адмаўлялася друкаваць паведам-леньні пра акцыі «пазынякоўцаў». І палітычныя артыкулы З.Пазьняка лівічныя дрікульі З. пазычка— так-сама. Хаця, прыкладам, А.Лябедзька заўсёды мае магчымасьць выказвац-ца на старонках гэтай газэты.

I на завяршэньне хочацца адказаць А.К. ягонымі ж словамі: «Уся гэ тая валтузьня толькі на руку існаму рэжыму». Ня трэба кідаць адзін у аднаго камяні. Не заўсёды тое, што робяць іншыя. — дрэнна. Бывае, варта і падтрымаць.

Галіна Рабянкова

#### Мова ў іх вінаватая

«Сёлета ў некалькіх беларускіх школах Горадні адкрыліся расей-скія клясы. Але нават цяпер «абруселыя» школьнікі вымушаны штуселія» школьнік вымущаны шту-дыяваць урокі па беларускіх пад-ручніках. Бібліятэкарка СШ №32 Ва-яянціна Голубева кажа, што найболей нязручнасьцяў маюць вучні 6-х класаў. «Падручнікі «Сусьвет», «Пачатковы курс геаграфіі», «Гісторыя сярэднік вя-коў» у асноўным беларускія, а ўрокі албываюця да-да-свёску. Шасьціалбывающа па-расейску. Шасьціадоввающа па-раселску. шасвці-клясьнікі найболей скардзяцца на «Сусьвет». Урок сам па сабе склада-ны, падручнікі напісаныя занадта навукова, і паспрабуй адразу перакласьці Бацькі абураюцца: задаткавы кошт камплектаў падручнікаў выплачаны ў жніўні, а кніг няма да гэтага часу» (Аляксандар Хілімон, «Комсомольская правда в Белоруссии»).

Вось як «пакутуюць» дзеткі тых бацькоў, што вырашылі перавесьці сваіх нашчадкаў у «нармалёвыя» клясы! Думаю, мала хто перайшоў зь іншых школаў, большасьць перавялася пасьля пятай беларускай у шостую ся падыя нагал осларускай у шостую расейскамоўную класу. Правучыўшы- ся 6 гадоў па-беларуску, школьнік лёгка прачытае й зразумее беларускі тэкст. Лягчэй, аднак, паскардзіцца на беларускія падручнікі, чым на Міністэрства адукацыі, якое не знайміністэрства адукацыі, якое не знаи-шло грошай на друк кніг для расей-скамоўных клясаў. Лягчэй абвіна-ваціць беларускую мову, а не чыноў-нікаў, настаўнікаў ды асабістую неадукаванасьць.

Алнак, па маіх нелаклалных зьвестжах, у Горадні наагул няма ніводнай беларускай школы!

Руслан Равяка, Баранавічы

#### Адкуль патоп

Цытата: «А ў 1644 годзе на Крэ-а. як і на землі Рэчы Паспалітай і Вялікага княства Літоўскага, абрынуўся так званы «патоп». Гэты пэрыяд у гісторыі атрымаў такую назву таму, што на нашыя землі магутным патокам, што сапраўдны патоп, хлы-нулі швэдзкія войскі... Непапраўныя страты панесылі тады беларускія гара-ды, вёскі, мястэчкі, уся наша зямля. Напалову скарацілася тутэйшае насельніцтва, многія паселішчы зьніклі з твару зямлі наагул» (Анатоль Бутэвіч. лы над Крэвам, альбо Раскідана

гняздо крывіцкай славы», «Маладосць», №11—12, 2002 г.). Слова «патоп» для паляка і для беларуса ўсё ж такі мае трохі адрозны сэнс. Ні швэды, ні палякі, ні нават немцы ніводнага разу ня здолелі выразаць палову нашага насельніцтва. Гэтага дасягнуў толькі «старэйшы

брат». У «Энцыкляпэдыі гісторыі Беларусі» войнам ВКЛ і Рэчы Паспалітай з Масшаў, а са Швэцыяй — адзін слупок

Вячка Васілёнак, Менск

#### Безабароннасьць перад навінамі

30 студзеня 2003 г. у 20.30 у праграме «Нашы навіны» АНТ зь вялікім запалам і смакам апавядалася пра хворую настаўніцу біялёгіі канкрэтнай менскай школы, якая канкрэтнай менскай школы, якая захварэла на шызафрэнію. Паве-дамляліся яе імя й імя па бацьку. Праўда, не былі абвешчаны хатні адрас і тэлефон.

Мімахолзь інфармавалася, што працяглы час адміністрацыя школы й іншыя настаўнікі не заўважалі незвычайнасьці ў ейных паводзінах.

Галоўная ж увага ў зьняважлівай форме надавалася хвораму чалавеку. форме надавалася хвораму чалавеку. А ці мае віну чалаек, які захварэў не па сваім легкадумстве, не па сваім жа-даньні?! Яму наканавана быць ізгоем? Таму што праграма «Нашы навіны»

на ўсю краіну кампрамэтуе чалавека, які праз сваю хваробу ня ў стане абараніць сябе. (Ці не выкарыстаньне гэта «бездапаможнага стану ахвяры», пра якое згадваецца ў «Крымінальным кодэксе»?)

Праграма паставіла і перашкоду хвораму чалавеку ў сацыяльнай рэа-білітацыі, калі ён (часткова ці цалкам) оліпацыі, калі ен (часткова ці цалкам пазбавіцца ад хваробы. Гэта значыць што парушана ня толькі мараль-

Ці існуе яшчэ ў Беларусі такі панятак, як «мэдычная таямніца»? Ці зъверне ўвагу на парушэньне правоў хворага чалавека пракуратура? Сяргей Язерскі, Менск

Артыкул сп.Віктара Марціновіча «Интеллигенция — от слова «телега»?» («Белорусская газета» за 27 студзеня) прысьвечаны тэме ня новай інтэлігенцыі і яе ролі. Аўтар «исключительно благодаря двум дракам», а таксама з нагоды «собрания интеллигенции» вырашыў задумацца пра тое, «кто он такой, белорусский интеллигент». Задума, безумоўна, вартая, а таму й ухвальная.

Пачатак артыкулу, праўда, можа зьбянтэжыць каго заўгодна — ці то расейскамоўнага, ці то перасейскамоўнага беларускага інтэлектуала, бо сп. Марціновіч зынянацку й без усялякіх аргумэнтаў сыцьярджае: «За границей интеллигенции нет». Ну што ж гэта Вы, спадар-«баценька» Віктар?! Па-першае, як казалі ў савецкія часы, за мяжой ёсьць усё! А па-другое, Вы проста пярэчяце самому сабе, бо на пачатку самі ж і пішыце пра «гussian intelligencia». Значыць, за нашай усходняй мяжой яна ўсё ж такі ёсьць. І адмаўляць яе ізмараля заусым парэта.

значьщь, за нашай усходням мяжом яна ўсё ж такі ёсьць. І адмаўляць яе існаваньне зусім ня варта.

Што да інтэлектуалаў, то тут у Вас, спадару Віктар, поўная блытаніна ў галаве. Паводле Вашых меркавань-няў, «прослойка интеллектуалов» — зыва расейская, якая склалася там «благодам красного террора». І гэтыя «інтэлектуалы», як сьцьярджае сп. Марціновіч, былі гатовыя «не только порождать идеи, но и в первых рядах, с наганом и самодельной бомбой воплощать их в жизнь». Ну што тут скажащ? Адзін з такіх інтэлектуальў — І.Сталін, аўтар шырока вядомай кнігі «Вопросы ленинизма», суаўтар «Краткого курса истории ВКГІ(б)».

# Пра інтэлігенцыю, інтэлектуалаў і агаворкі

Добра вядомыя ў нашай краіне й працы другога расейскага «інтэлектуала» У.Леніна, які меў да расейскай інтэлігенцыі вельмі акрэсьленае стаўленьне, дагэтуль папулярнае ў шырокік народных масах, пра што «БГ» і нагадвае сваім чытачам у другім артыкулы, зьмешчаным на той самай паласе.

тои самаи паласе.

З увагі на цяперашнюю беларускую сытуацыю цікавасьць да такога кшталту інтэлектуалізму — рэч невыпадковая, і сп. галоўны рэдактар «Бг» зрабіў правільна, зьмясьціўшы артыкул В.Марціновіча ў рубрыцы «Тэндэнцыі».

Між тым добра вядома, што інтэлектуалы — зьява заходняя. Паўстала яна на традыцыі зўрапейскага рацыянальнага крытычнага мысьленьня, а таму з чырвоным тэрорам, бомбамі й ровалюцыяй у Расеі нічога супольнага ня мае.

Цяжка ня быць уражаным ведамі аўтара артыкулу пра рэаліі ўсходняга і заходняга культурніцкага жыцьця. Але ўсё ж мушу зьярнуць Вашу ўвагу, сп.Віктар, на тое, што слова «intelligencia» Вы налісалі няправільна. А прыметнік «Russian» у ангельскай мове заўсёды пішацца зь вялікай літары.

Зазірнулі б Вы ў слоўнік, сп.Віктар, перад тым як разьвешваць гірлянды зь нетутэйшых словаў перад тутэйшай чытацкай публікай.

Сп. Марціновіч агаворваецца настойліва й сыстэмна. Як тут не ўзгадаць сп. Фройда. І як не ўзгадаць шматлікіх тутэйшых зь іхнымі «отечественными ладами и иномарками», з «нашей отечественной культурой» і «нашыми» ў Чачэніі. А таму нядзіўна, што сп. Марціновіча раздражняюць «Вітаўты», «Жыгімонты», «Несьцеркі» і «Яські», «Интересно было бы заглянуць в графу «имя» их паспортов», піша аўтар артыкулу. Ідэя ня новая. Яе ў папярэднім нумары «БГ» ужо выказаў сп. Грыцанаў, адзначыўшы пры гэтым трасянкамоўнасыь нованароджаных Алесяў і Вінцукоў. Пра трасянкамоўнасьць піша і сп. Марціновіч.

Я разумею, што з чысьцінёй беларускай і расейскай моваў у Беларусі — праблемы. Ведаеце, моўная інтэрфэрэнцыя. Але сутнасьць справы — не ў інтэрфэрэранцыі. Сутнасьць выяўляецца якраз празь некаторыя красамоўныя й істотныя «slips of the tongue». І самай красамоўнай зь іх эьяўляецца агаворка пра замежока. У Вашай падсывядомасьці, сп. Марціновіч, замежока — рэчаіснасьць адназначна акрэсьленая: гэта ўсё тое, што пачынаецца на захад ад Берасыя.
А таму самы час адказаць на Ва-

А таму самы час адказаць на Вашае пытаньне пра тое, якую ролю
наша інтэлігенцыя адыгрывае «в затянувшемся на 8 лет «переломном
моменте». Пагаджуся тут з Вамі:
роля гэтая зусім нязначная. Бо істотная частка белагрускай інтэлігенцыі,
пераважна расейскамоўнай (у тым
ліку й Вы), так і ня здолела за дванаццаць год беларускай незалежнасьці выбудаваць культурніцкую,
інтэлектуальную й псыхалягічную
мяжу з Расеяй. І не пра расейскае
тэлебачаные (глядзець ці не глядзець яго) ідзе тут гаворка. А пра
культурніцкія каштоўнасьці й экаыстэнцыйнае мысьленьен, у цэнтры

якога заўсёды ёсьць «Я»-творчы суб'ект і мая ўласная культура. Гаворка ідзе пра беларускую культурніцкую традыцыю й гісторыю гэтага народунацыі, у якой была свая высокая культура.

Агаворка тым больш істотная, што адсутнасьць выразнай культурніцкай мяжы ў Оквядомасьці вялікай колькасьці расейскамоўнай ці дзьвюхмоўнай (паводле прынцыпу «чего изволите?») беларускай інтэлігенцыі ёсьць адной з самых галоўных прычынаў абсурднага й небясьпечнага працасу інтаграцыі з Расеяй.

чынаў абсурднага й небясьпечнага працэсу інтэграцыі з Расеяй. Паспрабуйце, сп. Віксяр, з пазыцый чалавека, добра абазнанага ў сваёй (беларускай) культурніцкай традыцыі, пакамунікавацца з расейскімі інтэлектуаламі на якую-неорудзь гістарычна-культурніцкую тэму, што тычыцца Беларусі, і Вы пераканаецеся, што культурніцкая мяжа існуе. Дарэчы, беларуская мова гэтую мяжу ўвідавочвае вельмі лёгка.

Ня варта, безумоўна, рабіць мяжу непераадольнай. Але Пушкін усё ж ня ёсьць «нашим поэтом», а «Колобок», якога Вы, напэўна, чыталі ў маленстве, ня ёсьць беларускай казкай. Нашымі яны могуць быць толькі ў той меры, у якой ёсьць нашае культурніцкае «мы» й нашая культурніцкае «мы» й нашая культурны ў адваротным выпадку замежжа для беларусаў, як цяпер для Вас, заўсёды бусяў культура. У адваротным выпадку замежжа для беларусаў, як цяпер для Вас, заўсёды бусяў культура.

дзе пачынацца з Польшчы, Літвы ці Ўкраіны

Спасылаючыся на праф.Цікоцкага, ня варта прыпісваць комплекс культурніцкай непаўнавартасьці беларускім інтэлектуалам ды ўсім тым, хто ўжо мае ўяўленьне пра сваю ўласную гісторыю і культуру. Комплексу папросту няма.

Слава Богу, што шаноўны прафэсар, які прыехаў да нас з-за мяжы, з Расеі, вывучыў беларускую мову й піша падручнікі па беларускай граматыцы. Гэта толькі сьведчыць пра вартаснасьць ягонай справы й нашай мовы. Інтэлігенцыя — зьява тыпова ра-

Інтэлігенцыя — зьява тыпова расейская і ў Беларусь імпартаваная, Да таго ж, за гады камунізму тутэйшая інтэлігенцыя была яшчэ й саветызаваная. А таму, як прадукт імпартаваны, яна ў значнай сваёй частцы прарасейская, правінцыйная, а з гэтага й праінтэграцыйная, калі не прыўладная. Але тыя, хто зьвяртаецца адзін да аднаго «спада» і «спадарыня», да гэтага фэномэну, сп.Віктар, ужо не належаць. Вы зноў

усё пераблыталі.
Да гэтага фэномэну не належаць і беларускія інтэлектуалы, значная колькасьць беларускіх мастакоў, літаратараў, навукоўцаў, музыкаў, журналістаў і ўвогуле добра адукаваных людзей. Так што ў Вас ёсьць шанец. Посьпехаў Вам.

Алесь Анціпенка

НАВУКОВАЯ ДАВЕДКА

# Фэномэн «Козела»

Фэномэн саманянавісьці трапіў у апошнія дзесяцігодзьдзі пад увагу псыхолягаў, якія займаліся посткаляніяльнымі дасьледаваньнямі. Яны тлумачаць саманянавісьць калянізаванага народу інтэрналізацыяй клясавых, культурных ды нацыянальных стэрэатыпаў, распрацаваных калянізатарамі. Гэта адбываецца ў выніку таго, што калянізаваныя прывучаюцца глядзець на сябе вачыма калянізатараў. Такое культурнае паняволеные ёсьць вынікам эканачінае пасплюатацыі і палітычнае дыскрымінацыі. Упершыню гэта было разгледжана на франка-альжырскім, ангельска-індыйскім прыкладах (Ф.Фэнан), пасьля— на расейскаўкраінскім (А.Грабовіч, У.Адайнык).
Стаўленьне сп.Марціновіча да «беларускае інтэлігенцыі» (а ўрэшце, і да самога сябе, бо

Стауленьне сп. марциновіча да «оеларускае інтэлігенцы» (а урэшице, і да самога сябе, бо ён, як ні стараецца падкрэсьліць сваю інак-шасьць, паходзіць з таго самага асяродзьдзя—хоць бы ў сілу адукацыі) вынікае з агульнага зыняважваньня ўсяго «мясцовага», «другаснага», адрознага ад «цэнтральнага» — «вышэйшага» і «першаснага». Акадэмік Вярнадзкі называў такую зьяву га-

Акадэмік Вярнадзкі называў такую зьяву гадоў сто таму «умственной подчинённостью». Яна палягае ня ў тым, што пэўныя народы ўсьведамляюць сваю культуру як «меншую», ніводзін эсточец або славенец, відавочна, не ўважае сваёй культуры «большай» за францускую або расейскую. Аднак такое прызнанные уласнае «меншасьці», «ніжэйшасьці» мае хутчэй колькасны, чым якасны характар. Яно ня ёсьць (як правіла) ні для эстонца, ні для славенца падставаю адмаўляцца ад сваёй «меншай» культуры на карысьць чужой «большай». Умоўна кажучы, баксёр лёткай вагі ян прагне біцца зь цяжкавагавіком або цюлень ня можа змагацца зь ягуарам у бегу на сто мэтраў. Кожная культура (як і мова) па-свойму дасканалая і мае нешта такое, чаго ня мае ніякая іншая, хай сабе й «найбольшая» і наймагутнейшая. Культурнае паняволеньне пачынаецца тады,

Культурнае паняволеньне пачынаецца тады, калі пэўны народ усьведамляе сваю «меншую» культуру як «менш вартасную», «другарадную», «беспэрспэктыўную». То бок стаецца гэтакім сабе «цюленем», які пагаджаецца змагацца зь ягуарам на сушы, дзе, эразумела, асуджаны на паразу і на прызнаньне сваёй анталягічнай непаўнавартасьці — у катэгорыях і ў агульнай сыстэме вартасьцяў ягуара.

непаўнавартасьці — у катэгорыях і ў агульнай сыстэме вартасьцяў ягуара. На мове псыхааналізу такі пакорлівы (ці, хутчэй, вымушаны) пераход на чужы пункт гледжаныня, накладаныен на сябе чужых крытэраў і стэрэатыпаў, запазычаные чужога (як правіла, нэгатыўнага, перадузятага) уяўленыня пра сябе і сваіх аднапляменынікаў як уяўленыня ўласнага называецца інтэрналізацыяй, «абунутранынем» чужога «калектыўнага» ценю. Панволеная нацыя пераймае зынважлівасьць і зыверхнасьць калянізатараў да сябе як сваю ўнутраную якасыць, нужая нэгатыўная ацэнка робіцца самаацэнкаю, немачная пянавісьць да прыгнятальнікаў абяртаецца нянавісьцю да сарыты прабы повераме за сядама пунабы.

мога сябе і сваїх вартых жалю сугляменьнікаў. Зразумела, што такая інтэрналізацыя нэгатыўнага ўяўленьня пра сябе не адбываецца імгненна і ня ёсьць вынікам звычайнага ўплыву «мацнейшай» культуры на «слабейшую». Культурнае паняволеньне нязьменна суправаджаецца й абумоўліваецца паняволеньнем палітычным — разнастайнымі формамі прымусу, уціску, простага і ўскоснага гвалту. Уласна, сама сытуацыя, калі звычайная і для ўсіх відавочная адрознасьць культураў пачынае ўспрымацца ў ацэначных катэгорыях, то бок калі, перафразуючы іншага клясыка посткаляніяльных дасьледаваньняў Эдварда Саіда, адна культура ўспрымае адрознасьць іншай як слабасьць, а тая, у сваю чаргу, пераймае і сама засвойвае такі пункт гледжаньня як «аб'єктыўны», — такая сытуацыя найвыразыней сыедчыць пра нераўнапраўныя стасункі між гэтымі культурамі, пра яўныя або прыхаваныя мэханізмы палітычнага ці палітычна-эканамічнага дамінаваньня аднае культурнае глупы налі іншай

ната ц палітычна-зканамічна а дамінаваньня аднае культурнае групы над іншай. Комплекс непаўнавартасьці што да мэтра-польнай расейскай культуры, які цяжэе над беларусамі, абумоўлены зусім ня «беднасьщо», «слабасьцю» ці «другараднасьцю» іхнай уласнай культуры аў бетыўна кажучы, дэясяткі паўнавартасных культураў — ад эстонскай да альбанскай і ад славацкай да каталёнскай — ані «багацейшыя», ані «першараднейшыя» за культуру беларускую). Беларускі комплекс нелаўнавартасьці насамым фактам параўноўваньня, то бок сытуацыяй, у якую беларусы былі гвалтам пастаўленыя на каталёнцаў, славакаў, эстонцаў або заходніх украінцаў, якія ніякіх комплексаў што да «вялі-кай расейскай культуры» ня маюць, хай сабе яна будэе хоць сто разоў «вялікаю». Беларусаў змусліг глядзець на сябе чужымі вачыма, бачыць сябе ў чужым люстэрку, ацэньваць сябе

паводле чужых крытэра ў. Лішне казаць, што ані гэтыя крытэры не былі аб'ектыўнымі, ані погляд ня быў неперадузятым. Культурная адрознасьць пад чужым ацэначным поглядам ператваралася ў слабасьць, інакшасьць — ува ўбогасьць. Прыняўшы чужыя правілы гульні, цюлень прайграе ягуару. Уся сям'я каціных мае мажлівасьць пераканацца, якія з гэтых ластаногіх нікчэмныя, бяздарныя, «адстойныя» бегуны. Не цюлені, а нейкая выродлівая, дэградаваная разнавіднасьць ягуараў. І галоўна— у саміх цюленяў не павінна заставацца ў гэтым ніякага сумневу. Гэта і ўзяўся чарговы раз даказаць сл. Марціновіч, сабраўшы самыя выпадковыя, але самыя выродлівыя прыклады.

падковыя, але самыя выродлівыя прыклады.
Такое культурна-псыхалягічнае паняволеньне зыдзяйсьняецца праз паноўны (у дадзеным выпадку расейскацэнтрычны) дыскурс і мае розныя вынікі.

розныя вынкі. Напрыклад, нядаўна прайшла інфармацыя зь Пінску: людзі там мяняюць «немілагучныя» прозьвішчы Рак, Козел, Дубіна на «вполне культурныя» Ракаў, Казлоў, Дубінін.

Фэномэн саманянавісьці цалкам можна назваць і «фэномэнам Козела».



# «Банды Нью-Ёрку», «Чыкага» ў Менску

«Оскараўскія» стужкі традыцыйна зьбіраюць у Менску поўныя кіназалі. Адзін з імаверных прэтэндэнтаў на тытул «Найлепшы фільм году» карціна «Пракляты шлях» ужо ляжыць на палічках «Кінавідэапракату».

Амаль дасягнута дамова і з уладальнікамі правоў на пракат фільму Шыхара Капура «Чатыры пяры». Хутка пасыя цырымоніі «Оскару» плянуецца пусыціць у беларускі пракат «Чыката» і «Банды Нью-Ёрку», а калі мы ўбачым на вялікім экране «Гадзіньнік» Стывэна Далдры і «Пра Шміта» з Джэкам Нікалсанам у галоўнай ролі — застаецца толькі здагадвацца.

Найлепшыя фільмы году Амэрыканская кінаакадэмія будзе вызначаць пры канцы сакавіка. Намінантаў абвесыцць ужо 11 лютага. Найбольш імаверныя прэтэндэнты на «Оскар» за найлепшы фільм 2003 г. — «Гадзіньнік», прэм'ера якога на амэрыканскіх экранах адбудзецца ў

сярэдзіне лютага, і «Чыкага» — кінавэрсія вядомага мюзыклу. Літаратурным падмуркам «Гадзіньніка» зяўляецца кніга Майкла Канінгема. Сюжэт фільму разьвіваецца вакол іншай рэальнай кнігі — псыхалягічнага раману Вірджыніі Вулф «Міс Дэлаэй» (1925). Далдры адлюстроўвае ўзьдзеяньне кнігі Вулф на жанчын розных пакаленьняў, якіх граюць Джуліяна Мур, Мэрыл Стрып і Ніколь Кідман. Апошняя сыграе саму пісьменьніцу.

«Оскар» за рэжысуру найхутчэй атрымае Марцін Скарсэзэ («Апошняе спакушэнне Хрыста», «Шалёны бык») за «Банды Нью-Ёрку» з Дэніэлам Дэ Льюісам і Леанарда Ды Капрыё ў галоўных ролях. Ілэя зыняць фільм пра супрацьстаяньне італьянскіх і ірляндякіх эмігрантаў у сярэдзіне ХІХ ст. прыйшла да Скарсэзэ яшчэ ў 1977 г., пасыля здымак мюзыклу «Нью-Ёрк, Нью-Ёрк». Але пасыля правалу фільму Майкла Чыміна «Брама раю» з падобным сюжэтам Скарсэзэ адклаў сцэнар да лепшых часоў.

Адразу пасьля выхаду «Бандаў Нью-Ёрку» ў студзені 2003 г. рэжысэр атрымаў «Залаты глёбус», цырымонія ўручэньня якога лічыцца генэральнай рэпэтыцыяй «Оскару».

Адным з імаверных намінантаў на «Оскар» зьяўляецца Том Гэнкс, які сыграў наёмнага забойцу ў фільме «Пракляты шлях». Сэм Мэндэс, малады й вельмі пасыпяховы брыганскі рэжысэр («Оскар» у 2000 г. за «Прыгажосьць па-амэрыканску»), сказаў пра свой новы фільм: «Гэта гангстэрскі баявік з выхаваўчымі элемэтамі». Асноўны канфлікт разгортваецца паміж прафэсійнымі забойцамі, адзін зь якіх хаваецца ад другога. Але ёсьць яшчэ канфлікт псыхалягічны, паміж бацькам — кілерам, які раскаяўся, — і сынам, які жадае адпомобыціць за сымерць родных і таму гатовы ісьці на забойствы, забыўшыся пра сумленыне і душу, «Пракляты шлях» — адзін зь фільмаў, вартых квітка ў кіно.

Таксама як і другая частка «Ўладара пярсьцёнкаў» — «Дзьве крэпасьці», якая на галоўныя «Оскары» прэтэндаваць ня будзе. Фільм выйшаў прыгожы (здымалі яго ў Новай Зэляндыі) і дынамічны. Батальныя сцэны займаюць каля паловы экраннага часу. На беларускіх экранах «Дзьве крэпасьці» зьявяцца 2 сакавіка.

Павал Сьвярдлоў



Другая частка «Ўладара пярсьцёнкаў» — «Дзьве крэпасьці» — выйшла прыгожая й дынамічная.

ГУМАНІСТЫКА

# Караянка абаранілася па Тураўскім

У студзені 2003 г. у Пепярбургу ў Пушкінскім Доме (Інстытут расейскай літаратуры) была абаронена дысэртацыя, прысьвечаная Кірылу Тураўскаму. Дысэртантка з Паўднёвай Карэі Со Сон Джонг разгледзела Жыцыяпіс (Жыціе) Кірылы Тураўскага з кнігі «Пралог». Гэткія «пралогі» складалі манахі, зыбіраючы пад адной вокладкай творы розных «айцоў царквы». Таксама яна разгледзела ўсе «Словы» сыв. Кірылы, зьмест і тэмы якіх суадносяцца з тэкстамі таго «Пралогу». Такіх «Словаў» тры: «Прытча пра сьляпога і кульгавага», «Сло-

ва пра нядбайнага цара і разумнага дарадцу» (альбо «Аповесьць аб беларызцу») і «Слова на сабор сьвятых айцоў 318-ці» (на Нікейскі першы сабор сабраліся 318 айцоў).

шы саоор саораліся з 1 в ацюу). Сам Кірыла шмат разоў пісаў, што стварае тэксты на падставе сьвятых кнітаў. Ён амаль цалкам запазычыў для сваіх «Словаў» асноўны сюжэт з прытчаў «Пралогу». Аднак у Кірылы, які быў вялікім знаўцам Сьвятога Пісьма і богаслужбовых тэкстаў, кожны праложны сюжэт робіцца шматзначным. Так, у «Аповесыі аб беларызцу», цалкам уводзячы ў свой тэкст сюжэт з «Пралогу», Кірыла

Тураўскі ўзбагачае яго вобразамі, якіх няма ў праложным тэксьце: памужчынску разумная дачка, нейкі прыгожы і высокі чалавек, што стаіць на цьвёрдым камені, бунт у горадзе.

Грунтуючыся на гэтым, Со Сон Джонг абвяргае гіпотэзу Е.Фет аб тым, што Кірыла Тураўскі быў складальнікам другой рэдакцыі «Пралогу». Матэрыялам для дасьледаваньня сталі 120 рукапісаў Пралогу XIII—XVII ст., а таксама сыпісы вышэйназваных твораў.

МН, Пецярбург

ДЫСКАГРАФІЯ



засьцярогай, для чаго былі важкія

прычыны. Папярэднія праекты з удзелам Лявона Вольскага былі

інсьпіраваныя памкненьнем праца-

ваць на мяжы сур'ёзнасьці й адкры-

тага сьцёбу, прычым апошняе вы-

ступала ў якасьці асноватворнага стылёвага матыву. Гэта адразу кідаецца ў вочы ў «Крамбамбулі», якая

зрабілася канкурэнтаздольным бела-

рускамоўным прадуктам у атачэньні

расейскамоўнага папуляру. Той самы сьцёб ляжыць у аснове альбому

«Тры чарапахі». А «Дом культуры» зьяўляецца працягам «Чарапах» за

выключэньнем аднаго моманту: у новым альбоме «NRM» зрабіла ра-

шучы крок у напрамку стварэньня на агульным сьцёбным фоне нечага

такога, што хвалявала юнацкія сэрцы музыкаў яшчэ ў часы «Мроі».

Тады ім надзвычай хацелася зрабіцца сур'ёзнымі як мага хутчэй. Цяпер

сытуацыя зьмянілася: патрабаваньні

рынку практычна ліквідавалі нон-

канфармізм рок-музыкі. Хто-ніхто

кажа нават, што сёньня ня мае сэнсу

ўжываць тэрмін «рок-музыка». Шкала вымярэньняў зрушылася, галоў-

ным паказьнікам зрабіўся камэрцыйны посьпех (альбо правал) таго, што

выконваецца, выдаецца і прадаецца.

ца цалкам пасьпяхова. Ён выдадзены, ці не ўпершыню ў гісторыі айчыннай музыкі, у двух варыянтах. Ня ведаю, каторы лепшы. Размоў-

ныя «пракладкі з крылцамі» надаюць альбому цалкам іншы сэнс,

нібыта выпускаючы кожную чарго-

вую песьню ў самастойны палёт. Зьнітаваныя дакладным сюжэтам.

яны выконваюць куды больш асэн-

«Дом культуры» мусіць прадавац-

# Дом культуры

NRM. (р) 2002, выдавец не пазначаны.

саваную ролю, чым у альбоме «Тры чарапахі». Дыялёгі тут зьяўляюцца кантрасным фонам для песень, у якіх жартачкаў практычна няма. Праца на кантрасьце — надзвычай удзячная глеба. Тут у «NRM» усё атрымалася добра.

атрымалася добра. У «аблегчанага» варыянту іншы плюс: ён не абіляжараны дадаткамі, якія адцягваюць увагу ад галоўнага. Альбом складає больш важкає ўражанне, чым «Тры чарапахі», дзе сур'ёзнасьці таксама хапала. Але гэтым разам публіцыстыка тэкстаў сягнула абагульненьняў — выдатны хард-рокавы нумар «Беларускія дарогі» нібы падводзіць да ключавой песьні альбому «Маё пакаленьне». Гэтая кампазыцыя — ці ня самая моцная наагул ва ўсім даробку Вольскага. Ён тут настолькі адчайна адкрыў душу, што прабачце, мала-дзейшыя ды прасунутыя, але тэрмін «рок-музыка» ранаватата выкідаць зь лексыкону. Гэтая песьня — яе аголеная сутнасьць.

Віншую «(NKM)» зь цьвярозаи, каснай работай. Адно не ўстрымаюся, каб не зачапіць таненькую нітачку, што завецца гукарэжысурай. Перад «Домам культуры» слухаў апошні дыск польскай «Будкі суфлёра» «Мокге осzу». Музыка «Будкі» поўная «мяса», яна густая і наварыстая, як цешчын боршч. А «Дом культуры» гучаньнем нагадаў мне прадукт з сталоўкі гэтага дому, які часта называюць нават ня «сутю», а проста «першая страва». Мо на стадыі зьвядзеньня запісанага матэрыялу губляецца нейкі нэрв — тое, што стварае агульнае дыханьне праграмы.

Дай Бог мне памыліцца! Культурны СЛУХАЧ

## Кітайская нявеста

Мадэра хард блюз. Vigma, (р) 2002

Красамоўны прыклад таго, што можа здарыцца зь сярэдняга, як многія лічылі, узроўню айчынным гуртом, калі ў яго ўкласьці немалыя па беларускіх мерках грошы. У выніку маем выдатнай якасьці рэклямныя плякаты, належную раскрутку, шыкоўную прэзэнтацыю пры поўнай залі ды, уласна, сам альбом— з годным дызайнам, грунтоўным рэпэртуарам, добрай якасьці запісам.

Але казаць пра «Мадэру хард блюз» як пра калектыў сярэдняга ўзроўню і раней мог толькі той, хто ня ведаў Юр'я Міхайлава і ніколі ня чуў, як ён працуе на сцэне. Юры — дасьведчаны гітарыст, які здаўна мае схільнасьць да жорсткага, «тэхаскага» блюзу. Году з паўтара таму склад ягонага гурту стабілізаваўся, а тут і бізнэсовец Андрэй Восіпаў вырашыў укласьці ў калектыў грошы. І ў выніку маем «Кітайскую нявесту» — рэдкі для Беларусі альбом блюзавай музыкі.



Альбом вытрыманы ў энэргічнай, жорсткай, шчыльнай па гуку стылістыцы. Практычна ўсе творы там клясычныя вэрсіі рок-н-ролу, таго самага, які трывала абапіраецца на блюз. Запісаныя яны лёгка, узорна. Можна казаць пра пэўнае рытміка-гарманічнае падабенства некаторых твораў, але гэта тыпова для боль-шасьці альбомаў сучаснага блюзу. Можна прычапіцца і да тэкстаў, але што такое блюзавыя тэксты? Гэта штосьці кшталту тэкстаў песень акынаў ці ўдзельнікаў праграмы «Песьня-2002»: блюзмэны таксама сьпяваюць пра тое, што бачаць навокал. Гаворку варта весьці пра тое, наколькі арганічныя яны са сваёй музыкай у тых тэкстах. «МХБ» падставаў для сумненьняў у ненатуральнасьці не дае.

Добрая работа, зь якой «МХБ» хочацца шчыра павіншаваць.

Піва хард СЛУХАЧ

#### Сэкунда вырашыла лёс «Калюмбіі»

3 16 тыс. знойдзеных фрагмэнтаў «Калюмбіі» спэцыялісты NASA паспрабуюць скласьці праўду пра катастрофу касьмічнага чаўнака. Экспэртаў асабліва цікавіць... 80-я сэкунда палёту карабля. Бо гэта яна магла вырашыць лёс астранаўтаў. На гэтай сэкундзе пасьля старту ад ракеты, што выводзіла «Калюмбію» на арбіту, адарваўся невялікі фрагмэнт. Тэлекамэры, усталяваныя на «Калюмбіі», зафіксавалі, што ён меў каля мэтра ў дыямэтры і ўдарыў у левае крыло чаўнака пад вуглом 90 градусаў. І менавіта ж каля 80-й сэкунды на карабель прыпадае найбольшая нагрузка і нават невялікая аварыя можа мець фатальныя наступствы. У 1986 г. маленечкая выцечка паліва на 73-й сэкундзе выклікала выбух «Чэ-

ленджэра». Ледзьве «Калюмбія» выйшла на арбіту, з як экспэрты NASA пачалі вывучаць здымкі й паказаныні прыбораў. І прыйшлі да высновы, што небясьпекі аварыі няма. У космасе ўсё сапраўды прайшло нармальна. Аднак цяпер большасьць экспэртаў схіляюцца да думкі, што тэрмаізаляцыя карабля была ўсё ж парушаная, што й выклікала выбух падчас уваходу ў шчыльныя слаі атмасфэры.

Калі аналіз NASA давядзе, што лёс «Калюмбіі» сапраўды быў вырашаны на 80-й сэкундзе, шмат хто ў касьмічнай агенцыі страціць працу. У СМІ ўжо прайшла інфармацыя, што некалькі інжынэраў, адказных за бясьпеку палётаў, паляцелі з пасадаў.

#### Партыя Шродэра прайграла

Нямецкія сацыял-дэмакраты страцілі папулярнасыь. Выбарцы не даруюць ім эканамічнага крызысу, які перажывае Нямеччына. СДПН прайграла зямельныя выбары ў Гесэне і Ніжняй Саксоніі, прычым з рэкордна нізкім вынікам. Асабліва балючая параза — саксонская, бо гэта бацькаўшчына Гергарда Шродэра. Сам канцлер узяў адказнасыць за разгром на сябе, але сыходзіць у адстаўку не зьбіраецца.



Паколькі прэзыдэнта Нямеччыны выбіраюць разам дэпутаты фэдэральнага й зямельных парлямэнтаў, цяпер найбольшыя шанцы а выбарах у траўні 2004 г. будуць мець лідэрка ХДС Ангела Мэркель, прэм'ер Баварыі Эдмунд Штойбэр або былы шэф ХДС Вольфганг Шаўбле — інвалід, што перасоўваецца толькі ў вазку, але палітыкі не пакідае.

#### Ватыкан супраць «New Age»

«New Age» — гэта фальшывая ўтопія, заявіў кардынал Поль Пупар. Ён прэзэнтаваў дакумэнт «Ісус Хрыстос — даўца вады жывоій». Гэты ліст адрасаваны сыятарам. У ім акрэсьліваецца розьніца між хрысьціянскім бачаньнем сывету і сынкрэтычным комплексам вераньняў і практыкаў, што атрымалі назву «New Age». Гэты рух здабыў апошнім часам вялікую папулярнасьць на Захадзе. На думку Пупара, прычына такой папулярнасьці — «усё большая апантанасьць заходняй культуры ўсходнімі рэлігіямі і пошукам таемных шляхоў спасьціжэныяя мудрасьці».

#### УБАЧАНА З РАСЕІ

#### Пэдагагічны АМОН

Расейскія настаўнікі будуць працаваць у Чачэніі вахтавым мэтадам. Сотні подагогаў з школаў і садкоў 50 рэгіёнаў Расеі выпраўляюцца ў беспрэцэдэнтную камандзіроўку ў Чачэнію. І ня проста зьбіраюцца — ірвуцца з усяе сілы. Дагэтуль місіі ў рэспубліку з цалкам зразумелых прычынаў ладзіліся толькі для рэгіянальных «сілавікоў» і дактароў, але для настаўнікаў — ніколі. Ёсьць дзьве прычыны, зь якіх выкладчыкі правядуць цэлы месяц у Грозным. Першая — галеча правінцыйных настаўнікаў. Для іх абяцаная ўзнагарода ў 10 000 расейскіх рублёў (каля 600 тыс. беларускіх рублёў— «НН») — сума казачная. І другая — палітычны піяр, які плянуе зрабіць сабе на гэтай акцыі яе ініцыятар, арганізацыя «Тыя, што ілуць разам». Аднак ня выключана, што акцыя на самай справе выявіцца грандыёзным падманам і ніякіх грошай настаўнікі не заробяць. Тым ня менш, для тых, хто «не падышоў», адмова робіцца сапраўднай трагедыяй. «Мяне не ўзялі, бо мне 45 гадоў, — ледзь ня плача выклаччыца працы ўльянаўскай школы-гімназії №3 Ірына ўласава. — Я так спадзявалася на гэты кантракт. Я атрымліваю 1650 рублёў. А дзяцей трэба карміць. Я ня проста паехала б у тую Чачэнію — пабегла б!»

Паводле «Известий»

### Лукашенка скупляе расейскіх спартоўцаў

Быў час, калі расейскія лыжнікі зьяжджалі на Захад — у Аўстрыю ці Швэцью. Цяпер пераважна эмігруюць у... Беларусь. Сьпярша туды выправілася алімпійская чэмпіёнка Сьвятлана Нагейкіна, потым біятляністка Алена Хрусталёва. А ў сьнежні на Кубку сьвету ў Швэцыі за Беларусь пасыпяхова выступаў пяціразовы чэмпіён сьвету па біятлёне Ўладзімер Драчоў. У Расеі яго пакрыўдзілі: не ўлучылі ў склад зборнай на чэмпіянат Эўропы-2002. Вырашылі, што ў 36 гадоў мала на што здатны. Вось спартовец і пераехаў у Менск—давесьці адварогнае. Але справа ня толькі ў гэтым. У Санкт-Пецярбургу ён жыў у даволі кепскіх умовах, а ў Менску, калі выступіць пасыяхова, ужо праз год абяцаюць падараваць вялікую кватэру. Такімі абяцанкамі завабілі і 29-гадовую ўкраінскую біятляністку Алену Зубрылаву. А.Лукашэнка параіў сваім чыноўнікам дапамагчы зь беларускім грамадзянствам тым, хто хоча і можа выступаць за краіну на спаборніцтвах. Яшчэ ў Беларусі заснаваная прэзыдэнцкая стыпэндыя. Алімпійскі чэмпіён будзе атрымпіваць штомесяц 1500 даляраў. Пераможцам і прызёрам першынстваў сввету таксама абяцаюць неблагія ўзнагароды.

Паводле «Экспресс-газеты»



Біятляніста Ўладзімера Драчова ў Расеі пакрыўдзілі, а ў Менску яму абяцаюць падараваць вялікую кватэру.

# Праваслаўе або сьмерць

Мясцовая паліцыя ўзяла ў аблогу праваслаўны манастыр пад гарою Афон. 117 манахаў не зьбіраюцца здавацца. Яны адмаўляюцца падпарадкоўвацца як Канстантынопальскаму патрыярху, якога лічаць ератыком, так і сьвецкім уладам.

«Мы можам бараніцца гадамі, — пагражае ігумен Мэтод. — І будзем змагацца, нават калі застанёмся без электрычнасьці, ацяпленыя і ежы. Каб выгнаць нас адсюль, яны мусяць ужыць сілу». На мурах манастыра — вялікі транспарант з надпісам «Праваслаўе або сьмерць».

Месяц таму Варфаламей I, патрыярх Канстантынопальскі, абвясьціў манахаў схізматыкамі й загадаў пакінуць манастыр. Канфлікт сыпеў дзесяцігодзьдзямі. Манахі даўно не прызнаюць патрыярха, вінавацяць яго ў «ератычных» кантактах з каталіцкім Касыцёлам. Калі пад манастыр прыехалі паліцыянты, бунтаўнікі замкнуліся. Мясцовыя ўлады не плянуюць штурму. Але блякада будзе цягнуцца, пакуль, згодна з загадам патрыярха, апошні манах не пакіне муроў манастыра. Эсьфігменаў манастыра.

Эскфігменау манастыр стаць над морам, ля падножжа гары Афон, на ўскрайку паўвостраву Халкідыка. Як кажа легенда, менавіта сюды бура прыгнала карабель, якім Марыя і апостал Ян плылі на Кіпр — адведаць Лазара. Уражаная прыгажосьцю мясьціны, Марыя ў малітве папрасіла Ісуса падараваць ёй Афон. З таго часу гара — уласнасьць Божай Маці. Дагэтуль ніводная жанчына не ступала на тую зямлю. З X ст.

на Афоне жывуць манахі: 20 манастыроў утвараюць аўтаномную рэспубліку на тэрыгорыі Грэцыі. Духоўны ўладар над імі — патрыярх Канстантынопальскі. Палітычны статус сывятой гары вызначыла канстытуцыя Грэцыі 1927 г. Грэцкую дзяржаву там прадстаўляе сывецкі губэрнатар, які падпарадкоўваецца міністру замежных справаў. Парадак і бясыпску падтрымлівае мясцовая паліцыя. Крымінальнымі справамі займаецца суд у Салоніках.

Праваслаўныя сьвятары павінны маліцца за свайго патрыярха. Айцы з Эсьфігменаў не выконваюць гэтага абавязку з 1972 г. Гэта й стала фармальнай нагодай для сьнежаньскага загаду Варфаламея І, у якім афонскія айцы былі названыя «непапраўнымі грэшнікамі, якія самі выйшлі з грамады і могуць вярнуцца толькі шляхам раскаяньня». Наступны крок зрабілі сьвецкія ўлады. Губэрнатар паставіў ультыматум: манахі мусілі высхаць да 28 студзеня. А як выйшаў тэрмін, ён падпісаў загад пра

«высяленьне» бунтаўнікоў.
«Паводзіны губэрнатара беззаконныя, — кажа Мэтод. — Наш манастыр знаходзіцца пад юрысдыкцыяй Канстантынопальскай патрыярхіі, але мы не абавязаныя ёй падпарадкоўвацца, бо яе точаць ерасі. Падчас



Манахаў з Эсьфігменавага манастыра голымі рукамі ня возьмеш.

апошняга падарожжа ў Равэну Варфаламей дапускаў да прычасьця каталікоў і пратэстантаў». Манахі даслалі ў Дзяржаўную

манахі даслалі у дзяржауную Раду Грэцыі апэляцыю на рашэньне губэрнатара, але ня пэўныя ў посьпеху. Сьвежы яшчэ ўспамін пра лёс айцоў, што жылі ў невялічкім манастыры на схілах сьвятой гары й таксама адмовіліся былі падпарадкоўваща патрыярху. Іх вывезьлі за межы Афону паліцэйскім джыпам. Апэляцыя ў дзяржаўную раду засталася неразгледжанай.

Але манахаў з Эсьфігменавага манастыра голымі рукамі ня возьмеш. Іх аж 117. Замкнутыя ў манастыры, айцы ня страцілі ваяўнічага духу, нягледзячы нават на тое, што ім не прывозяць болей ежы, браму пільнуе паліцыя, а з боку мора курсуюць патрульныя караблі грэцкіх памежнікаў.

памежнікаў. Рашучасьць манахаў зразумелая. У іх няма іншага дому, апроч манастыра. Дый немаладыя ўжо (самаму старому айцу болей за 100 гадоў). На сваёй інтэрнэт-старонцы (www.esphigmenou.com) пакрыўджаныя манахі заклікаюць падтрымаць іх, напісаўшы лісты пратэсту да міністра замежных справаў Георгіяса Папандрэў і да патрыярха Варфаламея І. Што робіщца на Афоне цяпер — сказаць цяжка, бо вольна наведваць сьвятую гару могуць толькі манахі, мясцовыя чыноўнікі ды пілігрымы. У турыстаў і тым больш журналістаў патрабуюць пропуск. Губэрнатар ня хоча ўжываць сілу

Губэрнатар ня хоча ўжываць сілу супраць упартых айцоў. Хоць паводзінамі насельнікаў Эсьфігменавага манастыра ён вельмі незадаволены. Тыя ўжо шмат гадоў не дасылаюць прадстаўніка на штогадовы збор усіх манастыроў Афону, перашкаджаюць эфэктыўна кіраваць паўвостравам.

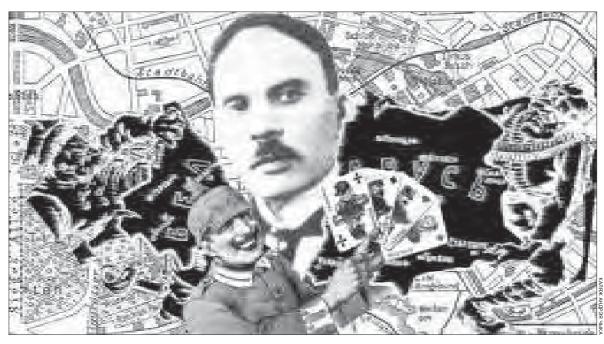
Адзін з чыноўнікаў адміністрацыі кажа, што патураньне манахам можа стацца небясьпечным прэцэдэнтам: «На сьвятой гары ёсьць расейскі і баўгарскі манастыры. Калі мы будзем нерашучымі, дык, можа, заўтра расейцы з манастыра сьв. Панцеляймона захочунь выйсьні з грамалы».

Бунтоўныя манахі лічаць сябе ахвярамі рэлігійнага перасьледу. «Наш супраціў — гэта пытаньне веры. Мы ня супраць патрыярхату як такога. Калі Варфаламей перарве кантакты зь іншаверцамі й прысягне, што не належыць да масонскай лёжы, я першы пацалую яму стопы», — кажа Мэтол

Падзел хрысьціянаў на каталікоў і Падзел хрысьціянаў ся ў 1054 г. Амаль праз тысячу гадоў, у 1964 г., збліжэньне паміж Царквой і Касьцёлам пачалі папа Павал VI і патрыярх Афінагор. А нядаўна адбыліся сумесныя экумэнічныя малітвы патрыярха Варфаламея і Яна Паўла II.

мах; паводле «Gazety Wyborczej»

# Беларускія палітыкі і міжнародныя змовы



Увосень 1919-га ўраду БНР было запрапанавана прыняць на сваю службу 60 тысячаў вайскоўцаў расейска-нямецкага ляндсвэру. Магчыма, у руках Васіля Захаркі тады быў лёс беларускай дзяржаўнасьці.

Бэрлін, люты 1920. Леанід Баркоў, кіраўнік беларускай місіі, ідучы адчыняць дзьверы, спадзяваўся пабачыць што заўгодна. Месца, дзе было нанятае памяшканьне для місіі, рабілася ўсё больш неспакойным: навакольле пляцу Нолендорф і сама Моцштрасэ паступова ператвараліся ў галоўны асяродак бэрлінскага дау-жыцьця. Розныя дзівосныя пэрсанажы грукалі ў дзьверы ўдзень і ўначы з самымі нечаканымі просьбамі і прапановамі. Словам, чакаць можна было чаго заўгодна, але ня гэтага.

На парозе стаялі два прывіды ў абадраных палітонах, даўнавата ня мытыя і ня голеныя, зь недарэчнымі хатулямі. Трэба было моцна напружыць уяўленьне, каб пазнаць у іх старшыню Рады БНР Пятра Крачэўскага і ягонага намесьніка Васіля Захарку.

Так лютаўскай раніцай скончыліся прыгоды, якія распачаліся ў сярэдзіне сынежня ў акупаваным палякамі Менску. Пасыля бурлівых падзеяў 13 сынежня, калі на паседжаныні Рады БНР адбыўся раскол, міжвольныя ініцыятары расколу і кіраўнікі непрымірымай антыпольскай часткі Рады Крачэўскі і Захарка здолелі надзейна схавацца і ня трапіць за краты, як гэта здарылася зъ іх паплечнікамі. Некалькі тыдняў давялося пражыць у менскім падпольлі, не паказваючыся нікому на вочы і цалкам адышоўшы ад грамадзкага і палітычнага жыцьця. Урэшце, схаваўшыся пад чужымі імёнамі і чужымі дакумэнтамі, Крачэўскі і Захарка ўцякаюць зь Менску і дабіраюцца да Бэрліна. Якія прыгоды ім давялося перажыць за тры тыдні дарогі — мы ўжо не даведаемся ніколі.

Пунктам прызначэньня Бэрлін быў абраны невыпадкова. Васіль Захарка правёў там амаль

увесь папярэдні 1919 г. і за гэты час навязаў нямала важных, хоць і даволі небясьпечных кантактаў. Імкненьне беларускіх палітыкаў заручыцца збройнай сілай для вызваленьня Беларусі ад чарговай акупацыі часам прыво-дзіла іх да вельмі рызыкоўных камбінацыяў. Так, яшчэ ў 1919 г. Захарка вёў перамовы з генэралам Васілём Біскупскім плечнікам будучай зоркі нямецкай палітыкі, маладога мастака Адольфа Гітлера. Дарэчы, падчас славутага піўнога путчу 1923 г. у Мюн-хене менавіта Біскупскі будзе хаваць Гітлера ў сваёй кватэры. Увосень 1919-га беларускаму ўраду ў асобе Захаркі было запрапанавана прыняць на сваю службу 60 тысячаў вайскоў-цаў расейска-нямецкага ляндсвэру, які тады дзейнічаў на тэрыторыі Латвіі. Што мог азначаць гэты «прыём на службу» і чым ён мог скончыцца — сёньня сказаць цяжка, аднак, нягледзячы на шчодрыя абяцаньні фінансава га пляну, Васіль Захарка не наважыўся на такі непрадказальны крок.

Такім чынам, ў лютым 1920-га Захарка з Крачэўскім ізноў у Бэрліне і зноў шукаюць выйсьця з палітычных і фінансавых тупікоў. І, як на бяду, якраз у гэтым часе ў Бэрліне патаемна абмяркоўвающа пляны вялікай расейска-нямецкай манархічнай змовы, на чале якой стаіць той самы генэрал Біскупскі.

Пляны Біскупскага, выкладзеныя ім крыху пазыей у адмысловым мэмарандуме, выглядалі прыблізна так: супольнымі намаганьнямі Чырвонай арміі, украінскіх і беларускіх партызанаў зьліквідаваць Польшчу і аднавіць межы 1914 г. Наступны этап — паўстаные чырвоных (насамрэч — белых) афіцэраў, увядзеньне ў Расеі вайсковай дыктатуры, зьнішчэньне камуністычнага рэжыму ва Ўкраіне сіламі партызанаў, у Беларусі — з дапамогай расейска-нямецкіх добраахвотнікаў, запрошаных беларускім урадам. Аднаўленьне ў Расеі, Нямеччыне і Вугоршчыне манархіяў, выцясыненьне рэспубліканскіх рэжымаў на тое месца, якога яны заслугоўваюць.

якога яны заслугоўваюць.
Як адзначыў у сваім мэмарандуме Біскупскі, «урад Беларусі знаходзіцца ў кантакце з найвышэйшым камандаваньнем Вайсковага Цэнтру». Чынны ўдзел беларускіх палітыкаў у бэрлінскай змове пацьвярджаецца і

зьместам сакрэтнага ліста нейкага палкоўніка Купчынскага ачольніку дзейнай у Эстоніі Паўночна-Заходняй Арміі генэралу графу Аляксею Палену. Ліст гэты невядома якім чынам трапіў у рукі кіраўніка беларускай дэлегацыі на Мірнай канфэрэнцыі ў Парыжы Аўгена Ладнова.

Яшчэ адно сьведчаньне ўдзелу беларускіх палітыкаў у вялікай змове — ліст нейкага «Залескага» (як выяўлена тым самым Ладновым — сябра прэзыдыюму Рады БНР Язэпа Мамонькі) сувязному манархістаў у Бэрліне расейскаму немцу доктару Гравэнгофу, дзе Мамонька-Залескі ўжывае адкрыты шантаж: «Скажэце немцам, калі яны зараз не дадуць нам неадкладнай фінансавай дапамогі, дык мы больш да іх зьяяртацца ня будзем і працу скіруем у другі бок. Давайце мне весткі, грошы патрэбныя тэрмінова, праца вялікая».

Паралельна з закуліснай працай у Бэрліне ў красавіку 1920 году кіраўніцтва БНР адкрывае другі сакрэтны дыпляматычны фронт: Васіль Захарка ў Рэвэлі, а пасьля і ў Маскве пачынае перамовы з прадстаўнікамі бальшавікоў, пра што ў нас яшчэ будзе нагода пагаварыць асоб-

Аднак усім шырокім плянам разгалінаванай міжнароднай змовы так і не было наканавана збыцца. Масква дамагаєцца значных посьпехаў на польскім фронце, аднак пасьля «Шуду над Віслай» вымушаная падпісаць з Польшчай мірнае пагадненьне. Неўзабаве Рыскі мір падзеліць Беларусь напалам. Паводле падпісанага ў ліпені 1920-га расейска-літоўскага пагадненьня, тэрыторыя на паўночны захад ад Маладэчна перададзеная Літве. Ва Ўсходняй Эўропе ўсталёўваецца парадак, які спакойна праіскуе яшчэ два дзесяцігодзьдзі.

Мэмарандум Біскупскага і абодва кампраматныя лісты ў канцы 1920 г. надрукавала на сваіх старонках праская эсэраўская газэта «Воля России», што выклікала ў беларускіх палітычных колах у розных эўрапейскіх сталіцах грамадзкі землятрус лякальнага маштабу.

Апошняя дзея ў гэтай блытанай гісторыі адбылася 3 кастрычніка 1921 г. падчас беларускай палітычнай канфэрэнцыі ў Празе. Адмысловая камісія прадстаўнікоў розных напрамкаў беларускай палітычнай думкі абмеркавала справу абінавачаныя Ладновым Ураду БНР на чале з В.Ластоўскім у супрацоўніцтве зь нямецкімі й расейскімі манархістамі і пастанавіла: «Разгледэсўшы дакумэнтальныя дадзеныя ў вышэйпамянёнай справе (ліст палкоўніка Купчынскага графу Палену, дакумэнты аб манархічнай змове з генэралам Біскупскім на чале, ліст грамадзяніна Залеўскага да Гравэнгофа ды іншыя) і выслухаўшы інфармацыі ў гэтай справе грамадзянаў Ластоўскага, Мамонькі, Цьвікевіча і Зайца, а таксама разгледзеўшы дакумэнты, у якіх грамадзянін Ладноў абінавачваецца ў зносінах з францускай контравыведкай, — выясьнілі:

1) Урад БНР на чале з грамадзянінам Ластоўскім ні ў цэласьці, ні ў асобе каго-колечы зь сяброў сваіх да манархічнай змовы з генэралам Біскупскім на чале ніякага дачыненьня ня

 Асабісты і прыватны ліст грамадзяніна Мамонькі, падпісаны псэўдонімам «Залевский», паводле свайго зыместу і тону зьяўляецца вартым суровага зганеньня, але факты, там паказаныя, зьяўляюцца проста ўсхваляючым сабе вымыслам і нічога ня маюць супольнага з тактыкай Ураду БНР.

 Дзеля аб'ектыўнага расьсьледаваньня справы Ладнова, запрапанаваць яму грамадзкі

Грамадзкі суд над Аўгенам Ладновым так ніколі і не адбыўся. Праз год ён падсумаваў даесяцігодзьдзі сваёй гераічнай працы над выкрыцыцём сусьветнай тэўтонска-масонскабальшавіцкай змовы ў аб'ёмістай манаграфіі пад загалоўкам «Агнём і мячом, голадам і хваробамі», дзе паўтарыў усё тое самае, толькі на 356 старонках. У сярэдзіне 20-х ягоны сылед губляецца, а разам зь ім губляецца й пэўная інфармацыя пра рэальны ўдзел беларускіх палітыкаў у сусьветных змовах, апе...

літыкаў у сусьветных змовах, але...
...Але нядаўна ў сталіцы адной усходнеэўрапейскай дзяржавы быў знойдзены архіў беларускай дэлегацыі на Парыскай мірнай канфэрэнцыі. Тысячы старонак, сабраных і адсартаваных Ладновым. Таму сёньняшнюю гісторыю яшчэ рана лічыць скончанай.

Сяргей Шупа, радыё «Свабода»

#### Лявон Вольскі

Вось яны - з суворымі, чырвонымі ад марозу, сонца, ветру тварамі. Едуць на Захад, на Ўсход, асвойваюць тамтэйшыя рынкі. Стаяць на гэтых рынках, настойліва прапаноўваюць свой традыцыйны тавар — гарэлку й цыгарэты. Гэта «нашы» твае суайчыньнікі, сустрэчаў зь якімі ты баязьліва й сарамліва пазьбягаеш, калі прыяжджаеш кудысь за мяжу. Зрэшты, гэта толькі адна з катэгорыяў «нашых» найпрасьцейшая й самая брутальная.

Аднойчы ты стаяў у чарзе на мытны надгляд на беларуска-польскай мяжы. Што ты меў з сабою? Гітару Нейкія кампакты. Вопратку. Простая беларуская бабуля, што стаяла перад табою, жалосна папрасіла цябе перавезьці празь мяжу пакунак. Маўляў, там адна бутэлька, правязіце, калі ласка, дапамажыце старой. Ты пага-дзіўся. І вось мытніца грэбліва разьбірае зьмесьціва пакунку. Дзьве бутэлькі таннага брэндзі «Консул», нейкія рознакаляровыя ніты і яшчэ да халеры рознае лухты «на продаж». Ледзьве не паехаў «z powrotem» праз тую бабульку і з тае пары нікому з «нашых» нічога не лапамагаў перавозіць, нягледзячы на жалосныя просьбы й модлы.

Ты разумееш, чаму заходнія суседзі ня любяць «нашых» Хто ж іх палюбінь іхнай гарэлкай часта трупянна, іхныя цыгарэты кепска паляцца. Самі цынічныя,

страцілі полавыя прыметы, ня сочаць за сабою. Лаюцца, крычаць... Гэткія «людзі другога гатунку». Так іх і ўспрымаюць карэнныя насельнікі. Зрэшты, мне палаенца, што калі гэтыя «нашыя» вяртаюцца дахаты (у Слонім, Ліду, Баранавічы), дык там якраз адбываецца чароўнае ператварэньне — яны зьнянацку робяцца мясцовай элітай. Забясьпечаныя, з маёнткамі, аўтамабілямі й жыцыцёвымі выгодамі, набытымі празь дзесяцігодзьдзі цяжкае рынкавае працы.

Як бы мы ні імкнуліся адасобіцца ад расейшчыны, яе культурны ўплыў

яшчэ па інэршыі мошна албіваецца на яшчэ па нэрцы моцна адоваецца на ўсіх праявах беларускага інтэлекту-альнага жыцьця. Але сёньня ўжо ёсьць пэўны зазор між культурамі і на

самалёт.

# Нашыя

Неяк напярэдадні Калядаў ты патрапіў у беластоцкі гіпэрмаркет. Твой позірк увесь час спатыкаўся аб «нашых». Гэтыя «нашыя» — людзі сярэдняе заможнасьці — прыехалі сюды «затарвацца». Першае назіраньне: «нашыя» спачатку чуваць, а потым жо відаць. Як звышгукавы самалёт. Яны вельмі гучныя. Ты чуеш:

- Васёк, бяжы сюды, тут халяўны сыр! — і бачыш, як дзесяць розных «васькоў» і некалькі «васілісаў» кінуліся ў бок «халявы».

Яны перагаворваюцца, нібыта ў лесе, у грыбах:

Пеця, а дзе ты браў гэтую фігню?

- Дзе-та там, зьлева, у канцы

«Нашыя» гэтае катэгорыі носяць футравыя шапкі, кажухі, маюць чырвоныя ад алькаголю твары і каламутныя вочы

Паслухай, гэта ж твае суайчыньнікі! Яны мусяць быць табе бліжэйшыя, чым гэтыя мясцовыя палякі, што палахліва й грэбліва пазіраюць на «затараную арду» з усходу. Чаму ж ты ўнутрана нітуешся цяпер з палякамі, а ня з нашымі, чаму табе так непрыемна і сорамна? Неяк ты тры дні пражыў у адным

беластоцкім гатэлі, дзе галоўны «Нашыя» спачатку «бонус» калькі вялікіх бачуваць, а потым ужо сэйнаў, саўны, горкі, як у аква-парку. У тым га-тэлі селяцца «навідаць. Як звышгукавы

шыя» найвышэйшае катэгорыі. Бо нумары там досыць дарагія. Гэтыя «нашыя» вопраткай і паводзінамі мала розьнящіа ал мясцовых жыхароў. Галоўнае іхнае адрозьненьне мова. Яны не напружваюць сябе вывучэньнем хоць бы нейкіх ключавых польскіх словаў. Яны паўсюль і з усімі размаўляюць па-расейску, бо

мяркуюць, што іхныя грошы забясьпечаць разуменьне іхнае расейскае. Ты сядзіш у бары гатэлю і п'еш маленькае (0,3) піва. Назіраеш. Насупраць цябе за столікам сядзяць два



польскія музыкі сярэдніх гадоў. На вуліны перал гатэлем ілзе бясконны канцэрт, бо гэта дзень, калі па ўсёй Польшчы йдуць бясконцыя канцэрты, акцыі — дабрачынны маратон, сродкі ад якога накіроўваюцца для дапамогі хворым немаўлятам. Музыкам трэба праз пару гадзінаў вы-ходзіць на сцэну. На дварэ халодна - зіма, — а граць трэба «пад фанэру», таму яны дазваляюць сабе выпіць па 100 тэкілы. Сядзяць, нетаропка размаўляюць, пасьмейваюцца. Неўзабаве да іх падыходзіць малады чалавек (відаць, што сын заможнага бацькі, які разам зь сям'ёю жыве ў гэтым гатэлі) і на чысьцюткай расей-

скай мове пытае: - Извините, у вас закурить не бу-

Музыкі ветліва перапытваюць, што патрабуецца, бо не разумеюць па-расейску. А малады чалавек па-іншаму не размаўляе.

Ты ня ведаеш, чым гэта ўсё скончылася. Ты палымаешся і йлзеш у свой нумар. Хутчэй за ўсё, неяк яны паразумеліся і малады чалавек атрымаў сваю цыгарэту. Але чаму табе зноўку так непрыемна і сорамна? І ты адчуваеш унутраную еднасьць з польскімі музыкамі, а не з сваім суайчыньнікам, які ўпотай ад бацькі вырашыў папіць піўка ў бары і выпаліць цыгарэтку? Чаму ты не дапамог гэтаму хлопцу паразумецца з палякамі, а замест гэтага падняўся ў свой нумар і гадзіну глядзеў нейкі ольскі фільм? Невядома

Наша Ніва / Радыё «Рацыя»

#### **Усевалад** Гарачка

H.



Ты — дзень веснавы: Над голай зямлёю Цёплае сонца. I хто яго велае Чаго у ім болей: Абяцаньня? Трывогі? Вядома адно Ён — проста так, Ненавошта. А жынынё чалавечае Адбываецца побач: Збываецца ўсё, Чаму належыль збыванна Але гэта збоку, А тут — дзень веснавы

#### Маналёг старога паэта

Чорным зрабілася неба. . І толькі зьнекуль адтуль, 3 маладосьці Ліецца сьвятло I кожны пражыты дзень Зьлятае да ног Каляровым лістком — Ралуе вока.

Восень 2002

#### Мікола Папека



Я памру не інакш Як конь, які страціў зубы. Звалюся, загнаны ў баразьне Я памру не інакш Як налітае золатам лісьце, Пазбаўленае моцы трымацца На дрэве жыцьця Я памру не інакц Як краска, якой паспрыяла Завянуць пчала. Мёдам частуючыся Я памру не інакш Як народзіцца ўнук, А ва ўнука народзіцца сын. Я памру інакш.. Не чакаючы другога прышэсьця. Толькі ў гэтым жыцьці Рай і пекла.. І ўсё ж такі, як гэта ні балюча, Я памоу.

#### Людка Сільнова



#### Дзьве кашулі

Вісяць На тонкай вяроўцы Сьветабудовь Твае зялёная і сіняя Кашулі (Мае любімыя) Мокрыя

Сушацца, мілы!

# Непазьбежнае падзеньне будучыню

многія рэчы мы можам зірнуць зусім не па-расейску. Асабліва мяне паця-шаюць казённыя развагі пра «ісьцін-ную духоўнасьць». Манапалістамі й захавальнікамі яе абвяшчаюцца выключна праваслаў-ныя славяне. «Ісьцінная духоўнасьць» лічыцца: па-першае — антыподам заходняга мэркантылізму (нам грошай ня трэба, будзем беднымі й бязгрэшнымі), па-другое — увасаблень-нем жыцьцёвага ідэалізму (за ідэю мы гатовы на ўсё), па-трэцяе — сы-нонімам дагматычнага насьледаваньня старым звычаям, хай атаві-стычным ці недарэчным. Калі кіра-вацца гэтымі крытэрамі, дык сьвя-цейшымі за Бога трэ было б лічыць цейшымі за вої а грэ овіло отінічної біблійных фарысэяў, што неадступна трымаліся юдэйскіх законаў і «спра-вядліва» пакаралі адступніка-Хрыста, які іх парушыў. Але навошта нам чужыя прабле-

мы? Навошта беларусам пакутаваць ад постімпэрскай ломкі, чачэнскага сындрому, комплексу славянскай не-

паўнавартасьці ды іншых расейскіх немачаў? Хіба нам не хапае сваіх? Зноў жа— тыя грошы! Навошта іх так дэманізаваць? На мой погляд, гэта вельмі зручная рэч, патрэбная для жыцьця, як і вопратка, дом, кампутар, а для банкіраў ці бізнэсоўцаў — увогуле сродак працы. Як ежа ці алькаголь, грошы могуць прыносіць і карысьць, і шкоду. Але пры чым тут ду-хоўнасьць? Якім чынам вечна п'яны басяк можа быць духоўна багацейшым за непітушчага мільянэра-пращаголіка? Заганаў у беднякоў ніяк ня менш, чым у багатыроў. Хіба што апошніх больш любяць ушчуваць журналісты й маралісты— і ня толькі славянскага паходжаньня.

А знакаміты расейскі «ідэалізм»? Занадта вялікая захопленасьць любой ідэяй (хай гэта асушэньне балот,

захаваньне белай расы ці выратаваньне сьвету) заўсёды тоіць у сабе небясьпеку, вядзе простай дарогай да гістарычнай дэградацыі. Таму «дуда пстарычнай дая радацыя. гаму «ду-хоўнасьць», што навешваецца сёныня на рахманага беларуса, падобная да каменя на шыі ў тапельца. «Па-бра-тэрску» мо яно і гуманна — каб беда-лага доўга не пакутаваў... Але сапраўдная духоўнасьць ёсьць не кан-сэрвацыяй мёртвых догмаў, а здоль-насьцю адаптавацца да новых сацыяльных умоваў і адказваць на выклікі умоных умочасу гадказвада на вылим часу: распад камунізму, пашырэньне Эўропы, пагрозу паглынаныя алігар-хічна-імпэрскай Масквой. Як адка-жам на гэтыя гістарычныя запыты, так і будзем жыць.

Так гоудзем жыць.

Духоўнасьць для беларуса— ня крок у мінулае, якое і так зацягнула нас па самыя вушы, а памкненьне ў

будучыню, спроба дасягнуць раўнавагі між наватарствам і традыцыяй. Гэта пастаянны пошук ісьціны і пэрманэнтная, пажыцьцёвая праверка гэтай ісьціны ў сабе. Духоўнасьць— не каменная сьцяна, за якой хаваюць спарахнелыя скарбы, а жыватворны ахоўны слой, які не дае за касьцянець духу, які злучае яго з на вакольным съветам і перастварає гэты съвет ва ўнутранае съвятло. Ду-хоўнасьць — той выратавальны пас, што зьмякчае ўдар ад падзеньня ў што зьмякчае удар ад падзеньня у будучыню і рыхтуе нас да яе на-бліжэньня. А тое, што падзеньне гэта непазьбежнае і ў часе яго разьбіваюцца самыя непахісныя догмы, сьведчыць гісторыя далёкая і блізкая, лёсы імпэрый, людзей і

Васіль Аўраменка, Магілёў

#### СПАЧУВАНЬНІ

Рэчьцкая раённая арганізацыя Партыі БНФ выказвае спачуваньні свайму сябру Ўладзімеру Вялікаму з прычы-ны сьмерці бацькі й маці. Трымайся!

#### ВІТАНЬНІ

Людмілка Падабедава, няглелзячы ні на што, я цябе вельмі моцна кахаю. Чакаю спатканьня. Лексус-Чэгевара КАНТАКТЫ

Дзе можна нешта прачытаць пра жамойцкі ды славянскі (беларускі) погляд на пераклад імёнаў князёў ВКЛ? Пярэ-

«Стары Ольса» ў канцы лютага ў клюбе «Тунэль» зайграе

першую ў Беларусі сярэднявечную дыскатэку. Арганіза-тал— БМА

тар — БМА
Славаміру Адамовічу. Ня трэба бачыць у рэчаіснасьці толькі чорны і белы колер, ёсьць яшчэ іншыя колеры і ад-ценьні. Дэйл Карнәгі
Сяргей Прылуцкі! Калі ласка, паведамице ў ПЭН-цэнтар

свой адрас і тэлефон. Былы дэпутат ВС Голубеў, не падманвайце народ! Выбары для рэжыму — гэта дасягненьне любых патрэбных яму палітычных мэтаў. Мэханізму ўплыву на гэтую сыстэму няма. Дзейнічае крымінал і грубая сіла. Алена

**Лявоне**, калі прыедзеш прэзэнтаваць «Dom kultury» ў Бабруйск? Мясцовыя рокеры добра памятаюць «Тгу руйск? Мясцовыя čarapachi». Чакаем

#### • НОВЫЯ КНІГІ, ДАСЛАНЫЯ Ў РЭДАКЦЫЮ ●

Баркоўскі А. Пякельны рай: Аповесьці Менск: Мастацкая літаратура, 2002. — 328 с. У кнізе мяжуюцца містыка й рэальнасьць, фантазія й фантасмагорыя. Знайсьці выданьне можна ў «Цэнтральнай кнігарні», «Кнігарні

не можна у «цэнгральнай кнігарні», «кнігарні пісьменьніка», «Сьветачы». Беларусь і Тадэвуш Касьцюшка: Спад-чына, час, здабыткі: Матэрыялы Міжнар. сэмінару. — Менок, 2002. — 208 с. У зборніку пададзеныя матэ-

рыялы, што тычацца розных аспэктаў жыцьця й дзейнасьці Тадэвуша Касьцюшкі. Сярод узьнятых праблемаў— ягоныя палітычныя й прававыя погляды, Касьцюшка ды Канстытуцыя Рэчы Паспалітай 1791 г., ідэя правоў чалавека ў дзейнасьці Касьцюшкі, француская рэва-люцыя й ідэі Касьцюшкі. Есьць, натуральна, матэрыялы і пра паўстаньне 1794 г. Пытайцеся ў

Гілевіч Н. Палянэз Агінска га: Лірыка. Паэмы. 1996—2002 г. — Маладэчна, 2002. — 142

с.: іл. — (Бібліятэка ча-сопісу «Куфэрак Віленшчыны»; Кн.

, Зборнік народзоорнік народ-нага паэта выйшаў накладам 100 асоб-нікаў. У кнігу ўвай-шлі паэмы «Ло-дачкі» й «Палянэз Агінскага», а такса-ма вершы надзён-нага гучаньня, боль-шасьць якіх друкавалася ў пэрыёды-

Дзеяслоў: Літ.-маст. і публіцыст. выданьне. — 2003.

Другі нумар «Дзеяслова» дру дун нумар «Дзеяслова» дру-куе паэзію Р.Барадуліна, С.Со-калава-Воюша, В.Сылінка, прозу В.Мудрова, П.Васючэнкі ды іншых. У рубрыцы «Публіцыстыка Крытыка Мастантва» зьмень ка. крытыка. мастаціва» зымешчаныя лісты Л.Геніюш з Зэльвы— своеасаблівы працяг «Споведзі». Пад назваю «Трэба дастуквацца да людзей, трэба актыўней іх за-ахвочваць...» публікуецца інтэрвію з культавым украінскім пісьменьні-кам Ю.Андруховічам і ладная падборка ягоных вершаў у беларускім пераклалзе А.Халановіча.

Лабачэўская В. Повязь часоў — бела-

рускі ручнік: Альбом. — Менск: Беларусь, 2002. — 232 с.: іл. Гэты ўнікальны альбом сабраў каляровыя фатаздымкі 221 ручніка, кожны зь якіх — непаўторны. Матэрыялы падабраныя такім чынам, каб беларускі ручнік быў прадстаўлены ва ўсёй паўнаце сваіх рэгіянальных і лякальных мастацка-кампазыцыйных ды арнамэнтальных асаблівасьцяў. Грунтоўная прадмова раскрывае некаторыя таямніцы ручніка й знаёміць з асноўнымі ягонымі функцыямі. Набыць вы-даньне можна ва ўсіх буйных кнігарнях Менску, прычым цана альбому параўнальна невялікая — 7900 рублёў.

Матусэвіч Г. Ліцьвінка: Вершы. — Койда-нава, 2002. — 35 с. Саматужна выдадзеная малафарматная кніжачка ўтрымлівае 12 вершаў паэткі-ліцьвінкі. Некаторыя зь іх — аўтарскі пераклад на «ліцьвінскую» мову першапачаткова напісаных па-расейску тэкстаў 80-х гадоў. Ёсьць і

зусім нядаўнія творы.

**Правінцыя:** Літ.-маст. часопіс. — 2002. — № 3—4.

Падвойны нумар беластоцкай «Правінцыі» — 172 старонкі чытаньня для людзей, якія лічаць, што часопіс мусіць быць ня проста «чыстым праектам», але «носьбітам культуры слова й моўнай нормы». На гэтых старонках

181

PYHHIK

творы Адама Глёбуса, І.Сідарука, М.Шчура, В.Шалкевіча ды іншых. У рубрыцы «Словы за словы» — пераствораныя па-беларуску А.Бурса, Р.Ва-ячак, Э.Стахура, Э.Бонды, П.Мадыяна. Нумар утрымлівае таксама падборку рэцэнзіяў, старонкі зь дзёньні ка Алеся Аркуша, інтэрвію зь перакладчыцай Х.Грама-товіч, матэрыял А.Максімюка «Басовішча: выйсьце з анкляву».

Białoruskie Zeszyty His**toryczne.** — Беласток: Беларускае гістарычнае таварыства, 2002.

— № 18. — 272 c. Бальшыня артыкулаў, зьмешчаных у другім за 2002 г. нумары «Беларускага гістарычнага зборніка», — матэрыялы канфэрэнцыі «Беларускае культурнае жыць-цё ў II Рэчы Пас-палітай». Аўтары дасьледуюць дзейнасьць беларускіх гімназіяў у

Заходняй Беларусі, уплывы самадзейнага тэатру на культурнае жыцьцё беламіжваеннай Польшчы. факты зь біяграфіі Рамана Скірмунта й інш.

Марченко Н., Зеленой К. Лица и судьбы: Портрет XVIII—нач. XX в. в собрании Национального художе-Национального художе-ственного музея Республи-ки Беларусь. — Менск: Чаты-ры чвэрці, 2002. — 152 с.: іл.

ры чээрид, 2002. — 12 с.; ил. Мастацкаму музэю Рэс-публікі Беларусі 60 гадоў, што па эўрапейскіх мерках зусім няшмат. Але сховы музэю багатыя на каштоў-

ныя калекцыі. Гэтае выдатна аформленае вы даньне распавядае пра адну зь іх — збор парт-рэтнага жывапісу. У кнізе побач з мастацтва-знаўчымі заўвагамі падаюцца гістарычныя й бія-графічныя зъвесткі пра кожную з выяўленых на партрэтах асобаў. Прыдбаць кнігу можна ў «Акадэмкнізе», цана — блізу 19000 руб.

Ткачев М.А. Замки Беларуси. — Менск:

еларусь, 2002. — 200 с.: іл. На старонках кнігі даецца гісторыя збудаваньня й апісаньне архітэктурных асаблівасьвалығы на ангалығы аралық құлым асасылысынді цяў Наваградзкага, Лідзкага, Қрэўскага, Мірскага, Гальшанскага, Слуцкага, Аршан-скага ды іншых беларускіх замкаў. Распавядаецца й пра храмы, што ў свой час таксама выконвалі абарончыя функцыі. Першае выданьне «Замкаў» пабачыла сьвет яшчэ ў 1977 г. і было надзвычай папулярным. Гэтая кніга дапоўненая раней непублікаванымі зывесткамі пра Крычаў, Мазыр, Бабруйск. Пытайцеся ў «Цэнтральнай кнігарні» і «Ака-дэмкнізе». Цана— каля 3000 руб.

Тацяна Вабішчэвіч

Усіх аматараў хакею запрашаю наведаць зь бел-чырво-на-белымі сьцягамі турнір эўрапейскага хакейнага выклі-ку ў Менску. Разыошаны заўзятар Руллівец літоўшчыны, Нашчадак, Збаўца, адгукніцеся. A/c 13, n/a 3, 212003, г.Магілёў

**Да рупліўца** літоўшчыны: паважаны спадару, перакладзіце, калі ласка, такія імёны, як Карыбут, Нарымонт. Той, хто гэтым вельмі цікавіцца

12 сакавіка албулзенна чарговы «Марин Сваболы». Зашаем усіх, каму абрыдла «памяркоўнасьць» нашага

жыцыя. Сток сіці Менчукі Хадэеце ў Купалаўскі тэатар! Шмат-шмат спэк-такляў! Spadaryčna Hanna Бог цябе любіць! Той, хто пакаецца і паверыць, будзе эбаўлены. Браты з МФ Спадару Іван Сінчук, спадзяюся, што чарговая Ваша кніга будзе мець назву «Уэнагароды Беларусі». Фалерыст Сярожкін

#### КВАТЭРА

Тэрмінова здыму 1-пакаёвую кватэру ў любым раёне на доўгі тэрмін. Т.: 221-82-83 (пасьля 20-й). Алена Прадаецца 3-пак, кватэра, Вельмі танна, Т.: 215-31-90

#### КНІГІ. МУЗЫКА

Прадаю кнігі з хатняе бібліятэкі: беларускія, літоўскія, расейскія/савецкія. Дашлю сьпіс. Ад Вас — капарта на адрас: вул. Беларуская, 14, кв. 2, 220030, Менск, або замова на kaributas@yahoo.com

Наведайце сайт беларускай сярэднявечнай музыкі:

оївалрути Відэафільм «Пан Тадэвуш» ужо ў Гомелі на пл. Паўстаньня

(штонядзелю да 13.00) Беларускія кнігі, CD, аўдыё, відэа ў Гомелі. E-mail: bandrej@tut.by. T.: (8-0296) 32-88-52 (Velcom-SMS)

#### ПРАЦА

Беларускія візытоўкі — поштай! Хутка, якасна, танна! Т. (01642) 37-7-76; (8-0296) 63-77-76, E-mail; igvar@tut.bu нае папатытарства па беларускай м Сумленнае рапятытарства па веларуская мове і літарату ры. Выкладчикі ВНУ і школь», 25 гадоў стажу. Т.: 268 1-435 Шукаю любую працу! Энэргічны, малады. Надакучыла беспрацоўе! Магичымы перваезд. Р/а. Т.: 254-77-59 Паслугі ў доступе ў Інтэрнэт для гомельцаў. Т.: (8-0296) 53-43-06 (Віталь). Е-mail: bandrej@tut.by МАРАЗІЛЬНІК

Прадам маразільнік «Мінск-12Е», ва ўпакоўцы. 150 у.а.



#### УДАКЛАДНЕНЬНЕ

На мапе на старонцы 6 у №4 ад 31 студзеня трэба чытаць «Галянскія вышыні», а не «Галяндзкія».

Газэта «Наша Ніва». РГА «Беларускі ПЭН-цэнтар», часопісы «ARCHE», «Беларускі гістарычны

запрашаюць маладых людзей з скончанай і няскончанай філялягічнай адукацыяй на

## курсы карэктараў

Лекцыі на курсах будуць чытаць вядомыя мовазнаўцы. Па выніках курсаў найлепшым слулачам будзе прапанаваная праца ў беларускіх выданьнях і выдавецтвах. Меркаваны час правядзеньня курсаў — сакавік. Кантакты: Беларускі ПЭН-цэнтар, pen@pen.unibel.by, тэл. (017) 288-14-61, адрас для до-пісаў: а/с 218, 220050, Менск

«Наша Ніва» запрашае да супрацоўніцтва рэклямных агентаў на выгадных умовах. Інфармацыю пра сябе дасылайце на электронны адрас nn@promedia.by. Т./факс: 284-73-29.

«НН» шукае маладых аўтараў для сталага супрацоўніцтва. Кароткія зьвесткі пра сябе з узорамі сваіх артыкулаў ці твораў дасылайце на электронны адрас nn@promedia.by. Ведань-не замежных моваў, а таксама журналісцкая адукацыя ці дыплём Беларускага калегіюму

#### ПАШТОВАЯ СКРЫНКА

Андрэю Б. з Гомелю. Рубрыка кшталту «Найлепшых адрэсаў БелНэту» была б дарэчы ў інтэрнэт-выданьні. У газэты трохі іншы фармат. A «Слоўнік беларускае мовы (клясычны правапіс)» можна знайсьці на http://slounik.hypermart.net/.

Валер'ю П. з Рэчыцы. Дык гэта ж добра, што выданьне, створанае, як Вы пішаце, «пры дапамозе ўладаў», падтрымлівае незалежную ініцыятыву. Вось калі наадварот — было б падазрона.

Ігару Ц. з-пад Гомелю. Гаварыце зь людзьмі па-беларуску: ня мудра, а проста, ня зло, а культурна, і сьвет Вам стане мілы



#### Падпіска

Нагадваем, што падпіскаю газэта абыходзіцца таньней. Падпісны індэкс 63125. Цана падпіскі на месяц — **2043** рублі. На шапік «Белсаюздруку» — ўсяго 1360 рублёў. Падпіску прымаюць ва ўсіх аддзяленьнях пошты, у шапіках «Белсаюздруку». Дык падпісвайся!

#### Наша Н незалежная газэта

ая ў 1906, адноў галоўныя рэдактары «Нашай Нівы»: 3.Вольскі (1906), А.Уласаў (1906—1914), Янка Купала (1914—1915), А.Луцкевіч, У.Знамяроўскі (1920), С.Дубавец (1991—2000).

сакратарка рэдакцыі галоўны рэдактар выпускны рэдактар Сяргей Ёрш Андрэй Дынько Сяргей Ёрш Сяргей Петрыкевіч Галіна Рабянкова карэктар

карэктарка нам, галоўнага рэдактара тэхнічны рэдактар выдавец і заснавальнік

Андрэй Скурко Андрэй Чык Фонд выданьня газэты «Наша Ніва»

АДРАС ДЛЯ ДОПІСАЎ: 220050, Менск, а/с 537
Tel/fax: (017) 284-73-29, (0296) 13-32-32.
E-mail: nn@promedia.by
On-line: www.nn.by

© НАША НВА. Спастыка на -Нашу Ніву» абавязковая. 8 палос фарматам А.2. Дружарня РУП-8рыдвецтва -Беларускі Дом дру-ку». Менск, пр. Скарыны, 79. Рэдакцыя не нясе адказнасьці за замест рэклямых абвестак. Кошт свабодны. Пасвъедчаньне аб рагістрацыі пэрыядычнага выданыя № 581 ад 4 ліпена 2002 г., выдадзеняе міністэрствам інфармацыі Рэспублікі Беларусі. Юрыдычны адрас: г. Менск, вул. Калектарная, 20а, п. 2а.

Наклал 3836

Нумар падпісаны ў друк 5.02.2003.

Замова № 692.

Рэдакцыйны адрас: Менск, Калектарная, 20а/2а

Наша Ніва купон бясплатнай прыватнай абвесткі:

Запоўніце гэты купон, і мы надрукуем Вашу абвестку (ня больш за 15 словаў) бясплатна. 220050, Менск, а/с 537